

L'IMPARTIAL

Feuille d'Avis des Montagnes 1806

Quotidien neuchâtelois et jurassien édité à La Chaux-de-Fonds
 Rédactions régionales: Le Locle, Fleurier, Neuchâtel, Saint-Imier, Tramelan, Saint-Brais

Rédaction
 Administration:
 2301 La Chaux-de-Fonds
 Rue Neuve 14
 Tél. (039) 21 11 35
 Téléx 95 2114

la voix d'une région

Société éditrice: Imprimerie Courvoisier - Journal L'Impartial S.A.

O

opinion

Changement de saison

Rien n'est acquis, certes, mais tout le monde fait comme si ça l'était: Georges-André Chevallaz et Willi Ritschard devraient incessamment annoncer leur démission du Conseil fédéral. Ainsi, en l'espace d'un an, plus de la moitié du collège gouvernemental aura été renouvelée. Rien là de très surprenant lorsqu'on constate que 1983 correspond à la fin de la législature et se rappelle que Fritz Honegger n'a jamais caché son intention de ne pas faire de vieux os à l'exécutif central.

Ce changement de saison pourrait bien nous réserver quelques surprises, créer une situation nouvelle politiquement sous la coupole.

On ne s'avance pas trop en prévoyant d'ores et déjà que les partis du centre-droite, emmenés peut-être par le Parti radical suisse, vont très certainement «gagner les élections», si l'on ose parler ainsi dans notre système de formule magique. Tout comme il semble évident que la gauche laissera quelques plumes dans l'aventure, en Suisse alémanique principalement où le parti socialiste reste profondément divisé; et ce n'est pas une candidature socialiste féminine - la première - au Conseil fédéral annoncée avant le 23 octobre qui cicatrifiera des plaies ouvertes depuis trop longtemps ou servira d'argument électoral massue.

Non, la Suisse devrait se réveiller le 24 octobre un peu plus conservatrice, c'est tout. Mais c'est important si l'on pense aux deux nouveaux conseillers fédéraux qui devront remplacer les deux sortants.

Ce n'est un secret pour personne, leurs noms ont déjà souvent été prononcés de Genève à Romanshorn: le radical vaudois Jean-Pascal Delamuraz, conseiller d'Etat, ancien syndic de Lausanne (comme Pierre Graber et Georges-André Chevallaz...) et la toujours très élégante socialiste Lilian Uchtenhagen, conseillère nationale élue à Zurich mais bâloise par son mariage, ont de très sérieuses chances d'entrer dans le Club des sept. Tous deux ont le format, sont rodés à la vie sous la coupole et sauront se comporter en vieux briscars de la politique, lorsqu'il le faudra.

On dit de Jean-Pascal Delamuraz qu'il est de plus en plus contesté, que son caractère par trop latin en effraie plus d'un, et ce non seulement dans les rangs alémaniques. Certes, sa cote a été dans le passé plus haute qu'elle ne l'est aujourd'hui; mais c'est normal, car quand on a fait de vous un conseiller fédéral depuis plusieurs années, il faut bien s'attendre à être l'objet de quelques ragots, de quelques méchancetés perfides.

► Page 2 Philippe-O. BOILLIOD

Alors que les combats se poursuivent Liban: on reparle d'un cessez-le-feu

Le président libanais Amine Gemayel a approuvé un projet de cessez-le-feu au Liban, mis au point par l'Arabie séoudite a annoncé hier à Damas le médiateur séoudien Rafik Hariri qui devait s'entretenir avec le ministre syrien des Affaires étrangères pour discuter de l'approbation éventuelle du projet d'accord par la Syrie. M. Hariri qui s'est déclaré optimiste a précisé qu'il devait également rencontrer M. Walid Joumblatt, un des chefs des forces anti-gouvernementales libanaises.



Les Super Etendard n'ont pas eu, hier, besoin d'intervenir. (Bélino AP)

A Beyrouth et dans la banlieue ainsi que dans la montagne où se sont déroulés de violents combats ces derniers jours, un calme relatif régnait hier. Jeudi, le pilonnage incessant de Beyrouth et de la montagne avait entraîné une riposte de l'aéronavale française contre des objectifs installés dans une zone sous contrôle syrien. On précisait cependant hier à Paris que cette intervention ne constitue pas un changement de la politique française qui continue à s'articuler autour de trois points: proclamation d'un cessez-le-feu, déploiement sur le terrain d'observateurs des Nations Unies pour le faire respecter, dénonciation de la présence et l'intervention étrangère.

Sur le terrain, l'intervention croissante des éléments de la force multinationale dans le conflit qui oppose les milices druzes et leurs alliées à l'armée libanaise a suscité des menaces de représailles. A Damas, un représentant anonyme de la «résistance nationale libanaise», qui a revendiqué la plupart des attentats contre l'armée israélienne depuis le début de la guerre du Liban, a menacé hier de lancer des opérations de guérilla contre la force multinationale, si ses troupes intervenaient à nouveau dans le Chouf. ► Page 2

Campagne contre la criminalité en Chine Déjà plus de 1000 exécutions publiques

- par Victoria GRAHAM, de l'AP -

Pendant des années, il a été courant d'affirmer que le peuple chinois était si honnête et dépourvu de toute cupidité que même une lame de rasoir usagée était rapportée au visiteur étranger médusé. Du moins dans la Chine communiste, on savait que les gens vivaient en sûreté. Ce n'est plus si vrai aujourd'hui.

La criminalité, naguère considérée comme la tare de la société capitaliste décadente, augmente dans la Chine d'aujourd'hui engagée dans un effort prodigieux de modernisation. En dépit d'une apparence tranquille, la lecture des journaux révèle une autre Chine, bien éloignée du modèle marxiste.

En effet, les autorités chinoises sont actuellement confrontées à une vague de criminalité sans précédent, meurtres, vols, vols, corruption et détournements de fonds. C'est pourquoi la police vient de lancer une vaste opération sur tout le territoire qui durera trois mois et doit permettre de capturer 50.000 délinquants. Les criminels et les indésirables seront envoyés dans des camps de travail ou transférés dans les régions frontalières qui manquent de main-d'œuvre. Des exécutions capitales sont déjà organisées avec une grande publicité dans les stades des villes.

Ainsi, en août dernier, au stade des Travailleurs de Pékin, 29 hommes et une femme ont été condamnés à mort sous les applaudissements de 60.000 spectateurs. Les prévenus, âgés de 18 à 34 ans, étaient accusés de meurtres, de vols, de

vols et de crimes d'incendies volontaires. Menottes aux poings et à genoux, ils ont été exécutés d'une balle dans la nuque.

Depuis, le même scénario a été repris dans d'autres villes et, selon certains observateurs, plus de mille exécutions auraient été prononcées.

Autre nouveauté: la police offre maintenant des récompenses aux citoyens qui l'aideront à arrêter une bande de criminels de haute volée dans le nord de la Chine.

Les autorités chinoises prétendent cependant que le taux de criminalité est l'un des plus bas du monde. Mais la presse officielle présente un tableau sinistre des délits. ► Page 2

Un Boeing 737 s'écrase près d'Abou Dhabi Il n'y a pas de survivants

Un avion de la compagnie Gulf Air, avec 106 personnes à bord, s'est écrasé hier après-midi à 30 km à l'est du nouvel aéroport d'Abou Dhabi, apprend-on de bonne source.

Il n'y a pas de survivants parmi les 102 passagers, de nationalité pakistanaise, et les membres de l'équipage de l'avion.

L'appareil, un Boeing 737, venant de Karachi, devait faire escale à Abou Dhabi avant de se rendre à Doha, au Qatar, précise-t-on de même source.

«Gulf Air», fondée en 1950, est depuis le 1er avril 1974 une entreprise détenue à parts égales entre les états de Bahreïn, d'Oman, du Qatar et des Emirats arabes unis. (afp)

Ce week-end en Allemagne fédérale Importants tests électoraux

Le gouvernement du chancelier Helmut Kohl affronte demain deux importants tests électoraux à l'occasion des élections législatives des lander de Hesse et de Brême, que gouvernent les socialistes depuis 1945.

Ce seront les premières consultations depuis la victoire de la coalition dominée par les chrétiens-démocrates aux législatives du 6 mars.

Dans les deux lander, la campagne a tourné autour du chômage, des programmes de formation professionnelle des jeunes, et, dans un tout autre domaine, du projet d'installation d'euromissiles en République fédérale.

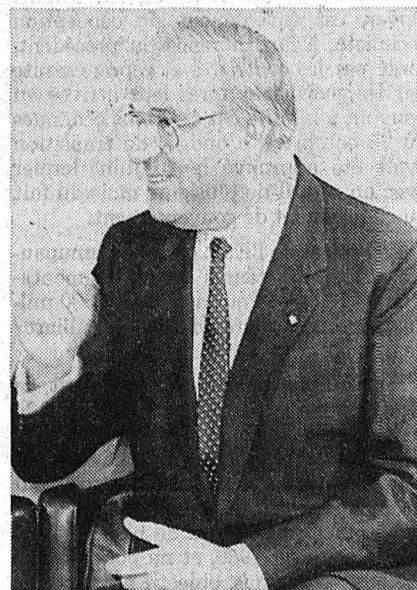
La Hesse et Brême sont des bastions des socialistes, des verts et des pacifistes.

Les chrétiens-démocrates sont crédités d'une bonne chance d'évincer les socialistes en Hesse, où le maire de Francfort M. Walter Wallmann brigue la place de président socialiste du land M. Holger Boerner. Le parlement de Wiesbaden est à la recherche d'une majorité viable depuis un an à la suite du résultat mitigé du scrutin local de septembre dernier. Les conservateurs sont arrivés en tête mais, avec 45,6 pour cent des suffrages et 52 des 110 sièges, ils étaient trop courts pour prendre les rennes du pouvoir local. Les socialistes avaient régressé, obtenant 42,8 pour cent des suffrages et 49 sièges, mais M. Boerner était resté en place pendant que les partis débattaient longuement sur la fixation d'une date pour de nouvelles élections. Les verts avaient

obtenu 8 pour cent des voix et neuf sièges.

A Brême, le sujet délicat de la campagne électorale a été le projet de suppressions d'emplois aux chantiers navals frappés par la crise. Le maire socialiste Hans Koschnick se voit rappeler sa promesse de préserver l'emploi aux chantiers. Il pourrait lui en coûter la majorité absolue. Mais les socialistes ont la quasi-assurance d'une collaboration des libéraux pour la formation d'une coalition s'ils ne peuvent conserver à eux seuls la majorité. Les chrétiens-démocrates pourraient bénéficier de la crise des chantiers navals et augmenter leur nombre de sièges (33 actuellement), mais nul ne s'attend à les voir remporter ces élections. Quant aux «verts», leur survie est sur la corde raide à Brême, leur électorat étant divisé en une demi-douzaine

d'organisations. Brême est le plus petit land de RFA avec 500.000 électeurs seulement (quatre millions en Hesse). (ap)



M. Helmut Kohl: la situation bien en main? (Bélino AP)

24.9.83 KEYSTONE

24° 8° 2000m: 12°

M

météo

Le temps sera en général ensoleillé avec quelques bancs de brouillard en plaine le matin. Température en fin de nuit 8° à 12° et l'après-midi 22° à 26°. Zéro degré vers 4000 m. Vent faible.

Evolution probable pour demain et lundi: au nord des Alpes, nombreux stratus en plaine et moins chaud. Dans les Alpes, temps assez ensoleillé. Au sud, ensoleillé demain, parfois nuageux lundi.

Samedi 24 septembre 1983
 38e semaine, 267e jour
 Fête à souhaiter: Gérard

	Samedi	Dimanche
	(retour heure normale HEC)	
Lever du soleil	7 h. 20	6 h. 22
Coucher du soleil	19 h. 28	18 h. 26
Lever de la lune	20 h. 43	20 h. 05
Coucher de la lune	9 h. 20	9 h. 28
	Jeudi	Vendredi
Lac des Brenets	751,94	750,89
Lac de Neuchâtel	429,45	429,41

S

sommaire

Elections fédérales à Fribourg	
«La» bataille de la Romandie	
SUISSE	Page 4
Jeux	
MAGAZINE	Page 7
La Bourse cette semaine	
ECONOMIE	Page 9

R

région
 2e cahier

Formation des adultes
 Neuchâtel et Berne
 main dans la main

PAGE 15

PRESTIGE DES GRANDES MARQUES
 Pour votre beauté et votre élégance
 Produits de beauté - Parfums
 Accessoires signés - Foulards
 Lunettes - Sacs
 Parapluies

Toujours les dernières nouveautés

Parfumerie DUMONT
 Léopold-Robert 53

Parfumerie AVENUE
 Léopold-Robert 45

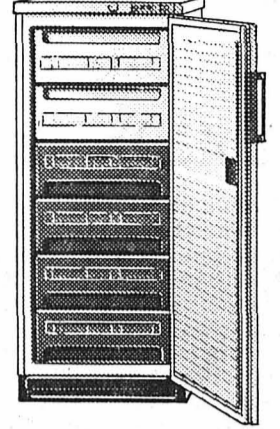
Hôtel de la Balance
 2724 Les Breuleux
 ☎ 039/54 14 13
 Salles pour banquets. 2 jeux de quilles automatiques
 Se recommande: Fam. Laux-Broquet

Chauffage Sanitaire
 Traitement d'eau
 Air comprimé
 Récupérateurs de chaleur pour cheminées françaises
 Brûleurs, citernes
THOMAS MISEREZ
 Rue du Curé-Beuret 7,
 2724 Les Breuleux,
 ☎ 039/54 14 45, privé 54 16 52

Donzé-Baume SA
 Boîtes de montres en tous genres
 Qualité soignée

Chaque jour sur votre table, le bon pain et tous les produits frais de votre magasin

 Les Breuleux

BOSCH

Mieux congeler. Mieux contrôler. Sécurité accrue!
 Congélateur Bosch GS 278 T luxe
 • 2 casiers de précongélation.
 • cont. utile totale: 207 l.
 • affichage de température (autonome) sur l'écran frontal.
 • dispositif de surgélation «Super».
 • témoins sonore et lumineux de l'alarme.
 • éclairage intérieur.
 • consommation: 1,4 kWh/24 h. contrôlé et recommandé par l'IRM.

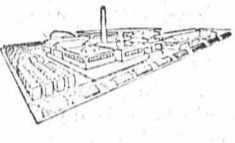
Société des Forces Electriques la Goule SA
 Saint-Imier ☎ 039/41 45 55
 Dépôt Les Breuleux ☎ 039/54 16 16

Caisse Raiffeisen

 La banque qui appartient à ses clients

Les Breuleux
Les 24, 25 et 26 septembre
Fête du village
 Animation de la Grand'Rue, guinguettes
 restauration - vols en hélicoptère

Pour tous vos achats:
manché boillat
 Alimentation - Droguerie
 2724 Les Breuleux
 ☎ 039/54 11 05
 Traditionnelle vente de vins durant ces jours de fête
 Un petit cadeau vous attend...

Tous genres de parquets, simples et de luxe - Parquets mosaïques - Parquets préfabriqués Haro - Ponçage et imprégnation de vieux parquets

 Tous bois de construction et pour l'industrie - Lames chanfrein, plancher, etc. - Portes - Fenêtres
C. Chapatte SA
 Les Breuleux
 ☎ (039) 54 14 04

Tenax SA
 Les Breuleux
 ☎ 039/54 12 00
 Atelier de fine mécanique
 Outillage
 Prototypes

La gastronomie fait aussi partie de la culture. Pas de bénissons sans le traditionnel toché de la boulangerie ROY, dont la renommée n'est plus à faire
Boulangerie Roy
 2724 Les Breuleux
 ☎ 039/54 11 25

TOM and JERRY

 © COSMOPRESS, GENÈVE

NOUVEAU: KADETT ET KADETT CARAVAN
DESORMAIS EGALEMENT AVEC MOTEUR 1.6 L DE 90 CV.



Grâce au moteur 1.6 l, la Kadett et la Kadett Caravan disposent désormais d'encore plus de puissance et procurent davantage de plaisir de conduite. Placé transversalement, ce moteur OHC rend la Kadett encore plus fougueuse. Selon vos besoins de motorisation, optez soit pour le 1.6 l, 66 kW/90 CV à essence, économique et de haut rendement, soit pour le 1.6 l Diesel 40 kW/54 CV, robuste et superéconomique. De conception moderne, ces deux moteurs réduisent les frais d'entretien et la consommation à un minimum. Vous avez le choix entre une boîte à 4 ou 5 rapports, ou automatique. Renseignez-vous auprès de votre distributeur Opel et faites un essai de la Kadett. Vous serez convaincu par les performances et les avantages qu'elle offre.

LA NOUVELLE GENERATION OPEL. LE N° 1 EN SUISSE **OPEL** **FIABILITÉ ET PROGRÈS**

La Chaux-de-Fonds Garage et Carrosserie du Collège, Maurice Bonny SA; Le Locle Garage du Rallye, W. Dumont; Saint-Imier et Villeret Garage R. Gerster; Les Verrières Garage et Carrosserie Franco-Suisse, A. Currit; et les distributeurs locaux à: Couvet Garage et Carrosserie du Crêt-de-l'Eau, P. Currit; La Sagne Pierre Benoit Automobiles; Sonceboz Garage P. Hürzeler.

HABITATIONS POUR TOUS SA, VOUS PRÉSENTE À LA CHAUX-DE-FONDS, UN CHOIX UNIQUE D'APPARTEMENTS De 1 à 5 pièces, attiques, etc.

NOTRE FORMULE: une mensualité comparable à un loyer.
Exemple: 3 pièces, mensualité Fr. 375.— plus charges - Apport personnel Fr. 13 000.—.

Nous sommes à votre disposition, à notre appartement pilote, «La Fleur de Lys», Léopold-Robert 13, 8e étage, ☎ 039/23 83 68

SAMEDI 24 SEPTEMBRE de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures



HABITATIONS POUR TOUS SA

Direction générale: 44, av. du Général-Guisan CH-1009 Pully/Lausanne Tél. (021) 29 61 38

Agence cantonale: 51, rue des Moulins 2000 Neuchâtel Tél. (038) 25 94 94

Jeune homme

32 ans, célibataire, très discret, possédant sa propre maison, bonne situation, désire rencontrer jeune fille sérieuse, simple, gentille et aimant la vie à la campagne. Réf. 32830

☎ 039/23 98 61, Agence PARTENAIRE, rue Jaquet-Droz 12, 2300 La Chaux-de-Fonds 91-551

Marianne, infirmière

38 ans, très bien physiquement, d'une personnalité harmonieuse et équilibrée, désire oublier les heures de solitude avec un compagnon sérieux, de bonne culture générale, en vue d'une amitié durable. Réf. 488334

☎ 039/23 98 61, Agence PARTENAIRE, rue Jaquet-Droz 12, 2300 La Chaux-de-Fonds 91-551

VOTRE SPÉCIALISTE EN VIDÉO

SENSATIONNEL

vous propose:

HITACHI VT II

Dernière nouveauté, manipulation très facile. 12 programmes. Programmation: 1 programme sur 10 jours.

PRIX CHOC 1 490.—

Service garanti, facilité de paiement.

radio TV HI-FI Tél. 23 27 83

Frésard

Léopold-Robert 41 La Chaux-de-Fonds 89270



7e Bourse suisse d'horlogerie

Montres - pendules - outillage
fournitures - livres - documents
tout matériel ancien

ACHAT - VENTE - ÉCHANGE

L'annonce, reflet vivant du marché

Vente aux enchères publiques

Mercredi 28 septembre 1983, à 14 h. 30; au local de vente à Saint-Imier, Plateau de la Gare,

1 chaîne stéréo avec HP «SABA», 1 buffet de service, 1 canapé, 2 fauteuils, 1 table de salon, 1 table à rallonges, 6 chaises dessus cuir, 1 armoire 2 portes, 1 lit, 3 lustres, 1 petite armoire, 1 escabeau, 1 rasoir «Philips», 1 sommier, 1 grand matelas, 1 couverture, 1 tapis, rideaux, 1 montre automatique «Secura», 1 lot de livres divers, environ 50 livres, «Sélection du Livre», 10 volumes «Edito-Service SA Genève», 13 volumes divers «Silva», 1 paire de bottes de pêche (pointure 43), 1 paire de ski descente, marque «Rossignol» avec bâtons, 1 paire de ski de fond, marque «Alpin L Sprint» à farter, fibre de verre avec bâtons, 1 paire de souliers de ski «Kastinger», (pointure 43), 1 compresseur, 1 cric 4 tonnes, 1 appareil pour mettre l'huile, 4 chevalets de garage, 1 boy à outils complet, 1 appareil à recharger les batteries, 1 meuleuse «Black & Decker», 1 planche à roulettes.

Office des poursuites, Courtelary
☎ 039/44 11 53 06-12 131

Musée Internationale d'Horlogerie

LA CHAUX-DE-FONDS

Samedi 1er octobre 1983
de 14 à 18 h.

Dimanche 2 octobre 1983
de 10 à 17 h. sans interruption

Entrée bourse Fr. 4.-, avec visite MIH Fr. 7.-

Réduction pour bénéficiaires AVS et membres amis MIH sur présentation de la carte

89265

Pour tous vos imprimés

adressez-vous au bureau de L'Impartial

Fust

Changez maintenant votre ancien
Lave-linge
Lave-vaisselle
Réfrigérateur
Cuisinière
Aspirateur

Demandez notre
SUPER-Offre de reprise
Appareils de marques renommées en stock avec garantie des prix les plus bas

Chaux-de-Fonds, Jumbo 039/26 68 65
Bienne, 36, Rue Centrale 032/22 85 25
Marin, Marin-Centre 038/33 48 48
Lausanne, Genève, Etoy, Villars-sur-Glâne et 42 succursales

Fust



FAVRE

Excursions - Rochefort

Nos séjours d'automne

du 3 au 8 octobre (6 jours)

L'APPENZELL

avec manifestations folkloriques dès Fr. 410.—, tout compris Fr. 505.—

du 17 au 23 octobre (7 jours)

voyage promotionnel à

CANET - PLAGE (Roussillon)

au prix exceptionnel de Fr. 595.— (carte d'identité)

Programmes détaillés sur demande

Renseignements + inscriptions

☎ 038/45 11 61

88806

Aujourd'hui, les camps de ski à l'école primaire semblent aussi naturels que le français. Il n'en a pas toujours été ainsi. Au Locle, par exemple, c'est notamment grâce à Pierre Brossin que les premiers camps de ski virent le jour en 1979.

Pierre Brossin
candidat radical
au Conseil national

Responsable François Reber.

87-622

EXPO OCCASION

Samedi 24 9 h. à 20 h. **Rafraichissements offerts**
Dimanche 25 10 h. à 17 h.

Alfa Romeo Giulia 2000 bleu
Alfasud Sprint Véloce gris métal.
Giulietta 2000 gris métal.
Alfetta 2000 rouge
Alfetta GTV 1600 rouge
Giulietta 1800 beige
Ford Fiesta 1100 jaune

Ford Pinto gris métal.
Ford Escort 1300 rouge
Fiat 132 2000 beige
Fiat 127 Sport noir
Fiat 131 TC jaune
Fiat 131 Racing gris métal.
Fiat Argenta Diesel rouge métal.

Ritmo 75 CL gris métal.
Golf GTI 1600 noir
Golf GTI 1600 Kamei blanche
Golf GTI 1600 rouge
Passat GLS automatique bleu métal.
Opel Ascona 1600 bleu
Opel Ascona 1900 verte
Mazda 626 grise

Toyota Carina 1600 bleu
Subaru 1800 Turismo bleu métal.
Suzuki SJ 410 rouge
Peugeot 104 S grise
Renault 20 TS brun
Chrysler 1308 beige
Lancia Prisma vert métal.
Citroën GSA Spécial vert

STATION AGIP, rue du Locle, La Chaux-de-Fonds en collaboration avec le garage du Versoix

93-85

MEUBLES
GRABER
GROS + DÉTAIL

Il reste quelques salons ayant essuyé la pluie à la Braderie
GRANDE VENTE DE SALONS
GARANTIS NEUFS D'EXPOSITION
AVEC DE GROS RABAIS

RUE DE LA SERRE 116

Ex usine Movado



☎ 039/23 95 64

Profitez !

88575

En toute saison, L'IMPARTIAL votre source d'informations

Ford Escort. Remarquable, ce progrès.



Remarquable, cet espace! Break Ford Escort.

A l'équipement de luxe de l'Escort s'ajoute l'espace du break: 5 portes, surface de chargement de 157 x 132 cm, charge utile de 485 kg, puissant moteur CVH 1,6 l, boîte 5 vitesses économique, traction avant, suspension à quatre roues indépendantes et freins à disques assistés. Break Ford Escort. A partir de fr. 14 190.-.

Remarquable, tout ce que la Ford Escort peut cacher. Sous le capot, un fougueux moteur CVH 1600 cm³ remarquablement économique. La traction avant,

la suspension à quatre roues indépendantes et les freins à disques à l'avant assurent une conduite en douceur et en toute sécurité rendue plus économique encore par la boîte 5 vitesses de série. Dès que l'on prend place à bord de l'Escort, on apprécie la générosité de son habitacle et le confort de ses sièges, son équipement complet, sans oublier la garantie de 6 ans contre les perforations par la corrosion.

Ford Escort. A partir de fr. 13 290.-.

Remarquable! Ford Escort.



Garage des Trois-Rois S.A.

J.-P. et M. Nussbaumer

La Chaux-de-Fonds : Boulevard des Eplatures 8, tél. (039) 26 81 81
 Avenue Léopold-Robert 92 - Serre 102

Neuchâtel : Pierre-à-Mazel 11, tél. (038) 25 83 01

Le Locle : Rue de France 51, tél. (039) 31 24 31

44-6824

A louer pour le 1er octobre, rue du Progrès à La Chaux-de-Fonds

appartement avec conciergerie

4 pièces, cuisine, salle de bain/WC, chauffage central/eau chaude, cave, galetas, buanderie, prise TV.
 Loyer mensuel: Fr. 545.-. Abonnement Coditel Fr. 19.50. Avance de chauffage Fr. 120.-.
 ./.. Fr. 168.50 pour conciergerie
 ☎ 039/23 96 65. 05-14552

A vendre bon marché

1 grand bureau de direction, quelques bureaux de différentes grandeurs, tables de dactylo.

1 grande table avec chaises rembourrées, armoires à store en bois ou métal, différentes grandeurs, classeurs métalliques à 2 ou 4 tiroirs ainsi que divers meubles de bureau. Convient aussi pour atelier.
 R. Guyot, ☎ 039/23 44 74 ou 039/23 36 07. 89101

PETITES ANNONCES

Chambres à louer

MEUBLÉE, part à douche, cuisinette, centre ville. ☎ 039/23 38 12. 89025

A vendre

ORGUE HAMMOND modèle X5, portable + Leslie 760 S. ☎ 038/53 16 96 dès 18 heures. 87-60193

BEAUX CHIOTS croisés Dalmatien, 2 1/2 mois, Fr. 60.-. ☎ 039/28 27 63. 88908

ACCORDÉON Stradella (ancien modèle) au plus offrant. ☎ 039/28 68 06. 89317

PLANCHES DE SAPIN, 24 mm. épaisseur. ☎ 039/28 53 68. 89097

SCIE CIRCULAIRE Inca avec moteur, pour bricoleur. ☎ 039/23 36 07. 89102

MEUBLE ANCIEN noyer bien travaillé. Excellent état. ☎ 039/23 10 39. 89108

CANARDS MUETS, jeunes et adultes, ainsi que poussines naines. ☎ 039/23 41 28. 89139

DRAPS dessous mi-fil blanc 170/290 cm., draps dessus mi-fil blanc, broderies ou bordures couleur 170/270 cm., fourres duvet Damas 133/180 cm., fourres traversins 60/90 cm., le tout neuf, rabais 20%. ☎ 038/53 10 68, midi ou dès 18 h. 89138

MACHINE À COUDRE Elna zig-zag, révisée, Fr. 290.-. ☎ 039/26 91 04. 89027

HABITS, état de neuf, taille 38-40. ☎ 039/26 79 69. 89026

ORGUE BONTEMPI, Fr. 300.-, en parfait état. ☎ 039/26 92 21. 88998

CYCLOMOTEUR Cilo, bon état, peu roulé, Fr. 350.-. ☎ 039/26 42 08, heures des repas. 88970

Chiens - chats à donner

MAGNIFIQUE DOGUE ALLEMAND à placer contre bons soins. Civis Suisse contre vivisection. ☎ 039/23 17 40 ou 039/23 46 21. 89143

JEUNE CHATTE très propre, contre bons soins. De préférence à famille ayant un jardin. ☎ 039/28 10 78. 891-80710

LE LOCLE

Chiens - chats à donner

PETITE CHIENNE TECKEL poils ras, 6 mois. ☎ 039/31 80 03. 891-80729

Tarif réduit
 80 ct. le mot (min. Fr. 8.-)
 annonces commerciales
 exclues

MAGAZINE

jeux

Nouvelle série de jeux concours

JOUEZ AVEC NOUS CHAQUE SAMEDI:
Nous vous proposons à chaque fois 4 problèmes inédits dont la solution vous permet de découvrir une phrase énigme.

ENVOYEZ VOS RÉPONSES:

sous enveloppe, en utilisant exclusivement le coupon ci-dessous, à la Rédaction de L'Impartial, service promotion, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds.

UN PRIX PAR SEMAINE:
un livre, un bon d'achat 1 disque, ou 2 places de cinéma sont attribués après tirage au sort des réponses exactes.

GAGNEZ UN ABONNEMENT D'UN AN À L'IMPARTIAL:

à la fin du mois de décembre 1983, tous les coupons reçus dans les délais participeront à un 2e tirage.

RÉPONSE, SOLUTION DES PROBLÈMES ET NOM DU GAGNANT, SAMEDI PROCHAIN.

Syllabes oubliées

- Précédée de «PORT» devient un lieu de passage ?
- Suivie d'un nom de poisson (phonétiquement) devient un bourgeon ?
- Si on lui ajoute un «E», devient gadoue ou avec un «T» est extrémité !

et quelle est celle qui a 5 homonymes répondant aux définitions suivantes:

- à quel moment
- étape des caravanes
- relativement à
- prince mongol
- zone fortifiée

Question 1: Quel mot forme ces 2 syllabes mises bout à bout?

Antonymes

Découvrez les contraires des mots suivants:

Efféminé

Alerte

Levé

Fûté

Vivant

Fade

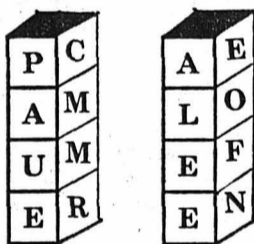
		R		
			T	
S				
				D
		U		
E				

Question 2: Quel mot devient lisible dans la première colonne verticale de la grille ?

Tour magique

Dérivé du «cube magique» notre «TOUR» permet de faire pivoter selon un axe vertical chacun des 4 dés qui la composent. Essayez d'aligner (verticalement) les diverses lettres sur les dés afin d'obtenir 4 noms.

Question 3: Dans cette position idéale, un mot devient lisible horizontalement. Quel est-il ?



Mot caché

Découvrez dans la grille ci-contre 7 noms de couleurs qui tous commencent par une des petites lettres □. Vous pouvez passer d'une case à l'autre dans toutes les directions sauf en diagonale; chaque lettre n'est utilisée qu'une fois.

Exemple:

R		
O	U	
	G	E

= rouge

R	I	A	C	N	B
D	N	V	I	A	L
I	G	O	O	E	V
O	T	E	L	G	E
R	A	N	E	I	V
G	E	G	B	A	U
R	I	S	A	M	C

Question 4: En ajoutant «ME» aux 5 lettres qui vous resteront non utilisées dans la grille, quel mot pouvez-vous former ?

Solution du concours No 87

Bruine, crachin, brouillard, purée !

Le tirage au sort de cette semaine a désigné:
Madame Gabrielle Rosselet-Huguenin, Avenue Bellevue 3, 1012 Pully

Nom:

1
[][][][][][][][][] =

Prénom:

2
[][][][][][][][][]

Adresse:

3
[][][][][][][][][] E O U

Lieu:

Age Concours No 88

4
[][][][][][][][][]

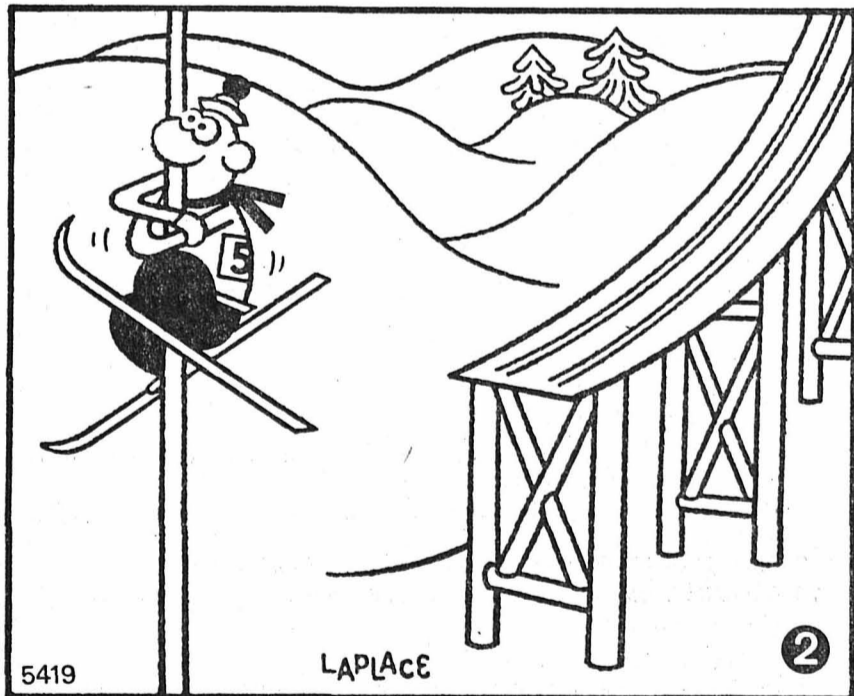
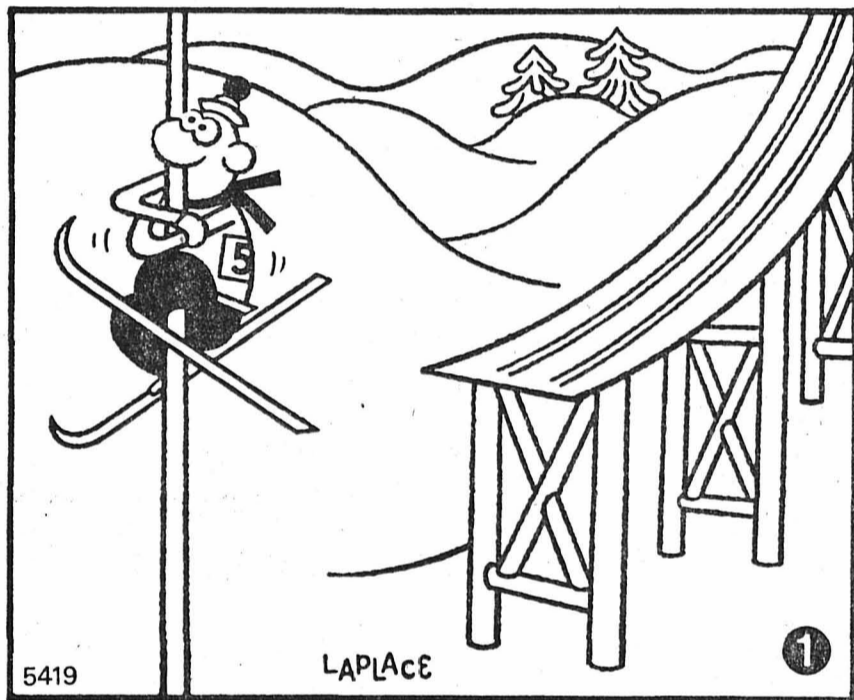
Dernier délai mardi 27 septembre

SCRABBLE

Tirage	Mot retenu	Réf.	Points
AAEIRU?	APEURAI	H4	64
DEFMNS?	FONDAMES	4D	74
BEFILNU	FLENU	G9	24
-EGHILRU	HUILER	5J	27
G+AEILR	LIGNERAI	12D	70
EEIOOST	ISOETE	L8	34
O+ACEPRT	PROCREAT	O1	185
DEMORUW	WON	F2	32
DEMUR+CS	DURCIMES	E8	74
AELMRSS	MARS	5C	30
ELS+EIJN	JEANS	J10	30
EIL+BNPV	PIVES	15A	33
BLN+ILOT	BLONDI	8A	30
LT+ABDIT	BAT	C11	21
-AANOQUZ	NEZ	14D	34
AAOQU+LV	ELEVA	11J	20
AOQU+ENY	YEN	6B	41
AOQU+GHU	EH	N5	26
AGOQUU+S	SQUAW	2B	42
GOU+EOTX	GATEUX	N10	40
OO+ADEKT	TAXE	15L	42
DOOK+EIT	LEK	B8	32
DIOT	DO	1A	11
IOT	ILOT	M4	11

Solution en page 26

Huit erreurs...



...se sont glissées dans la reproduction de ces dessins.

Solution en page 26

MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

HORIZONTALEMENT. - 1. Société choisie; Fils de Jacob. 2. Se

retire de la toison du mouton. 3. Bon office; Attriste la coquette. 4. Principe fondamental; Juste. 5. Après docteur; Tableau d'un certain genre. 6. Ville de France. 7. Dire du bien; Démonstratif. 8. Fin verbale; Ils protestent en grognant. 9. Arbres pour ébénistes. 10. Prophète juif; Peina.

VERTICALEMENT. - 1. Espace nu entre les sourcils. 2. Soutins des plantes grimpantes; Examen. 3. Sert à parfumer des liqueurs; Mis en gorge; Distance chinoise. 4. Il est de ma parenté; Ville des USA. 5. Coule en Asie; Ville de France. 6. Rivière et département; Mariage. 7. Volée de coups. 8. Ils s'occupent de réparations. 9. Epaissie. 10. Asphyxie; Va dans le Pô.

(Copyright by Cosmopress 2273)

Solution en page 26

Des taux qui méritent votre intérêt.

Livrets de dépôts:

Au porteur Nominatif 4 %

«Jeunesse» «Aînés» 4 1/2 %

Obligations de caisse:

3 ans 5 %

5 ans 5 1/4 %



Banque de Dépôts et de Gestion

Faubourg de l'Hôpital 21, 2001 Neuchâtel
Avenue du Théâtre 14, 1002 Lausanne
Piazza Riforma 3, 6901 Lugano

28-60

COUPON DE COMMANDE

nombre

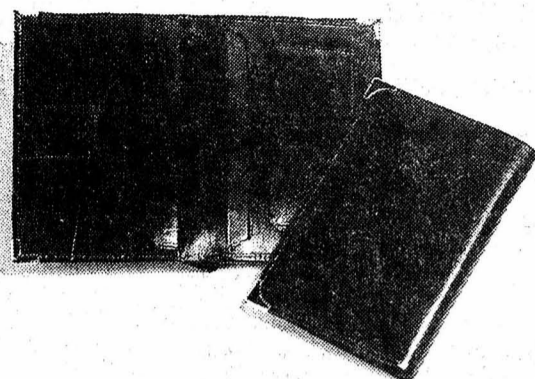
PORTE-MONNAIE
homme, noir, cuir (selon illustration) _____ à Fr. 20.-

PORTE-MONNAIE
dame, cuir et serpent _____ à Fr. 25.-

PORTEFEUILLE
cuir _____ à Fr. 26.-

Total Fr. _____

Veillez ne pas envoyer d'argent, une facture étant jointe à l'envoi



Remplir le coupon de commande en lettres d'imprimerie et l'envoyer dans une enveloppe affranchie à:
EXIRE SA, avenue Léopold-Robert 13, 2300 La Chaux-de-Fonds.

Madame Mademoiselle Monsieur

Prénom: _____

Nom: _____

Rue: _____ no.: _____

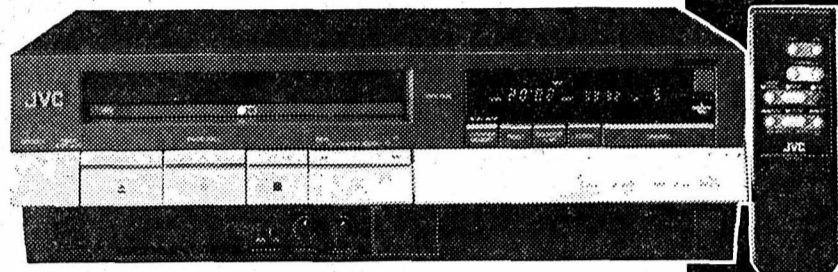
NPA: _____ Localité: _____

Signature: _____ Date: _____

JVC

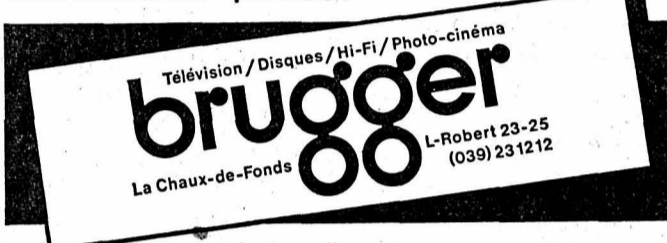
Bon œil, bonne oreille!

La star de l'audio-visuel - avec sa qualité d'image signée.



Magnétoscope VHS HR-D 220 EB
Programmeur permettant de programmer 8 émissions jusqu'à 14 jours à l'avance. 16 touches de présélection, chargement frontal, télécommande IR, arrêt sur image, défilement image par image, recherche image avant/arrière, assemblage automatique ESC, pause, répétition automatique; memory stop, recherche d'émetteur, prises audio et vidéo.
Dimensions (LxHxP): 44x13x37 cm.
Poids 9 kg seulement.

1990.- Location Expert 79.-/mois
En exposition: 10 autres modèles dès Fr. 1 490.-
Location dès 59.- par mois !



Membre du groupe **expert**
Accueil et services toujours personnalisés

L'annonce, reflet vivant du marché



Ecole interrégionale de perfectionnement professionnel

COURS CENTRAUX DE PERFECTIONNEMENT ET DU SOIR 1983 - 1984

Programme complet à disposition auprès de chaque école professionnelle, école d'ingénieurs ou Ecole interrégionale de perfectionnement professionnel, ☎ (032) 97 67 12 ou 97 42 69.
Programme spécial pour chômeurs et personnes menacées dans leur emploi.
Renseignements généraux: Willy Jeanneret, directeur de l'Ecole interrégionale de perfectionnement professionnel, ☎ 032/97 67 12 ou 97 42 69.

Cours centraux

FORMATION DE CHEFS ET CONTREMAÎTRES

Tramelan
Ecole commerciale et professionnelle

Malleray
2 **Machines-Outils** 3e cours du cycle de 6 cours prévu pour la formation de chefs et contremaîtres. Chaque mercredi de 16 à 19 h., dès le 19 octobre.

AUTRES COURS CENTRAUX

Moutier
Centre professionnel Tornos

- 7 **Cours G** Eléments de mathématiques pour l'amélioration de la formation technique. Dès mi-octobre
- 8 **Cours E2** Electronique industrielle. 86 h., dont 15 leçons de théorie. Dès mi-octobre
- 9 **Cours H** Oléohydraulique et pneumatique. Dès mi-octobre
- 10 **Cours R1** Technique de réglage. Dès mi-octobre

Saint-Imier
Ecole professionnelle

- 11 **Cours E1** Eléments de l'électrotechnique pour l'électronique. Chaque mardi et jeudi dès fin octobre
- 12 **Cours P** Technique du microprocesseur. Dès fin octobre

COURS DE PERFECTIONNEMENT

Tramelan
Ecole commerciale et professionnelle

- 77 **Comptabilité analytique d'exploitation.** Dates: 29 septembre toute la journée, 30 septembre l'après-midi, 1er octobre le matin
- 78 **Dactylographie et correspondance.** Dès le jeudi 20 octobre
- 80 **Introduction à la gestion de la production pour l'informatique.** 12 heures en avril

(à découper ici svp.)

Bulletin d'inscription

(à retourner dans les délais impartis à l'adresse figurant sous chaque groupe de cours)

Nom et prénom: _____

Profession: _____ Tél. No _____

Domicile: _____ Rue et No: _____

COURS CHOISIS No(s): _____ Signature: _____

06-12038

CHIOTS

Cockers roux pedigree Fr. 550.-
Caniches noirs pure race Fr. 350.-
Tous vaccinés.
☎ 032/97 54 38
06-12716

A vendre Golf GLS

1981, 44 000 km., 5 vitesses, radio-cassettes, Fr. 9500.-
Garage de la Croix Montmollin
☎ 038/31 40 66
87-18

A vendre Chambre à coucher

noyer pyramide, armoire 4 portes, valeur Fr. 700.-
☎ 032/97 48 05
93-44819

A louer à 5 minutes du Locle

2 pièces

tout confort, cheminée.
Libre tout de suite.

Ecrire sous chiffre 91-352 à Assa, Annonces Suisses SA, case postale, 2301 La Chaux-de-Fonds.

Caroline

44 ans, infirmière, charmante, douce, sincère, aime vie d'intérieur, arts, antiquités, musique, rencontrerait compagne pour rompre solitude.
ISP, case postale 465, 2301 La Chaux-de-Fonds.
22-3887

Cadre

53 ans, sérieux, dynamique, loyal, aime maison, jardin, sport, voyages, actualités, rencontrerait compagne pour ne plus être seul.
ISP, case postale 465, 2301 La Chaux-de-Fonds.
22-3887

Publicité intensive, publicité par annonces

6 bons numéros chez Fiat. A gagner maintenant!



Par exemple, la nouvelle Fiat Panda 4x4

JUSQU'AU 1ER OCTOBRE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE FIAT.



LA CHAUX-DE-FONDS: GARAGE DE LA RONDE 039/28 33 33
La Chaux-de-Fonds: Garage du Versoix 039/28 69 88; Garage Sporoto 039/26 08 08
Les Breuleux: Garage du Collège 039/54 11 64.
LE LOCLE: GARAGE ET CARROSSERIE DE LA JALUSE 039/31 10 50
Le Locle: Garage Eyra 039/31 70 67

18-5866

ECONOMIE

La bourse cette semaine

SUISSE: Lundi, la semaine débutait sur une note hésitante et dans un faible volume. La phase de consolidation se poursuivait et chacun s'attendait à une bourse irrégulière tant que de nouvelles impulsions positives ne feront pas leur apparition. La baisse du dollar se trouvait contre-balancée par celle du deute mark. De plus, la bonne orientation de Wall Street et le ton relativement optimiste adopté par le Vorort à l'issue de son assemblée générale ne suffisait pas à faire redémarrer nos bourses.

Les fluctuations étaient minimes: irrégularité des bancaires, aux financières les variations ne dépassaient qu'avec peine 1%, Pargesa tenait encore la vedette et progressait de 15 francs à 1545. Aux industrielles peu de titres se mettaient en évidence.

Mardi, l'ambiance s'améliorait quelque peu sur nos places. Nos corbeilles clôtureaient sur une note soutenue, dans un volume d'échanges peu important.

Mercredi, la légère reprise de la veille ne se poursuivait pas. La bonne tenue du franc suisse, la légère détente des taux d'intérêt, les nouveaux records de Wall Street ne provoquaient pas un mouvement acheteur suffisant. Les investisseurs attendaient des preuves tangibles de reprise, lesquelles manquaient encore à la lecture des derniers rapports conjoncturels. Par conséquent, le mouvement de consolidation reprenait le dessus. Les bancaires et les financières cédèrent le plus de terrain. Les industrielles évoluaient irrégulièrement.

Jeudi, au cours d'une séance beaucoup plus animée, le marché suisse subissait de nouveaux dégagements, spécialement au compartiment des financiers. Si l'indice général de la SBS n'abandonnait finalement qu'un demi point, on comptait deux valeurs en baisse contre une en hausse.

Quelques titres étaient assez durement touchés. Swissair porteur abandonnait encore 17 francs à 846. Les bancaires fluctuaient dans de très étroites limites. Aux financières les pertes étaient assez importantes à l'exception de Schindler. Buehrli restait sous pression dans l'attente d'une lettre adressée à ses actionnaires (porteur -50). Plus calmes, les industrielles bougeaient dans les deux sens.

NEW YORK: Alors qu'il y a une semaine, le marché s'était vivement replié à la suite de l'annonce d'une baisse de deux milliards de dollars de la masse monétaire, il s'est en revanche fort bien comporté lundi, en dépit de la forte croissance de M 1 annoncée vendredi dernier.

Tirant parti de bonnes dispositions du marché obligatoire, les blue chips ainsi que les valeurs de transports et de technologie conduisaient l'ensemble de la cote à la hausse. L'indice Dow Jones qui avait gagné 10,67 points vendredi, s'adjugeait encore 8,23 points pour se retrouver à 1233,94.

L'apparente contradiction entre l'évolution de la masse monétaire et celle de Wall Street s'expliquait par les nouvelles considérations de la communauté financière. En dépit de la progression de 5,5 milliards de dollars, à la fin de la semaine dernière, la masse monétaire reste dans les objectifs fixés par la Banque Fédérale. Si sa croissance pouvait être soutenue dans les limites imposées, les autorités monétaires pourraient desserrer l'étréinte sur les taux d'intérêt.

Parmi les statistiques économiques, relevons la hausse de 8,4% des mises en chantier de nouveaux logements en août.

Mardi, Wall Street atteignait son plus haut niveau historique après une hausse de 15,25 à 1249,19, dépassant ainsi les 1248,30 établis en juin.

C'est l'impression d'un relâchement de la politique de la Réserve Fédérale sur les intérêts qui a provoqué un courant acheteur.

Mercredi, l'annonce par le département du Commerce d'une hausse du PNB de 7% au troisième trimestre faisait revenir au premier plan les craintes d'une croissance trop rapide de l'économie. L'ampleur de la hausse surprenait la plupart des analystes, dont certains avaient même révisé leurs prévisions à la baisse, en début de semaine, au niveau de 5 à 5 1/2%. Cette évolution du PNB indique que la reprise n'est pas sur le point de capoter et que les autorités monétaires n'auront nullement besoin de provoquer une baisse des taux d'intérêt pour la soutenir. C'est le sentiment qui régnait chez la plupart des analystes, alors que ces derniers jours ils pensaient que les injections accrues de liquidités par le Fed visaient à provoquer une détente des taux d'intérêt. Ils estiment maintenant que les actions du Fed n'étaient que techniques et ne représentaient nullement un changement de sa politique. La hausse boursière de ces derniers jours qui reposait sur l'hypothèse d'une baisse du loyer de l'argent ne pouvait rétrospectivement se justifier.

A ces considérations venaient s'ajouter les prises de bénéfices normales après le record inscrit la veille. Dans ce contexte, le marché s'orientait à la baisse. En clôture le Dow Jones abandonnait 6 points à 1243,19, mais l'effrètement des cours se maintenait dans des limites étroites. Le nombre de valeurs en baisse ne l'emportait que dans la proportion de 4 pour 3. En outre, l'activité s'amenuisait quelque peu avec 91 millions de valeurs traitées contre 103 la veille.

Jeudi, la remontée du taux des Federal Funds à 9 1/2% relançait la question des taux d'intérêt et de la politique monétaire de la Banque Fédérale. Les nombreuses et récentes injections de liquidités marquent-elles un changement dans le sens d'un assouplissement? Ou bien répondent-elles

à un manque de liquidités du système bancaire? On ne discernait toujours pas clairement jusqu'où la Réserve Fédérale avait décidé de s'avancer dans la voie d'une détente des taux d'intérêt.

Après deux heures d'hésitation, le Dow Jones se décidait à prendre le chemin de la hausse. Il clôturait au-dessous de son record historique à 1257,52 en avançant de 14,23 points. Parmi les titres les plus actifs et en progrès, on notait RCA +1 1/2, IBM +1 1/2 et General Motors +1 1/4.

G. JEANBOURQUIN

FONDS DE PLACEMENT

Cours 23.9.83	demande	offre
America val.	501.75	511.75
Bernfonds	128.—	130.—
Foncipars 1	2490.—	2510.—
Foncipars 2	1255.—	1265.—
Intervator	66.75	67.75
Japan portif.	628.75	638.75
Swissval ns	230.50	233.50
Universal fd	95.50	96.50
Universal bd	72.25	73.25
Canac	120.—	121.—
Dollar inv. dol.	100.75	101.—
Francit	86.25	87.—
Germac	93.50	94.25
Itac	117.50	118.50
Japan inv.	730.—	735.—
Rometac	487.—	492.—
Yen invest	753.—	758.—
Canasec	785.—	795.—
Cs bonds	65.25	66.25
Cs internat.	83.—	85.—
Energie val.	145.50	147.50
Europa valor	113.—	114.—
Swissimm. 61	1225.—	1245.—
Ussec	813.—	823.—
Automation	107.50	108.50
Eurac	318.—	319.—
Intermobilfd	95.—	96.—
Pharmafonds	212.50	213.50
Polybond	66.20	67.20
Siat 63	1215.—	1225.—
Swissac	1107.—	1112.—
Swiss Franc Bond	1033.—	1038.—
Bondwert	129.—	130.—
Iffa	1450.—	1470.—
Iffa 73	100.—	100.—
Immovit	1315.—	1315.—
Uniwert	140.50	141.50
Valca	74.—	75.50
Amca	34.25	34.50
Bond-Invest	62.25	62.50
Eurit	141.—	143.—
Fonsa	105.—	105.50
Globinvest	72.—	72.50
Sima	207.50	208.—

Les cours des fonds de placement communiqués par le groupement local des banques paraissent chaque samedi.

topo

Taux de change Une méthode inédite

Un expert anglais, qui paraît au premier abord avoir enfoncé des portes ouvertes en énonçant cette évidence: le dollar et la livre sterling sont surévalués et le yen sous-évalué, a utilisé une méthode intéressante pour déterminer des taux de change idéaux.

Ancien haut fonctionnaire du Trésor britannique et du Fonds monétaire international, le Dr John Williamson s'est servi d'une échelle inédite en vue de calculer le point d'équilibre qui devrait être pris en considération pour calculer les taux de change actuels au plan des monnaies «leaders» dans le monde. Résumons au maximum: l'estimation exacte devrait se prolonger à partir des taux qui étaient ceux de 1976-1977, lesquels extrapolés à 1983, correspondent mieux aux réalités des économies des principaux pays industrialisés.

L'étude du Dr Williamson publiée au début de cette semaine par l'«Institute for International Economics» débouche sur des

valeurs précises: un dollar devrait aujourd'hui valoir 205 yens, ou 2,04 DM ou encore 1,58 livre sterling, alors que les cours se situent pour ces monnaies respectivement à Y 242, DM 2,66 et L 1,51 (encore qu'hier la livre s'est ajustée à la baisse).

Si nous nous attachons au yen, qui nous intéresse plus particulièrement dans la mesure où il est, plus que les autres, sous-évalué - même en gagnant 3/10e de centime hier à Zurich - et facilite évidemment la pénétration japonaise en Europe.

Si les USA portent eux-mêmes en partie la responsabilité des conséquences, au niveau de leur marché intérieur, d'une forte disparité entre dollar et yen, facilitant l'importation des produits japonais chez eux, il n'en est pas de même pour les Européens.

L'accent est mis dans l'étude sur la nécessité d'arriver à un taux réaliste du yen - volontairement contenu à bas niveau par le Japon - en vue d'assurer à long terme l'équilibre en matière de concurrence commerciale entre les économies des pays industrialisés d'Europe et celle du Pays du Soleil Levant.

Un document de plus à verser au dossier des relations et des divergences entre Tokyo et les autres capitales occidentales. Lorsque le Dr Williamson indique un taux idéal de 100 yens pour un DM, il s'agit aussi bien d'un vœu pieux que d'un sérieux calcul, mais il en faudra davantage pour impressionner l'interlocuteur extrême-oriental...

Roland CARRERA

En deux mots et trois chiffres

● **Ciba-Geigy renforce sa position** dans le marché européen de produits de jardinage. En effet, au terme d'un contrat conclu récemment, Ciba-Geigy PLC, Londres, assurera dorénavant la commercialisation des produits de jardinage de la société suédoise Kemanbol AB, activité dont s'occupait jusqu'à ce jour la société (Horticultural and botanical association ltd), à Llangollen (Royaume-Uni).

● **Le yen a établi un nouveau record annuel hier** à Zurich. Stimulé par les bons résultats de l'économie nipponne, il a atteint 0,8960 fr. contre 0,8930 fr. la veille. Le dollar et la livre sterling ont accusé un repli, perdant chacun un

centime et demi par rapport au franc suisse pour s'inscrire respectivement à 2,1535 fr. et 3,2325 fr.

● **La hausse des prix à la consommation dans la CEE a été en moyenne de 0,4 pour cent au mois d'août**, ce qui porte à 8,2 pour cent la hausse sur 12 mois, indiquent les statistiques de la Commission européenne publiées hier.

● **La société informatique «Hewlett-Packard» va faire prochainement son entrée sur le marché des micro-ordinateurs.** Cette société, précise-t-on, lancera en novembre un ordinateur personnel, le hp 150, dont le prix de vente sera proche de 4000 dollars.

BOURSE

NEUCHÂTEL		W'thur n.	1720	1710	Honeywell	263.—	267.—
A	B	Zurich p.	16400	16375	Inco ltd	37.25	38.25
Cr. Fonc. Ne.	705	Zurich n.	9775	9725	IBM	264.50	269.50
La Neuchâtel.	540	Atel.	1350	1350	Litton	139.—	141.50
Cortaillod	1450	BBC I-A-	1255	1255	MMM	175.—	181.—
Dubied	200	Ciba-gy p.	1980	1970	Mobil corp	68.50	69.25
		Ciba-gy n.	835	835	Owens-Illin	71.50	74.—
		Ciba-gy b.p.	1595	1600	Pepsico Inc	74.50	76.50
		Jelmoli	1730	1715	Pfizer	88.—	88.—
		Hermes p.	335	337	Phil Morris	140.—	142.50
		Globus p.	3025	3025	Phillips pet	77.50	78.25
		Nestlé p.	3970	3975	Proct Gamb	122.—	122.—
		Nestlé n.	2695	2685	Rockwell	64.75	64.75
		Sandoz p.	6575	6625	Schlumberger	120.50	123.—
		Sandoz n.	2200	2200	Sears Roeb	83.50	84.—
		Sandoz b.p.	1040	1040	Smithkline	146.—	145.50
		Aluisse p.	780	778	Sperry corp	98.25	99.25
		Aluisse n.	255	255	STD Oil ind	109.—	110.—
		Sulzer n.	1590	1580	Sun co inc	94.25	95.—
					Texaco	78.25	79.75
					Warner Lamb.	61.—	64.25
					Woolworth	76.50	78.25
					Xerox	95.—	95.—
					Zenith radio	67.75	68.—
					Akzo	56.50	58.—
					Amro Bank	44.75	45.50
					Anglo-am	45.75	45.25
					Amgold	265.—	265.50
					Mach. Bull	11.—	11.50
					Cons. Goldf I	28.50	28.—
					De Beers p.	19.75	19.50
					De Beers n.	19.50	19.50
					Gen. Shopping	590.—	592.—
					Norsk Hyd n.	153.—	154.—
					Phillips	34.75	35.50
					Rio Tinto p.	21.25	21.—
					Robeco	231.—	230.—
					Rolinco	224.—	224.—
					Royal Dutch	98.75	100.—
					Sanyo electr.	4.05	4.15
					Aquitaine	49.—	49.25
					Sony	32.50	33.—
					Unilever NV	165.—	166.—
					AEI	66.—	67.—
					Basf AG	120.—	121.—
					Bayer AG	119.—	120.50
					Commerzbank	136.—	138.—

BILLETS (CHANGE)		
	Achat	Vente
1 \$ US	2.10	2.22
1 \$ canadien	1.69	1.81
1 £ sterling	3.10	3.45
100 fr. français	25.50	28.—
100 liras	-1,225	-1,475
100 DM	79.50	82.50
100 fl. hollandais	71.—	74.—
100 fr. belges	3.75	4.15
100 pesetas	1.25	1.55
100 schilling autr.	11.35	11.75
100 escudos	1.45	2.05

NEW YORK			
	A	B	
Aetna LF & CASX	37 3/4	38.—	
Alcan	38.—	38 1/2	
Alcoa	46.—	46 1/2	
Amx	27 1/2	27 3/4	
Att	67 1/2	66 1/2	
Atl Richfld	47 1/2	47 1/2	
Baker Intl	22 1/2	22 1/2	
Boeing Co	42 1/2	43.—	
Burroughs	55 1/2	54 3/4	
Canpac	40 1/2	40 1/2	
Caterpillar	45 3/4	45 3/4	
Citicorp	38 1/2	37 3/4	
Coca Cola	52 1/2	53 1/4	
Crown Zeller	29 1/2	29 1/2	
Dow chem.	37 1/2	38 1/2	
Du Pont	53 1/2	53 1/2	
Eastn. Kodak	68 1/2	68 1/2	
Exxon	37 1/2	37 1/2	
Fluor corp	20 1/2	20 1/2	
Gen. dynamics	55 1/2	55 1/2	
Gen. elec.	51 1/2	51 1/2	
Gen. Motors	74 1/2	74 1/2	
Genstar	26 1/2	25 1/2	
Gulf Oil	43 1/2	44 1/4	
Halliburton	43.—	43 1/4	
Hammastake	31 1/2	32 1/2	
Honeywell	123 1/2	125.—	
Inco ltd	17 1/2	18.—	
IBM	124 1/2	125 1/2	
ITT	45.—	44 1/2	
Litton	65 1/2	66 1/2	
MMM	83 1/2	85 1/2	

MARCHÉ DE L'OR	
	Vente
Once \$	412.—
Lingot	28600.—
Vreneli	182.—
Napoléon	176.—
Souverain	208.—
Double Eagle	1295.—

CONVENTION OR		
	Achat	Vente
26.9.83	28900.—	28900.—
Plage	28570.—	28570.—
Achat	28570.—	28570.—
Base argent	870.—	870.—

TOKYO			
	A	B	
Ajinomoto	1060	1060	
Canon	1420	1420	
Daiwa House	516	516	

CANADA		
A	B	
Bell Can	29.125	29.25
Cominco	63.—	62.75
Dome Petrol	5.375	5.50
Genstar	31.50	32.50
Gulf cda Ltd	20.125	20.50
Imp. Oil A	40.75	41.25
Noranda min	28.—	28.25
Royal Bk cda	32.75	32.75
Seagram co	43.—	43.75
Shell cda a	28.—	28.25
Texaco cda I	40.50	40.50
TRS Pipe	28.375	28.75

Achat 100 DM Devise 80.50	Achat 100 FF Devise 26.40	Achat 1 \$ US Devise 2.1450	LINGOT D'OR 28600 - 28850	INVEST DIAMANT Septembre 1983, 310 - 583
-------------------------------------	-------------------------------------	---------------------------------------	-------------------------------------	---

(A = cours du 22.9.83) Les cours de clôture des bourses suisses sont communiqués par le groupement local des banques IND. DOW JONES INDUS.: Précédent: 1257.52 — Nouveau: 1255.59

OFFRES D'EMPLOIS

Entreprise générale de construction à Yverdon

engage pour entrée tout de suite ou date à convenir

technicien conducteur de travaux

pour son département maçonnerie.

Nous demandons:

expérience de la direction des travaux, métrés et facturation, éventuellement calculations prix.

Avantages sociaux d'une grande entreprise.

Place stable pour candidat capable et dynamique.

Ecrire sous chiffre 22-970147 à Publicitas, 1401 Yverdon.

Publicité intensive, publicité par annonces

Au Tessin

Fabrique de boîtes et bracelets de montres or cherche

polisseur

de première force, avec expérience dans la branche.

Bonne rétribution pour personne capable.

Ecrire ou téléphoner à:

VALCAMBI S.A., 6828 Balerna/TI

☎ 091/43 53 33, interne 221 24-14538

HÔTEL BEAUREGARD
Les Hauts-Geneveys

engage tout de suite ou à convenir

sommelière

☎ 038/53 39 44 87-60

HÔTEL GARE ET POSTE
«LE PROVENÇAL»

cherche pour début octobre

sommelière

Dimanche congé

Faire offre ou se présenter,
☎ 039/23 19 22 88776**NUDING**

Matériaux de construction SA

engagerait immédiatement pour une période de 3 à 4 mois, une

aide-comptable

à la demi-journée

Ecrire à Nuding, Matériaux de construction SA, bld des Eplatures 57, 2304 La Chaux-de-Fonds. 87-119

En toute saison, L'Impartial, votre source d'informations

Entreprise de la région biennoise occupant plus de 400 personnes actives dans le secteur **microtechnique** et **électronique** cherche un **cadre de niveau supérieur** comme**chef de fabrication**pour **diriger l'ensemble de ses activités de production.**

Le profil de l'emploi correspond à un ingénieur de niveau EPF ou ETS ayant acquis une expérience technique, administrative et humaine de plusieurs années dans la fabrication ou l'exploitation à un niveau de cadre.

Age idéal: 35 à 40 ans. Langue maternelle française. Connaissances de l'allemand et de l'anglais souhaitées.

Les prestations offertes correspondent aux exigences élevées de ce poste.

Les candidats intéressés voudront bien adresser leur offre d'emploi manuscrite avec curriculum vitae et photo à la

Direction générale,
Société Industrielle de SONCEBOZ SA,
2605 Sonceboz s/Bienne. 06-12106**SECURA****Assurances**
La sécurité à moindre prix

En remplacement du titulaire retraité, nous cherchons, pour notre agence principale de La Chaux-de-Fonds, un

assureur - conseil

Nous offrons:

- un important portefeuille constitué
- fixe, frais, commissions, rappel
- un rayon très intéressant
- une indépendance d'action en fonction des capacités
- des prestations sociales Migros
- une formation de base et continue
- des possibilités d'avancement pour une personne performante

Nous demandons:

- du tempérament
- de l'initiative
- de l'ambition
- un esprit ouvert et réceptif
- le goût de la négociation

Faire offre manuscrite avec les documents d'usage à:

SECURA, Compagnie d'assurances - Raymond Nater
Rue Fleury 5 - 2001 Neuchâtel - ☎ 038/25 57 01. 28-28832**Renault 11. Née pour vaincre.**

Elle a tout pour elle, la Renault 11. Nous lui avons donné tout ce qu'il faut pour qu'elle gagne vos faveurs.

Nous lui avons donné la parole.

Elle pense avec vous. Elle vous parle et vous avertit lorsqu'un danger menace.

Nous lui avons donné plus de confort Renault que jamais.

5 places confortables. Intérieur spacieux. Mille détails qui font qu'être au volant de la Renault 11, c'est un vrai plaisir.

Nous lui avons donné une protection scientifique contre l'hiver.

Les techniques de fabrication les plus modernes utilisées pour la Renault 11 lui assurent une protection maximum contre la corrosion. Elle se moque des intempéries. La preuve: nous vous donnons une garantie anti-perforation de 5 ans sur la carrosserie.

Et à vous, nous offrons le plaisir de la Renault 11.

La Renault 11 est une voiture d'avenir. Elle a tout pour elle et vous invite à en profiter. Prenez le volant. Chez votre agent Renault.

Et à vous, nous offrons le choix.La Renault 11, ce sont neuf modèles au choix. 1108 ou 1397 cm³, boîte 5 vitesses ou automatique, 3 ou 5 portes, 4 niveaux d'équipements et déjà à partir de Fr. 11 695.-.Financement et leasing:
Renault Crédit SA, 8105 Regensdorf.**RENAULT**

Audace. Confort. Longévité.



SPORTS

Pour le match inter-districts et championnat cantonal de tir Les « fins guidons » neuchâtelois se sont retrouvés au Locle

Récemment la Fédération de tir du district du Locle a organisé le match inter-districts et le championnat cantonal de tir. Plus de 110 « fins guidons » se sont retrouvés dans la Mère-Commune pour s'octroyer les titres en jeu ou les maîtrises distribuées lors du match.

Les bonnes performances n'ont pas manqué puisque 53 maîtrises et 21 distinctions sont venues récompenser les tireurs.

Voici d'ailleurs le palmarès complet de ce championnat cantonal et match inter-districts. (sp)

Match inter-districts 1983 CLASSEMENT PAR ÉQUIPES

300 M. A + B

1. Boudry I: Richard Raedler, 525 points, Roland Merrillat, 510, J.-Daniel Grétilat, 515, André Baillo, 507, total

2057 points; **2. Le Locle:** J.-Louis Boichat, 542, Michel Boichat, 495, J.-Louis Ray, 516, Henri Donzé, 501, 2054; **3. Boudry II:** J.-Pierre Gagnaux, 507, Robert Blondeau, 515, Alphonse Odiot, 497, Olivier Baillo, 515, total 2034.

300 M. C

1. Neuchâtel: Gérald Léchat, 271, Roger Peter, 261, Albert Chételat, 261, 793; **2. Val-de-Ruz I:** Hans Steinemann, 250, Gérard Veuve, 266, Jean Weingart, 262, 778; **3. Val-de-Travers I:** François Bezençon, 266, Werner Oth, 235, Georges Zurcher, 266, 767.

50 M. A

1. Neuchâtel: Marcel Mermoud, 511, André Mutti, 523, Werner Notzel, 519, 1553; **2. La Chaux-de-Fonds:** J.-Pierre Niklès, 538, Alexandre Roost, 509, Ernest Schneebeli, 497, 1544; **3. Boudry:** J.-Rodolp. Beyeler, 525, J.-Louis Roquier, 518, Philippe Roquier, 490, 1533.

50 M. B

1. La Chaux-de-Fonds I: André Castioni, 537, Louis Geinoz, 532, André Wampfler, 568, 1637; **2. Le Locle:** Charles Jean-Mairet, 529, Frédy Jean-Mairet, 555, Henri Mercier, 548, 1632; **3. Neuchâtel I:** Paul Brasey, 531, Henri Buchs, 540, J.-Pierre Kunz, 538, 1609.

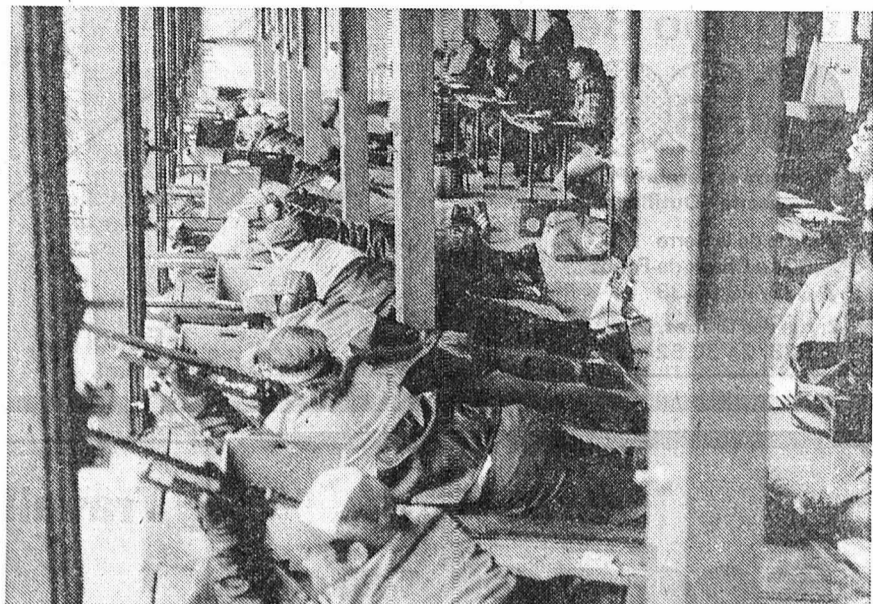
CLASSEMENT INDIVIDUEL

300 m. A: 1. Jean-Louis Boichat, 542; 2. Jean-Louis Ray, 516; 3. Olivier Baillo, 515.

300 m. B: 1. Richard Raedler, 525; 2. Charles Veuve, 523; 3. Robert Blondeau, 515.

300 m. C: 1. Gérald Léchat, 271; 2. Georges Zurcher, 266; 3. Gérard Veuve, 266.

50 m. A: 1. J.-Pierre Niklès, 538; 2. J.-



Une vue générale du stand de tir au Locle lors de cette compétition. (Photo Impart-Perrin)

Rodolphe Beyeler, 525; 3. Yves Lachat, 523.

50 m. B: 1. André Wampfler, 568; 2. Frédy Jean-Mairet, 555; 3. Gérald Burgat, 551.

25 m. C: 1. Louis Geinoz, 541; 2. Jean-Louis Roquier, 529; 3. André Redard, 519.

Championnat cantonal 1983

CLASSEMENT INDIVIDUEL

300 m. A: 1. Jean-Louis Boichat, 542; 2. Jean-Louis Ray, 516; 3. Antoine Favre, 513; 4. Gérald Andréy, 508; 5. Roland Glauser, 501.

300 m. B: 1. Francis Beck, 529; 2. Richard Raedler, 525; 3. André Mosset,

519; 4. Michel Glauser, 517; 5. J.-Daniel Grétilat, 515.

300 m. C: 1. Gérald Léchat, 271; 2. Jean Weingart, 262; 3. Roger Peter, 261; 4. Albert Chételat, 261; 5. Fritz Zweicker, 257.

50 m. A: 1. J.-Pierre Niklès, 538; 2. Yves Lachat, 523; 3. André Mutti, 523; 4. Werner Noetzel, 519; 5. J.-Louis Roquier, 518.

50 m. B: 1. André Wampfler, 568; 2. Marcel Mermoud, 564; 3. Frédy Jean-Mairet, 555; 4. Gérald Burgat, 551; 5. Henri Mercier, 548.

25 m. C: 1. Thérèse Clément, 561; 2. Boris Briglevic, 555; 3. Marcel Mermoud, 551; 4. Eric Monnier, 544; 5. Louis Geinoz, 541.

Ce week-end à Saignelégier Concours hippique et championnat d'attelage

Une nouvelle fois, les amis du cheval vont se retrouver à Saignelégier durant ce week-end. En effet, aujourd'hui et demain se dérouleront, sur la place du Marché-Concours le traditionnel Concours hippique de la Société de cavalerie des Franches-Montagnes ainsi que le Championnat jurassien d'attelage. Une belle palette de cavaliers et d'attelage, en majorité jurassiennes, donneront un spectacle de qualité qui débutera aujourd'hui à 10 heures pour le concours hippique et demain dès 8 h. 30 pour les attelages, alors que les épreuves de saut reprendront à 10 heures.

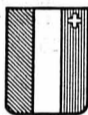
Environ cent paires cavalier-cheval totalisant plus de 150 départs prendront part à ces joutes équestres du début de l'automne. On y retrouvera notamment Nicole Chételat de Courroux, Michel Brand de Saint-Imier ainsi que la nouvelle championne jurassienne Sylvie Donzé de Delémont.

Quant aux concurrents franc-montagnards, ils ne seront pas absents non plus: un bon nombre de membres de la Société de cavalerie prendront le départ de l'épreuve libre prévue ce matin à 11 h. 15. Le dressage n'a pas été oublié puisqu'une épreuve combinée dressage/saut permettra aux cavaliers et aux chevaux polyvalents de montrer leurs qualités.

CHAMPIONNAT D'ATTELAGE

Vingt-deux attelages à un cheval et 17 attelages à deux chevaux prendront part demain à la troisième manche du Championnat jurassien d'attelage. A cette occasion, le titre de champion jurassien dans les deux catégories sera également attribué. Le public aura donc l'occasion d'apprécier à sa juste mesure le travail effectué par les éleveurs jurassiens dans l'élevage et le dressage tant de la race «Franches-Montagnes» que la race demi-sang. (Comm.)

OFFRES D'EMPLOIS



Département de l'Instruction publique

Par suite de la mise à la retraite de la titulaire, un demi-poste d'

employé(e) d'administration

est à repourvoir au secrétariat de l'Institut de botanique de l'Université de Neuchâtel.

Exigences:

- formation commerciale complète
- quelques années de pratique.

Traitement et obligations: légaux.

Entrée en fonction: 1er novembre 1983 ou date à convenir.

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les offres de services manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées à l'Office du personnel de l'Etat, rue du Musée 1, 2001 Neuchâtel, jusqu'au 30 septembre 1983.

A remettre pour fin 1983, petite

entreprise de peinture

à l'ouest de Neuchâtel. Bonne clientèle. Ecrire sous chiffre 87-358 à Assa Annonces Suisses SA, Faubourg du Lac 2, 2000 Neuchâtel.

«L'Impartial» est lu partout et par tous

La Coopérative du Bâtiment à Yverdon

engage pour date à convenir

contremaître

pour son département
maçonnerie.

Prendre contact en téléphonant
au 024/21 56 56-57.

Hôtel des Communes Les Geneveys s/ Coffrane

engage

sommelière

Prendre rendez-vous par téléphone
au no 038/57 13 20

Plusieurs bars/clubs
à Genève engagent

barmains

et

hôtesses

Salaires très élevés.
Débutantes bienvenues.

Renseignements:
☎ 022/31 41 24
dès 18 h. 18-27558

En toute saison,
L'IMPARTIAL,
votre source
d'informations

A vendre

Peugeot 604

automatique, 1976,
expertisée. Fr. 3200.-

☎ 039/28 20 65. 89305

A vendre

Renault 5 TL

69 000 km., expertisée
9.9.83, parfait état. Fr. 4500.-

☎ 039/23 19 21 89302

A vendre cause
départ, moto

Honda 125 XLS

8000 km., avec
porte-bagages, très bon état.

☎ 039/28 50 70. 89298

Magnifique Citröen Visa Super

1980, gris-métal,
40 000 km. Expertisée,
garantie totale. Fr. 142.- par mois
sans acompte. Egalement
beaucoup d'autres voitures
aux mêmes conditions.
Reprise éventuelle.

M. Garau,
2503 Bienne,
tél. 032/51 63 60. 06-1527

MANÈGE DE RENENS

cherche

palefrenier(ère)

☎ 021/34 33 60. 22-44338

JEUNE FILLE

libérée des écoles, de préférence future
infirmière, serait engagée pour un stage,
minimum une année, dans petit home
médicalisé.

Chambre et pension dans la maison.
Bonne ambiance familiale.

Faire offre sous chiffre D 28-519361 à
Publicitas, 2001 Neuchâtel.

ANNONCES CLASSÉES

«Offres d'emplois»

Parution les: **mardi**
jeudi
samedi



Vous aimez - le contact et avez de l'initiative
Vous êtes - aimable et sûr de vous
Vous savez - démontrer, conseiller, argumenter, négocier, convaincre, vendre

Vous êtes alors le nouveau

COLLABORATEUR AU SERVICE EXTERIEUR

que nous recherchons.

Nous sommes une entreprise suisse des mieux implantées et vendons des produits de consommation quotidienne à l'industrie, l'artisanat et à l'agriculture.

Nous vous offrons:

- une solide formation de base et un soutien de vente permanent
- un salaire important et une indemnisation des frais de voyage attractive
- des commissions intéressantes
- un assortiment d'articles complet et apprécié

Votre tâche:

- gestion d'un rayon de vente personnel
- contact permanent, conseils et développement de la clientèle existante
- acquisitions nouvelles

Vous vous sentez concerné par cette activité enrichissante, vous parlez français et couramment l'allemand, alors remplissez le coupon ci-dessous. Envoyez-le sous chiffre A 131 131 à Bucher-Annoncen, Zürichstr. 16, 6002 Lucerne

Nom _____ Prénom _____
Adresse _____ NPA/Lieu _____
Profession _____ Téléphone _____

Texsana ***
Nettoyage chimique

D.-JeanRichard 17,
La Chaux-de-Fonds

Pour tous vos vêtements, couvertures, couvre-lits, sacs de couchage, cuir, daim

Eugenio Beffa

EB

Couleurs et vernis - Papiers peints
Carrosserie - Outillage

28, rue de la Serre
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 08 33

2, rue des Draizes, 2000 Neuchâtel
☎ 038/24 36 52

Centre sportif
de la Charrière
Dimanche
25 septembre
à 10 h.

ÉTOILE-HAUTERIVE

Etoile, au vu de sa prestation en coupe suisse, se doit de remporter sa première victoire en championnat.

Hauterie n'est pas une équipe à dédaigner.

Aussi, nous comptons sur tous les membres, amis et supporters, pour les encourager à gagner ce match.



Facci L.
latéral

Championnat
de 2e ligue



MEUBLES

Etoile

1, rue de l'Etoile,
La Chaux-de-Fonds,
tél. 039/28 63 23

Visitez notre magnifique exposition d'agencement de cuisine

LE CAFÉ QUE L'ON SAVOURE...

LA SEMEUSE

Torréfaction de café Tél. 039 23 16 16

AUTOCARS

hertzeisen

30 septembre au 2 octobre: Pèlerinage à La Salette
Fr. 260.- tout compris.

3 au 8 octobre: Vienne, Salzburg, Innsbruck. Fr. 840.- tout compris.

8 au 15 octobre: Pèlerinage à Lourdes. Fr. 885.- tout compris.

7 au 9 octobre: Paris. Fr. 380.- tout compris.

CIRCUITS D'UNE JOURNÉE

Dimanche 25 septembre: Dijon, Beaune, Bourgogne.
Fr. 68.- avec dîner / Fr. 65.- AVS

Dimanche 2 octobre: Fête des vendanges à Lugano.
Fr. 58.- avec dîner / Fr. 55.- AVS.

Dimanche 2 octobre: Joyeuse Alsace-vignoble. Fr. 52.- avec dîner / Fr. 49.- AVS.

Renseignements - Inscriptions:
Avenue de la Gare 50,
2800 Delémont, ☎ 066/22 95 22 ou
2855 Glovelier, ☎ 066/56 72 68

14-218

Travail de qualité depuis 1955

E. Krebs et Fils SA
Embellissement de la fourrure
3400 Berthoud
Fabrikweg 7 - ☎ 034/22 16 77

Préparation du cuir et coloration de toutes les fourrures

Dans notre magasin vous trouverez toujours un grand choix de fourrures de bœuf et de veau, peaux de mouton, peaux de mouton pour les sièges d'auto (aussi sur mesure).

Première qualité à des prix de fabrique.

09-875

service culturel migros

présente en collaboration avec

CONNAISSANCE DU MONDE

LE NÉPAL

« Un royaume pour l'Himalaya »

Récit et film de
EMMANUEL BRAQUET

1re conférence de l'abonnement

LE LOCLE, Salle du Musée
Lundi 26 septembre 1983, à 20 h. 30

LA CHAUX-DE-FONDS, MIH
Mardi 27 septembre 1983, à 20 h. 30

Abonnement pour 7 conférences: Fr. 56.-
Prix des places: Fr. 10.-, location à l'entrée

28-92

MOTOS

Garage P. Aeby
Agent Kawasaki
Mon-Loisir 3, 2208 Les Hauts-Geneveys

Pour vos fleurs

Georgette Wasser

Floris

☎ (039) 23 02 66

Service Fleurop-Interflora
Rue de la Serre 79

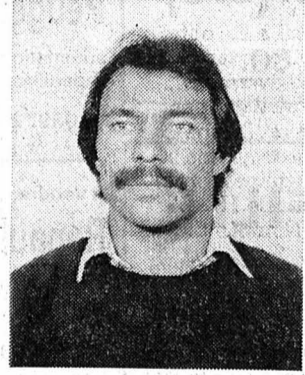


Championnat de rugby Ligue nationale A

Terrain des Arêtes

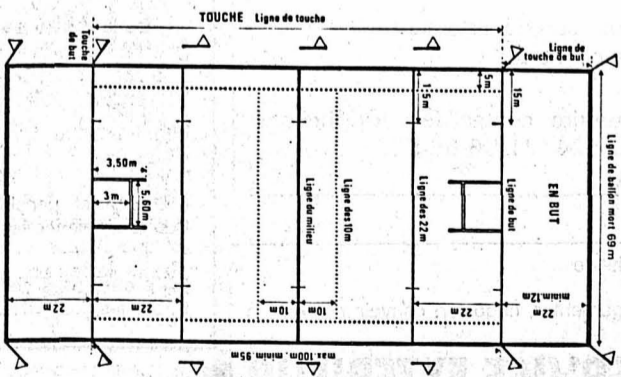
La Chaux-de-Fonds – Nyon

Dimanche 25 septembre à 15 heures



Nom: Calame
Prénom: Michel
Age: 31 ans
Profession: électronicien
Poste: Arrière
Palmarès: membre fondateur
Président du RCC
4 saisons en équipe nationale

Quelques règles de rugby
Le terrain:



Bar Léo

Serre 2
☎ 039/28 21 98

Chez Yvonne et Bobotte

Le rendez-vous des sportifs !

Institut Jeanne Gatineau
Institut des jambes
Ionithermie M 120, visage - buste - corps
Épilation classique et électronique
Solarium

esthétique 2000

Rue de la Serre 67
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 08 55

Coiffure Johann

Josiane Dubois

Serre 55, (2e étage, lift),
2300 La Chaux-de-Fonds,
☎ 039/23 93 46

Pendules d'art neuchâteloises

Catherine

Fabrication suisse. Garanties 2 ans.
Service après-vente spécialisé. Peintes à la main. Vente directe. Aux meilleurs prix. Dorures 22 carats

Exclusif à:

L'ECHOPPE

Jardinière 41 - ☎ 039/23 75 00

BARTO meubles

Serre 65 Tél. 23 14 60
LA CHAUX-DE-FONDS

all star sports

Tout votre équipement personnel

Bien «équiper» votre club

chez
Léo Eichmann
Av. L.-Robert 72 - ☎ 039/23 79 49

Restaurant **STEAK HOUSE Elite**

Confiserie

Cheminée, feu de bois, viandes et poissons

2300 La Chaux-de-Fonds
Rue de la Serre 45
☎ 039/23 94 33

Josette Luchetti

Confiserie

mirabeau

Les plaques de chocolat maison, c'est si bon !

Grand choix - 11 sortes

Neuve 7, ☎ 039/28 79 50

Calame SPORTS

Neuve 3
Tél. 039/23 38 10

Vos skis sont-ils en ordre ?
Semelles - Carres - Fartage

Prix selon état

MATÉRIEL DE TOUTES MARQUES ET DE TOUTES PROVENANCES

SPORTS

Avant le départ du GP des Nations à Cannes

Jean-Mary Grezet sort de sa réserve

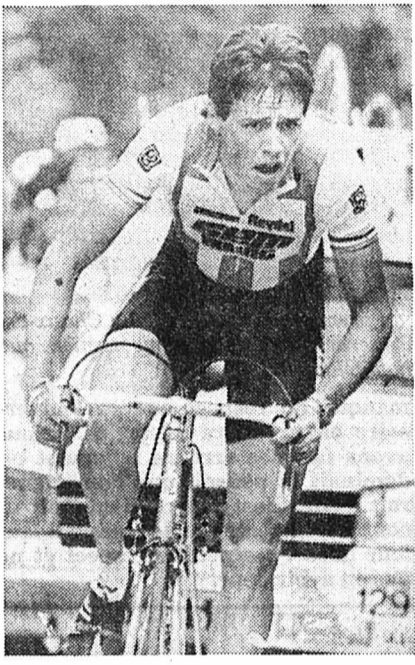
«Je n'ai jamais rien demandé. Je n'ai jamais soudoyé un journaliste pour être aux premiers plans de l'actualité. Je n'ai non plus jamais déclaré que je serais un jour le successeur d'Hugo Koblet, que je gagnerais cette année une grande course. Et que sais-je encore!»

Harassé par les critiques qui ont vu le jour depuis son abandon dans le Tour de France à la fois dans le public et dans la presse, qu'elle soit romande ou allemande, des critiques qui sont désormais presque quotidiennes, Jean-Mary Grezet sort aujourd'hui de sa réserve, à juste titre d'ailleurs. L'heure est venue pour lui de mettre certaines choses au point.

Je suis conscient, dit-il, que j'exerce une profession publique, que la vie de coureur cycliste exige certaines contraintes, qu'il faut accepter la critique. Mais, il y a certaines limites. Je n'accepte plus d'être la seule cible sur laquelle on tire à boulets rouges. De nombreux coureurs par exemple ont déjà mis maintenant un terme à leur saison alors qu'il reste plusieurs classiques à disputer. Personne ne s'en émeut, ne se permet le moindre jugement.

- par Michel DERUNS -

Moi, je réalise une mauvaise performance, alors que je cours toujours, j'abandonne une épreuve et les quolibets se font entendre. Je ne fais pas comme certains le souhaiteraient et les critiques pleuvent! Je mène finalement, avec l'accord bien sûr de mon directeur sportif, ma carrière comme je l'entends. En fin de compte, c'est tout-de-même moi qui pédale. La presse a décelé en moi des qualités de champion. Peut-être a-t-



Jean-Mary Grezet devrait rivaliser avec les meilleurs sur la Côte d'Azur. (Keystone)

elle raison. Mais qu'elle me laisse le temps... Je n'ai finalement que 24 ans!

DES PROPOS OUBLIÉS ?

Au départ du Tour de Romandie, il y a près de cinq mois, Jean de Gribaldy avait affirmé qu'il ne fallait pas attendre de grandes performances de son poulain avant 1985. Le vicomte bisontin estimait notamment que sous les couleurs de Cilo-Aufina, le Neuchâtelois avait non seulement perdu son temps mais également rien appris et qu'il considérait 1983 comme sa première année d'apprentissage. Certains auraient-ils déjà oublié ces propos ?

Sous le maillot de Sem-Mavic, aux côtés de Sean Kelly, Jean-Mary Grezet a d'ailleurs réalisé sa meilleure saison dans les rangs des professionnels: premier du Tour du Sud-Est, 2e de Paris-Nice, 2e du Critérium international de la route, 4e du Tour d'Amérique et 3e du Tour de Suisse. Bref, des places d'honneur que bien des coureurs aimeraient voir figurer à leur palmarès!

Cela dit, Jean-Mary Grezet s'alignera demain à Cannes au départ du Grand Prix des Nations, une épreuve contre la montre individuelle de 90 kilomètres (2 boucles de 45 km) qui réunira les meilleurs spécialistes du monde à l'exception de Bernard Hinault et de Francesco Moser.

PRÉPARATION ADÉQUATE

Le Loclois a préparé minutieusement ce rendez-vous. Depuis deux semaines, il s'est entraîné tous les deux jours derrière moto en ayant recours à de grands développements (52 x 14 et 52 x 13). J'ai aussi travaillé le rythme, la rapidité et la résistance afin de pouvoir supporter un effort soutenu pendant deux heures, le temps de la course. Après les championnats du monde, j'ai connu une baisse de régime. Mais depuis une dizaine de jours, la forme revient peu à peu. Aussi, j'espère être en mesure de réaliser un bon chrono demain sur la Côte d'Azur. Pour s'y imposer, il faudra être extrêmement fort, réunir toutes les qualités, celles de grimpeur, de rouleur et de descendeur. La concurrence sera vive. Bert Oosterbosch, Jean-Luc Vandembroucke, Sean Kelly, Stephen Roche et Daniel Gisiger seront des clients très sérieux. On devrait les retrouver aux premières places à l'arrivée.

Vainqueur en 1981, le coureur imérien avait terminé deuxième l'an dernier derrière Hinault et devant Oosterbosch et Grezet. Cette année encore, surtout en l'absence du champion français, il fait figure de grandissime favori sur ce terrain qu'il affectionne particulièrement. Daniel Gisiger a d'ailleurs axé une grande partie de sa saison sur cette épreuve, véritable championnat du monde de l'effort solitaire!

Jean-Mary Grezet partira dans les tous premiers, en quatrième position, à 14 h. 11. Viendront ensuite parmi les favoris, Julian Gospe, Sean Kelly, Bert Oosterbosch, Roberto Visentini, Stephen Roche, Greg Lemond, et Jean-Luc Vandembroucke. Quant à Daniel Gisiger, il sera le dernier à s'élaner sur ce difficile parcours, véritable juge de paix.

Avant la reprise du championnat Des nouvelles du GV Le Noirmont

La semaine passée, le GV Le Noirmont a participé à un tournoi à Sonceboz dans le but de parfaire sa préparation en vue du prochain championnat de première ligue.

Classement final du tournoi: 1. VBC

Essais à Brands Hatch Coup double des Lotus

Pour la première fois depuis le Grand Prix du Canada en 1978, une Lotus s'est montrée la plus rapide au cours d'une séance d'entraînement en vue d'un GP de formule 1. A Brands Hatch, les Lotus équipées du moteur Renault-turbo ont même fait coup double en réussissant les deux meilleurs temps du premier entraînement officiel. Alors même que le circuit anglais devrait en principe offrir aux voitures à moteurs conventionnels leur dernière chance de se mettre en évidence, les turbos ont une fois de plus tristé les premières places. La plus rapide des voitures à moteur atmosphérique a été la Williams du champion du monde en

titre, le Finlandais Keke Rosberg. Mais elle s'est retrouvée en quatorzième position seulement.

Le Suisse Marc Surer, au volant de son Arrows, a été crédité du seizième temps. Il s'est montré nettement plus rapide que son coéquipier, le Belge Thierry Boutsen, alors même qu'il se plaignait, avant ces essais, de la mauvaise tenue de route de sa voiture.

Cette première séance d'essais a dû être interrompue pendant une vingtaine de minutes en raison d'un accident sans gravité survenu à l'Italien Andrea de Cesaris, qui a raté un virage et a sérieusement endommagé son Alfa Romeo. (si)

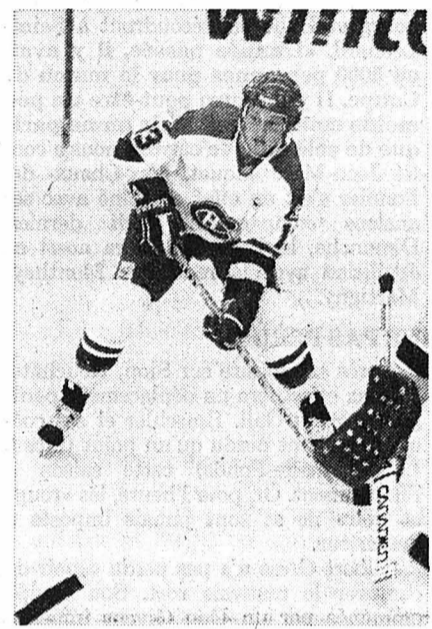
C'est reparti en hockey sur glace La Chaux-de-Fonds pas si facile

Les dés sont jetés. Les trois coups fatidiques seront donnés ce soir en ligue nationale de hockey sur glace. Aux théories et aux supputations vont succéder la pratique et l'essentiel. Pour l'occasion, le HC La Chaux-de-Fonds se rendra à Villars, chez le néo-promu.

Loin d'entraîner l'euphorie, cette première échéance suscite plutôt la circonspection et la réserve dans le camp chaux-de-fonnier. Pas l'excès de confiance en tout cas.

L'entraîneur Christian Wittwer analyse: C'est le coup d'envoi d'un championnat plus ouvert que jamais. Chaque match sera important. L'équipe vaudoise vient de retrouver sa place en ligue nationale et disputera sa première rencontre de championnat à domicile. C'est toujours une motivation agréable. Villars a certainement pour objectif de récolter sur sa patinoire des points contre des équipes comme la nôtre. On ne doit pas se fier aux résultats des matchs amicaux que nous avons disputés contre eux et que nous avons gagnés.

Le championnat, c'est autre chose. Les Villardous ont une équipe équilibrée, articulée autour de deux bons



Philippe Mouche et le HC La Chaux-de-Fonds: concrétiser ce qui a été préparé. (Photo Schneider)

joueurs étrangers. Ils sont très agressifs et jouent l'homme avec détermination. La plupart des joueurs de l'ensemble ont déjà évolué en ligue nationale et les apports de Meier (Berne), de Quirici (Zurich) et de Therrien (retour du Canada) parlent en faveur d'une sensible amélioration.

Ajoutons que le HC Villars a repris son activité sur la glace au début du mois de juillet déjà. Par ailleurs, l'entraîneur-joueur Gaëtan Boucher s'est assuré la collaboration de Jean-Claude Tremblay, qui dirigera de la bande l'équipe pendant les matchs.

CONCRÉTISER

Et le HCC dans tout cela? Il s'agit maintenant pour nous de concrétiser positivement ce qui a été préparé poursuit Christian Wittwer. Nous sommes prêts. Mais la saison sera longue et pleine d'aléas. Nous garderons le moral et les pieds sur terre quoiqu'il advienne lors de ce premier match. J'espère tout de même que ça tournera rond pour nous dès le début du championnat.

Le HCC devra se passer des services de P.-Alain Amez-Droz, de Didier Siegrist et de Ralf Droz. Malgré tout, le défenseur Hugo Zigerli est plutôt optimiste. Si nous évoluons à notre meilleur niveau, comme contre Fribourg, nous avons de bonnes chances de l'emporter dit l'ex-Biennois. Je pense que notre équipe est intrinsèquement meilleure que celle de Villars. Mais la réussite fait aussi partie du contexte général. Si chacun de nous fait son travail à fond, ça devrait passer.

Et les Villardous de raisonner pareillement! Le sort en est jeté...

Georges Kurth

Au programme

LNA	
Bienne - Zurich	20.00
Kloten - Arosa	20.00
Davos - Fribourg	20.00
Lugano - Langnau	20.15
LNB, ouest	
Langenthal - Lausanne	17.30
Berne - Sierre	20.00
Villars - La Chaux-de-Fonds	20.00
Viège - Ajoie	20.00
LNB, est	
Dübendorf - Wetzikon	17.00
Rapperswil - Ambri	17.30
Coire - Olten	20.00
Zoug - Herisau	20.00

Automobilisme

Au Tour de France Des rebondissements

Le Tour de France automobile s'est terminé, vendredi à Nice, par la victoire des Français Guy Fréquelin - François Fauchille, sur Opel Manta, devant leurs compatriotes François Chatriot et Daniel Brichot (Renault 5-turbo).

La dernière partie de l'épreuve a été particulièrement fertile en rebondissement puisque l'on a successivement enregistré les abandons de Bernard Béguin, qui caracolait en tête du classement provisoire au volant de sa BMW M 1, et de Jean Ragnotti (R 5 turbo), sur un bris de culbuteur, alors qu'il était encore deuxième.

Le classement: 1. Guy Fréquelin - J.-F. Fauchille (Fr) Opel 5 h. 39'46; 2. Chatriot - Brichot (Fr) R 5, à 8'02; 3. Darniche - Mahé (Fr) Lancia, à 20'09; 4. Loubet - Vieu (Fr) Alfa, à 32'06; 5. Fossa - Meullenot (Fr) Lancia, à 34'08. (si)

Belle relève dans le tennis franc-montagnard Les filles du TC Saignelégier championnes

Le championnat suisse interclubs juniors a apporté de grandes satisfactions au Tennis-Club de Saignelégier qui a vu ses deux équipes engagées remporter chacune le titre de champion de groupe et se qualifier pour le tour final. Les garçons ont échoué en demi-finale alors que les filles ont été sacrées championnes de Suisse centrale III, un secteur qui regroupe le canton de Soleure, le Seeland, le Jura bernois et le canton du Jura.

Les garçons jouant dans la catégorie B (moins de 14 ans) ont battu Granges par 6 à 0, puis Tramelan par 5 à 1. Dès le deuxième match, la formation a été privée de Steve Jeanbourquin, accidenté. Il a fallu faire appel au tout jeune Alexandre Strambini des Genevez, un réel espoir âgé de 8 ans seulement.

Terminant en tête de son groupe, l'équipe s'en est allée affronter le grand club biennois de Scheuren. A la surprise générale, les jeunes Francs-Montagnards se sont imposés grâce à des victoires de Marc Nagels et de Marc Beucler, ainsi que de la paire Marc Nagels-Olivier Chaignat en double. Le score était ainsi

de 3 à 3. La victoire est revenue aux Jurassiens par huit sets à sept.

A noter que ce set décisif a été obtenu par Alexandre Strambini, pourtant cinq ans plus jeune que son adversaire. En simple, comme en double où il était associé à Marc Beucler, il ne s'est incliné que d'extrême justesse, dans le troisième set. Cet exploit a qualifié l'équipe pour la demi-finale de Suisse centrale III. C'est à ce stade qu'elle a été éliminée par la très forte et homogène formation de Schützenmatt Soleure.

Les filles, inscrites également en catégorie B, ont aussi terminé en tête de leur groupe bien qu'elles aient été opposées à des représentantes de quelques-uns des plus grands clubs du pied du Jura. C'est ainsi que Marie-Anne Jeanbourquin et Nathalie Aubry ont battu Froburg Olten par 3 à 0, Bienne par 2 à 1 et Schützenmatt Soleure par 3 à 0.

En demi-finale de Suisse centrale III, elles ont nettement défit Olten par 3 à 0. La finale s'est déroulée dimanche. Une fois de plus, Marie-Anne Jeanbourquin et Nathalie Aubry se sont imposées sans coup férir par 3 à 0 face à Granges. Elles sont ainsi sacrées championnes de Suisse centrale III.

Il s'agit-là d'un exploit remarquable qui leur permet de poursuivre leur chemin dans cette compétition en compagnie des vainqueurs des cinq régions que compte la Suisse centrale. Les Francs-Montagnards devront se déplacer pour affronter les gagnantes du match Baar (près de Zoug) - Baden.

Ces brillantes performances démontrent on ne peut mieux que le TC Saignelégier a visé juste en se dotant d'installations permettant un travail en profondeur et en portant son effort sur la formation des jeunes. (y)



Bel exploit pour les juniors du TC Saignelégier, au premier rang, de gauche à droite, Marie-Anne Jeanbourquin, Alexandre Strambini, Nathalie Aubry; derrière, Steve Jeanbourquin, Marc Beucler, Marc Nagels, Olivier Chaignat. (Photo y)

SPORTS

Pour le compte de la huitième ronde du championnat suisse de LNA Derby romand de qualité à La Chaux-de-Fonds

L'interrogation est devenue superflue. La qualité sera au rendez-vous aujourd'hui sur la pelouse de La Charrière. Pour le compte de la huitième ronde du championnat de ligne nationale A, La Chaux-de-Fonds accueillera le Servette FC. Ce derby romand ne manquera pas d'intéresser les observateurs et spectateurs friands du beau football. Pensez ! Le néo-promu s'est installé en tête du classement des meilleures attaques (18 buts) alors que l'adversaire d'un jour a pris la troisième place (16).

Avec le beau temps revenu, le pourtour du terrain pourrait bien être aussi rempli que lors de la venue de Neuchâtel Xamax. Les curieux feront bien de prendre leurs dispositions afin d'arriver assez tôt au stade.

En LNA, un autre derby romand ne manquera pas d'intérêt. Le FC Sion recevra Vevey à Tourbillon. La deuxième équipe neuchâteloise, NE Xamax, effectuera un déplacement difficile en terre saint-galloise. Enfin les «millionnaires» de Lausanne posséderont une bonne occasion de revenir un peu au classement en accueillant Lucerne.

Du côté de la ligue nationale B, pas moins de trois derbies romands et non des moindres sont programmés.

- par Laurent GUYOT -

Ce soir, Chênos affrontera Bienne aux Trois-Chênes. A la même heure, Fribourg et Bulle en découdront à Saint-Léonard. «L'année passée, il y avait eu 5000 personnes pour le match de Coupe. Il y en aura peut-être un peu moins cette saison. Mais on ne parle que de cela dans le canton nous a confié Jean-Marc Jaquet. L'ex-Chaux-de-Fonnier s'est en effet entraîné avec ses anciens compagnons jeudi dernier. Dimanche, le Bas-Valais sera aussi en ébullition avec la rencontre Monthey-Martigny.

NE PAS PERDRE

Après sa victoire sur Sion, Neuchâtel Xamax effectuera un déplacement périlleux à Saint-Gall. Braschler et ses coéquipiers n'ont perdu qu'un point (face à La Chaux-de-Fonds) cette saison à l'Espanmoos. Or, pour l'heure, les «rouge et noir» ne se sont jamais imposés à l'extérieur.

Gilbert Gress n'a pas perdu espoir de conjurer le mauvais sort. Son équipe emmenée par un Don Givens impérial est tout de même parvenue à prendre le meilleur sur Sion en deuxième mi-temps. A Saint-Gall, l'Irlandais et ses coéquipiers devront surtout ne pas perdre pour rester placés. Une défaite relèguerait les Neuchâtelois à cinq longueurs de leurs adversaires.

Au programme

LNA, hier soir
Wettingen - Zurich 4-3 (2-2)

Samedi

Saint-Gall - NE Xamax	17.30
La Chx-de-Fonds - Servette	18.15
Bâle - Chiasso	20.00
Grasshoppers - Aarau	20.00
Sion - Vevey	20.00
Bellinzona - Young Boys	20.30
Lausanne - Lucerne	20.30

Classement

J	G	N	P	Buts	Pt
1. Grasshoppers	7	6	0	15	6 12
2. Saint-Gall	7	5	1	15	10 11
3. Sion	7	5	0	2	14-9 10
4. Servette	7	4	1	2	16-9 9
5. Zurich	8	4	1	3	18-15 9
6. NE Xamax	7	3	2	12	7 8
7. Lucerne	7	4	0	3	10-10 8
8. Wettingen	8	3	1	4	12-15 7
9. Chx-de-Fds	7	1	4	2	18-15 6
10. Lausanne	7	3	0	4	13-11 6
11. Bâle	7	3	0	4	17-16 6
12. Aarau	7	2	2	3	9-14 6
13. Young Boys	7	2	1	4	10-12 5
14. Vevey	7	2	1	4	9-13 5
15. Chiasso	7	2	0	5	7-21 4
16. Bellinzona	7	1	0	6	7-19 2

LNB, samedi

Red Star - Locarno	15.30
Granges - SC Zoug	16.30
Chênos - Bienne	20.00
Fribourg - Bulle	20.00

Dimanche

Lugano - Baden	15.00
Winterthour - Mendrisio	15.00
Laufon - Nordstern	16.00
Monthey - Martigny	16.00

Classement

J	G	N	P	Buts	Pt
1. Martigny	7	5	1	1	21-9 11
2. Granges	7	3	3	1	14-9 9
3. Mendrisio	7	3	3	1	16-12 9
4. Lugano	7	2	4	1	13-7 8
5. Bienne	7	2	4	1	15-12 8
6. Bulle	7	2	4	1	18-15 8
7. Monthey	7	2	4	1	13-11 8
8. Fribourg	7	1	5	1	11-10 7
9. Laufon	7	2	3	2	11-13 7
10. SC Zoug	7	2	3	2	10-12 7
11. Winterthour	7	2	3	2	16-19 7
12. Baden	7	2	2	3	15-20 6
13. Locarno	7	2	1	4	11-16 5
14. Chênos	7	1	3	3	5-10 5
15. Nordstern	7	0	4	3	4-14 4
16. Red Star	7	1	1	5	13-17 3

En revanche, un match nul voire une victoire permettrait à l'équipe du Bas de se placer avant de recevoir Bellinzona.

DU BEAU MONDE

Après un début de championnat difficile, le Servette FC a trouvé sa vitesse de croisière... ou presque. Bien que privés de Eric Burgener et Michel Decastel, les «grenat» aligneront du beau monde à La Charrière.

Servette n'est pas très rassuré avant de monter à La Chaux-de-Fonds. Alain Geiger et ses camarades n'ont gagné qu'une fois à l'extérieur (samedi dernier à Chiasso) et glané un point à Neuchâtel. Vevey et Young Boys se sont payés le luxe de battre les Genevois.

UN CERTAIN RESPECT

La venue de Servette FC à La Charrière coïncidera avec le retour de Mario Capraro dans le contingent du FC La Chaux-de-Fonds. Marc Duvillard disposera donc de toute son monde. Mais le mentor chaux-de-fonnier, en dépit de la défaite subie à Vevey, n'effectuera pas de changement au départ.

Tout n'est pas remis en question à cause des trois goals encaissés à Vevey. L'équipe sera la même au départ à moins d'une défaillance de dernière minute. Ce n'est pas parce que nous avons reçu trois buts que nous allons être plus derrière.

Vendredi soir, Marc Duvillard a surtout insisté, lors de la causerie, sur le respect de l'adversaire. Bien sûr, c'est un gros morceau Servette. On doit respecter cette équipe. C'est une équipe formée de très bons joueurs. Ils sont forts. Mais nous aussi on est bon et on peut être aussi fort. On va donc respecter l'adversaire mais on ne va pas en avoir peur. C'est tout différent. On n'a pas à se bloquer. Nous n'avons que deux points à perdre. On ne va pas jouer recroquevillé en défense parce que Servette arrive. Mais peut-être qu'en raison de leur

En match avancé

Wettingen s'éclate

En match avancé de la 8e journée du championnat suisse de ligue nationale A, Wettingen a causé une surprise en prenant le meilleur sur le FC Zurich par 4-3 (mi-temps 2-2).

Malgré deux buts de Schneider (ex-Wettingen) lui aussi n'a pas réussi à s'imposer. Elle doit principalement sa défaite aux lacunes de sa défense, de l'international Lüdi, qui fut d'ailleurs remplacé au repos, mais aussi de Bold, qui n'a pas donné satisfaction comme libero.

Altenburg, 4300 spectateurs. Arbitre: Sandoz (Auvornier). Buts: 10' Baur, 0-1; 14' Radakovic (pénalty), 1-1; 33' Peterhans, 2-1; 38' Schneider, 2-2; 55' Schneider, 2-3; 57' Traber, 3-3; 64' Röhlişberger, 4-3. (si)

Au tournoi de tennis de Genève

Fin de l'aventure helvétique

Les deux plus beaux «fleurons» de l'armada suédoise à Genève, Mats Wilander et Henrik Sundström, ont mis un terme à l'aventure des deux derniers Suisses en lice dans les quarts de finale du tournoi de Genève. Sundström s'est défait de Heinz Günthardt en trois sets, 7-5 4-6 6-3, au terme d'une partie superbe, malheureusement ternie dans les trois derniers jeux par des erreurs d'arbitrage inexcusables à ce niveau de la compétition. Wilander, pour sa part, a battu, non sans mal, Roland Stadler en deux manches, 6-1 7-5, à l'issue d'une terrible guerre d'usure, que le public genevois n'a pas appréciée.

Heinz Günthardt a laissé passer une belle occasion d'obtenir une nouvelle performance après sa victoire sur Gene Mayer au troisième tour de l'US Open. Face à Henrik Sundström, 22e au classement de l'ATP et vainqueur cette année à Nice, au Caire et à Tunis, le Zurichois a évolué à son meilleur niveau.

Le match devait se jouer sur un rien dans le troisième set. A plusieurs reprises, le Suédois se sortait d'une situation



Michel Vera, Christian Matthey (de g. à dr. au premier plan) et le FC La Chaux-de-Fonds sont bien décidés à inquiéter la défense servettienne de la même manière que celle de Aarau. (Photo Gladieux)

volume de jeu, nous serons obligés d'être derrière.

Pour moi, c'est la façon dont on va jouer et aborder ce match qui est importante, l'esprit que l'on va y mettre. J'insisterai encore sur le respect et non la peur de cet adversaire. Je pense qu'à Vevey nous avons

manqué de respect envers l'adversaire en première mi-temps. Nous avons fait des erreurs tellement on dominait et pensait que l'on gagnerait facile. C'est pourquoi en football contre n'importe quelle équipe il faut leur laisser un peu de respect et ne pas en avoir peur.

Le FC Le Locle à Bâle

Un déplacement difficile

Les résultats enregistrés samedi dernier dans le groupe 2 de première ligue sont pour le moins surprenants. Il s'ensuit un regroupement quasi général. Pour les Neuchâtelois la surprise est venue du Locle où l'équipe locale a infligé sa première défaite de l'exercice au chef de file Old-Boys de Bâle.

Après cette belle victoire le moral et l'ambiance sont au beau fixe du côté des Jeanneret.

L'entraîneur Bernard Challandes ne cachait pas sa satisfaction à l'issue de la rencontre: «Nous avons mieux joué que lors de notre déplacement à Breitenbach. Toute l'équipe s'est bien battue et a joué avec discipline, comme je le demandais. Les conditions déplorable n'ont pas favorisé les joueurs. Old-Boys s'est peut-être moins bien adapté aux circonstances. Cette victoire est la bienvenue».

Analysant le match de samedi contre Concordia l'entraîneur des Lo clois s'attend à une nouvelle et rude partie. «Je ne possède pas d'éléments précis sur cette formation, qui était au repos la semaine dernière, suite au renvoi du match Aurore-Concordia. Cette équipe pratique un jeu certainement plus viril que notre adversaire de samedi dernier. Cependant après notre succès, nous envisageons ce déplacement avec confiance et avec l'objectif d'obtenir au moins le partage. Pour l'instant je compte un blessé, l'arrière Murinni. Je formerai l'équipe samedi avant la rencontre».

Après sa brillante performance du samedi du Jeûne faisons confiance aux joueurs locaux qui tenteront l'impossible pour conserver une bonne place au classement.

Mas.

En 2e ligue neuchâteloise

Plus de détermination

● COLOMBIER - BÔLE 3-1 (1-1)

Les maîtres de céans auront dû patienter plus de trois quarts d'heure pour s'assurer le gain du match.

En première période, c'est pourtant Bôle qui a ouvert le score à la faveur d'un pénalty exécuté par l'habile Gomez. Malgré leurs offensives plus saignantes, les hommes de Christophe Gardet semblaient douter. Ils allaient pourtant se libérer peu avant le «thé», Schorno transformant le pénalty de l'égalisation.

Les visiteurs ont surtout valu par leur engagement. Ils ont finalement succombé face à un FC Colombier plus technique et incisif. Les occasions de but de la deuxième mi-temps sont à mettre au crédit du club local. A la 77e min., à la suite d'un corner, Schorno, de la tête, donna l'avantage décisif à Colombier.

Malgré leur débauche d'énergie, les Bôlois n'inquiétaient pas Rufener. A

deux minutes du coup de sifflet final, O. Deagostini asseyait le succès des «rouge et blanc».

Buts: 34' Gomez (pénalty), 0-1; 43' Schorno (pénalty), 1-1; 77' Schorno, 2-1; 89' O. Deagostini, 3-1.

Colombier: Rufener; Grosjean; Schorno, Egli, Walthert; F. Gardet; Krummenacher (65' Veya), V. Deagostini; O. Deagostini, Molliet, Millet. Entraîneur: Christophe Gardet.

Bôle: P.-A. Magne; Mantoan; L. Magne, Freiholz, Kueffer; E. Rossi, Moraga, Gomez; Dupasquier (61' Krummenacher), R. Rossi (83' Isenschmid), Binetti. Entraîneur: Illario Mantoan.

Arbitre: M. Queixinbass, de Lausanne.

Notes: Terrain des Chézards, 300 spectateurs, avertissement à Grosjean (34') pour réclamation. (fd)

B

boîte à confidences

De riches amateurs

Le sportif d'élite est récompensé comme il se doit. A l'exception de sports mineurs, les meilleurs ont toujours touché des sommes rondelles. La barrière séparant les amateurs des professionnels est devenue inexistantes tant sur le plan pécuniaire que du côté des performances et autres entraînements.

Malheureusement, l'hypocrisie des dirigeants a obligé les organisateurs et les athlètes à procéder à de sombres échanges sous les tables. En ski et en athlétisme, la peur de ne pouvoir participer aux Jeux olympiques est venue officialiser ces pratiques.

A la fin de la saison d'athlétisme 1983, un journaliste de «L'Equipe magazine» a mené l'enquête et publié un papier fort intéressant concernant ce dossier brûlant datant déjà de l'époque de Paavo Nurmi.

L'égalité des sexes n'est pas respectée par les organisateurs de réunions. Mary Tabb-Decker, athlète féminine la mieux rétribuée, a touché dix fois moins par soirée que son compatriote Carl Lewis.

Le jeune phénomène américain s'est vu proposer entre 15.000 et 20.000 dollars par meeting. Les autres athlètes n'ont pas obtenu cette même avalanche de dollars. La spécialiste de demi-fond américaine s'est contentée de... 2000 dollars par réunion.

Voici en vrac d'autres chiffres grappilés par le journaliste: Edwin Moses entre 7000 et 10.000 dollars (tousjours par soirée), Pietro Mennea la même fourchette, Steve Cramm et Steve Ovett 5000 dollars, Calvin Smith, Bert Cameron 2500 dollars, Thomas Wessinhage, Carlo Traenhardt, Dieter Moegenburg, Willy Wuelbeck 2000 dollars, Lattany, Abascal, J.-L. Gonzales 1000 dollars, sans oublier les perchistes Abada, Quinon, Vigneron avec 750 dollars pour une base de 5,50 m.

Se comprendre

Daniel Jeandupeux a connu des moments pénibles ces derniers jours avec son nouveau club, le TFC Toulouse. Heureusement, la victoire de Lucien Favre et ses coéquipiers à la Meinau sur le Strasbourg de Sundermann est venue au bon moment. Un mensuel français, consacrant toutes ses colonnes au football («Le Contrepied»), a demandé à l'enfant de La Chaux-de-Fonds de parler de sa conception du football. Voici sa réponse:

Je tiens à un football collectif où les joueurs essaient de se comprendre, de communiquer entre eux. Pour cela, il est indispensable d'avoir un bon climat de base et une solidarité de tous. (...) C'est cela l'idée de base de ma conception du football. Je ne suis pas pour une collectivité qui étouffe tout, mais une collectivité qui permet à l'individu de s'exprimer. Quand on a eu pour habitude de jouer comme on le voulait ça peut paraître étouffant, au début, de s'intégrer dans un système de jeu, mais une fois qu'on a bien compris l'intérêt de la chose cela permet d'autant mieux l'expression individuelle puisqu'on a toujours une base à laquelle se raccrocher.

Les propos de Daniel Jeandupeux ne sont pas très éloignés des idées d'un entraîneur néophyte travaillant du côté de La Charrière.

Une sacrée poisse

Décidément, le HC Fribourg n'est pas épargné par la poisse. A vingt-quatre heures du coup d'envoi de la saison 1983-84, le meilleur marqueur de l'équipe, Jean Lussier, s'est fracturé le pied lors d'une séance d'entraînement. Le Canadien devrait observer un repos de quelques six semaines.

Lors des deux premiers matchs de championnat, le HC Fribourg alignera l'entraîneur canadien des juniors Richard Beauhieu (34 ans). La direction du club décidera ensuite si un renfort en provenance du Canada est nécessaire.

En revanche, le gardien Robert Meuwly pourra certainement tenir sa place, ce soir à Davos. Ses problèmes de genou semblent résolus. A relever que le portier fribourgeois est venu suivre un traitement durant plusieurs jours, cet été, à l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds.

Le 500e saut

A l'occasion du match entre La Chaux-de-Fonds et Servette, M. Willy Monnin, de La Chaux-de-Fonds, effectuera son 500e saut en parachute. Avant d'atterrir sur la pelouse, ce membre fondateur du Para-Club des Montagnes neuchâteloises s'élancera d'une altitude de 3000 mètres pour en effectuer plus de 2000 en chute libre. Une raison de plus pour arriver assez tôt à La Charrière cet après-midi.

Laurent GUYOT

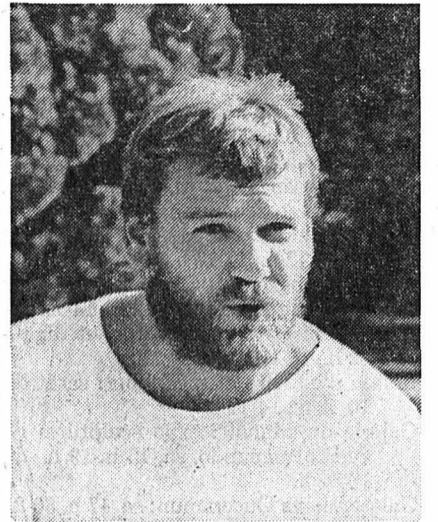
L'IMPARTIAL

Rédactions régionales:

Le Locle (039) 31 33 31
Fleurier (038) 61 35 75
Neuchâtel (038) 51 39 50

Saint-Imier (039) 41 11 83
Tramelan (032) 97 54 47
Saint-Brais (066) 58 41 55

la voix d'une région



« Cours de formation pour adultes » : Neuchâtel et Berne éditent main dans la main

La publication de cette brochure n'est pas un hasard. Que les cantons de Neuchâtel et Berne francophone en soient les auteurs non plus: la situation sur le front de l'emploi des deux partenaires est identique à maints égards. « Cours de formation pour adultes » vient de sortir de presse. Elle est le résultat et le panorama concrets de l'enquête menée par les offices régionaux d'orientation professionnelle auprès des institutions organisatrices de cours.

Neuchâtel, une plaquette à la substance similaire avait déjà été publiée en 1978. Une notable remise à jour des sources et des possibilités de formation professionnelle a présidé aux destinées de l'actuelle publication.

La brochure est, surtout, un encouragement à peine déguisé lancé à l'adresse des adultes, au chômage ou non, qui ne se sentent plus tellement concernés par la poursuite de leur formation professionnelle ou qui, faute de renseignements, ne savent pas si telle ou telle démarche est possible.

Cette collaboration intercantonale est une première; dans le canton de

L'époque que nous vivons est à la

remise à l'heure constante de ses connaissances. Le progrès et les acquis de la technologie aidant, la formation continue et, ou le changement d'orientation professionnelle sont entrés de plain-pied dans l'existence de l'ouvrier, du cadre ou de l'artisan.
Dès le milieu des années septante le profil-type du client de l'Office d'orientation scolaire et professionnel a changé: les conseils ne s'adressent plus seulement à l'adolescent en rupture d'école obligatoire, les adultes se sentent inquiets de la valeur de leur formation professionnelle.

Page 20 (icj)

R

regard

Les aînés électeurs de demain

La vieillesse n'est plus ce qu'elle était et c'est heureux. Il est révolu le temps où les aînés, retranchés sur eux-mêmes, étaient cloisonnés dans ce qu'on appelait lugubrement l'antichambre de la mort. La retraite a pris une nouvelle dimension, elle est considérée à juste titre comme une prolongation de l'existence active.

L'espérance de vie s'allonge. Ce phénomène dynamisant a vu naître une nouvelle génération de « jeunes vieux » qui se lancent avec entrain dans des activités nouvelles. C'est grâce à leur esprit d'initiative que les associations pour aînés ont vu le jour.

Cette longévité individuelle liée à la dénatalité entraîne parallèlement une considérable augmentation du nombre des personnes âgées. D'où l'importance d'une vie associative pour le 3e âge.

C'est précisément pour débattre de l'organisation des activités, de l'aide en faveur des aînés et de leur intégration dans la vie communale, que sont réunis ces jours au Locle, les délégués de la Fédération mondiale des villes jumelées, dans le cadre d'une conférence internationale.

Elle fut notamment l'occasion pour M. Pierre Gilliard, démographe et professeur à l'Université de Lausanne de mettre en évidence des chiffres éloquents. En l'an 2040, sauf catastrophe majeure, le nombre des personnes qui auront plus de 65 ans sera approximativement deux tiers de plus qu'aujourd'hui. D'où cette réflexion du démographe: « Cette dimension quantitative est grosse d'incidences qualitatives. Le poids électoral de la population âgée et, pour la Suisse, le poids lors de votations populaires, vont croître en conséquence: 1 sur 10 au début du XXe siècle, 1 sur 5 aujourd'hui et peut-être 1 sur 3 en 2040 ».

La population retraitée représente donc une force croissante capable de peser sur les décisions.

Son intégration et sa participation active à la vie communautaire se manifeste dès lors avec d'autant plus de force.

Et, mis à part cette nécessité pour le citoyen aîné de rester « branché » avec le monde politique, la retraite c'est aussi et surtout une porte ouverte vers une vie différente. Une existence modulée selon ses aspirations profondes, libérée des contraintes professionnelles.

Il est usé le cliché de l'homme « fini » parce qu'il a atteint l'âge de la retraite. La preuve: les aînés seront peut-être les électeurs de demain.

Catherine MONTANDON

Transport du bois dans les Franches-Montagnes

Une part plus importante pour les CJ

Comme nous avons déjà eu l'occasion de l'écrire, les Chemins de fer du Jura s'engagent dans une politique des « recettes ». L'acquisition d'un nouveau matériel roulant, l'amélioration de l'infrastructure des gares sont des conditions impératives pour dynamiser une politique commerciale. Et évidemment, le prolongement de la ligne CJ de Glovelier à Delémont rentre dans ce cadre, si l'on sait que cette nouvelle liaison est susceptible de doubler les recettes de la compagnie...
P. Ve

● LIRE EN PAGE 23

Duo du banc

Ah! l'automne!... La cueillette des champignons!... La chasse!...



Non Monsieur! La chasse est un art! Avec moi le gibier a sa chance!



Oh! je sais! avec un maladroit comme toi, les petits lapins ont plus de chance que moi!... Tu ne les invites pas à manger tes champignons, eux!



Mettre l'hiver à l'heure ou se mettre à l'heure d'hiver

C'est selon: mettre l'hiver à l'heure en l'appelant d'un clin d'œil. Ou se mettre à l'heure d'hiver parce que, de toute manière, on n'a pas le choix, malgré l'automne à peine arrivé et le soleil. Bref, ce sera demain.

Dimanche, lorsque l'aiguille arrivera à trois heures du matin - sur le réveil de gauche (photo Keystone) - il faudra reculer l'aiguille d'une heure - comme sur le réveil de droite.

Malgré les photos, malgré les exemples, gageons que quelques uns n'y auront rien compris et s'arracheront les cheveux lorsqu'ils verront que les voisins profitent de dormir une heure de plus. Une heure volée au soleil... mais empruntée par le sommeil qui la rendra à la prochaine heure d'été, le 25 mars 1984.

La nuit prochaine, ce ne sont pas moins de deux cents millions d'Européens qui se mettront à l'heure d'hiver, eux qui s'étaient mis à l'heure d'été le 26 mars. (Imp)



Entreprise Léon Frésard SA à Bassecourt

23 licenciements et 20 personnes reclassées

Hier après-midi, l'entreprise de boîtes de montres Léon Frésard SA a annoncé le licenciement de 23 de ses collaboratrices et collaborateurs en raison des difficultés que connaît la branche horlogère. Vingt autres personnes travaillant dans la boîte de montre seront réengagées par l'entreprise Setag SA, appartenant au même patron. Cette entreprise de caractères de machines à écrire est en fait une diversification amorcée il y a une dizaine d'années par l'entreprise Léon Frésard SA. Elle occupe actuellement 130 personnes et réalise de l'injection plastique notamment.

Un plan social a été mis sur pied par la direction de l'entreprise avec les deux syndicats FCOM et FTMH. Ce plan prévoit des délais de congés gradués pour les personnes âgées de plus de 60 ans. De plus, certains salariés licenciés pourront toucher le 100% de leur salaire lorsqu'ils seront au chômage et ce pendant quelques mois. (pve)

billet

Un matamore de salon. Ou plutôt de bureau. Un révolté à perpète qui critique tout et tout le monde. Et qui clame qu'il ne veut pas se laisser faire. Même par ses chefs. Et surtout pas par le fils du patron. Un parvenu, un m'as-tu vu, ce fils, un ignare qui se croit un génie. C'est du moins l'opinion qu'a de lui notre matamore.

Ce matin, justement, il est en verve:

«Celui-là, ça ira pas long que je lui dise ses trente-sept vérités. Il me les casse. Toujours à me faire des reproches. Toujours à trouver que je ne fais pas du bon boulot. Tenez, hier, il a eu le culot de me faire recommencer de a à z un rapport qui m'avait pris au moins deux jours. Et qui était très bien. Peut dire ce qu'il veut, je lui balancerai mes commentaires à la plus prochaine occasion. S'il me dit encore que mon rapport est pas bon, je lui répondrai qu'il serait bien incapable d'en faire autant, qu'il faut pas qu'il croie que parce qu'il est le têtard du patron il peut nous traiter comme des moins que rien. J'y dirai aussi

J.E.

Q

quidam

Robert Broquet est le nouveau gardien de la piscine de Moutier. Il vient de terminer sa première saison. Mais quelle saison!

En effet, c'est la première fois que l'eau était chauffée dans la belle piscine prévôtise et l'affluence a plus que doublé par rapport aux années précédentes. Roby Broquet a pris sa tâche à cœur et a fait régner l'ordre et la propreté autour du bassin. Il a aussi fait preuve de fermeté envers les enfants et les jeunes qui chahutaient dans la piscine.

Energique, ayant de l'initiative et de la volonté, Robert Broquet fut le grand artisan de la réussite de la fête de la piscine organisée avec un concours de natation, pour la première fois, après 9 ans sans animation à la piscine. Il fut parmi l'équipe de la démonstration de sauvetage et de plongeurs.

Maintenant que la piscine a fermé ses portes, il va enfin pouvoir un peu souffler mais nous sommes sûrs qu'il a déjà un tas d'idées qui lui trottent derrière la tête pour 1984! (kr)

B

bonne nouvelle

... pour les peintres jurassiens

Sur proposition de la commission des Beaux-Arts, le Gouvernement jurassien a décidé l'acquisition d'œuvres d'artistes jurassiens pour un montant de 1780 francs. Elles ont été choisies parmi celles exposées à Saint-Ursanne cet été par la Société des peintres et sculpteurs jurassiens. (rpju)

S

sommaire

TAVANNES. - Des bandes dessinées pour les 10 ans de la Bibliothèque

PAGE 21

ÉCOLES PRIVÉES JURASSIENNES. - Le Gouvernement n'impute pas l'aide aux communes

PAGE 25

IMPAR SERVICE

La Chaux-de-Fonds

Maison du Peuple: dès 16 h., journée solidarité tiers monde; 20 h. 30, groupes folkloriques de Turquie, du Vietnam et du Chili.

Bois du Petit-Château: parc d'acclimatation, 6 h. 30-18 h.

Vivarium: sa et di, 10-12 h., 14-17 h.

Musée paysan: sa et di, 14-17 h., expos. architecture paysanne.

Musée international d'horlogerie: sa et di, 10-12 h., 14-17 h.

Musée des beaux-arts: expo peintures de Leinardi; sa et di, 10-12 h., 14-17 h.

Musée d'histoire naturelle: sa et di, 10-12 h., 14-17 h.

Musée d'histoire et médaillier: sa et di, 10-12 h., 14-17 h.

Galerie du Manoir: expo sculptures de Onelio Vignando, sa, 15 h.-19 h., di, 10-12 h.

Galerie Louis Ducommun: sa, 17 h. 30-21 h.

Bibliothèque de la Ville, département audio-visuel et discothèque: sa, 9-12 h., 13 h. 45-16 h. Expo aquarelles, détrempes et gravures de André Siron et «Radioscopie du lac de Neuchâtel».

Bibliothèques des Jeunes: Président-Wilson 32 et Jardinière 23, sa, 10-12 h., 13 h. 30-16 h.

Artothèque, Serre 7: sa, 10-12 h.

Piscine des Arêtes: sa, 10-22 h., di, 9-18 heures.

Piscine des Mèlèzes: fermée.

Minigolf: fermée.

Piscine Numa-Droz: fermée.

Cabaret Rodéo: Dancing-Attrac., sauf di.

Le Scotch: Bar-Dancing, sa et di.

Club 55: Dancing-Attractions, sa et di.

Le Domino: Cabaret-Attractions, sa et di.

La Boule d'Or: Bar-dancing, sauf di.

Centre de rencontre: sa, 14-22 h., di, 14-18 h., 19 h. 30-22 h.

Centre de jeunesse suisse allemand (Doubs 107): chaque 2e week-end, sa, 17-23 h., di, 14-22 h.

Accueil du Soleil (Serre 67): 14-18 h.

Eglise réformée: secrétariat de paroisse, tél. 23 52 52.

Télébible: tél. 28 25 00.

Drop in (Industrie 22): 16-19 h., tél. 28 52 42.

SOS alcoolisme: tél. 28 75 23.

Alcooliques Anonymes AA: tél. 28 23 76, et 23 07 56, permanence 24 h. sur 24.

La Main-tendue: No 143. 20" d'attente.

Hôpital: tél. 21 11 91.

Pharmacie d'office: Centrale, L.-Robert 57, sa jusqu'à 20 h. 30, di, 10-12 h. 30, 17-20 h. 30. En dehors de ces heures, tél. 23 10 17, renseignera.

Service d'urgence médicale et dentaire: tél. 23 10 17 renseignera. (N'appellez qu'en cas d'absence du médecin de famille).

Société protectrice des animaux: tél. 23 45 65.

Contrôle des champignons: place du marché, bâtiment du kiosque, sa, 11-12 h., di, 18-19 h.

Police secours: tél. No 117.

Feu: tél. No 118.

Le Locle

Cinéma Casino: sa et di, 15 h. 30, 20 h. 30, Dix petits nègres.

Expo de champignons: sa et di à la Maison de paroisse. Contrôle des cueillettes.

Bibliothèque ville: fermée.

Bibliothèque des jeunes: sa, 10-12 h.

Piscine: fermée.

Musée d'Histoire: di, 14-17 h.

Musée d'Horlogerie: di, 14-17 h.

Le Perroquet: bar-dancing.

Le Dragon d'or: bar-dancing, fermé di.

Pharmacie d'office: de la Poste, sa, jusqu'à 19 h., di, 10-12 h., 18-19 h. Ensuite le No 117 renseignera.

Permanence médicale: en l'absence du médecin traitant, tél. No 117 ou service d'urgence de l'hôpital, tél. (039) 31 52 52.

Permanence dentaire: No 117 renseignera.

La Main-Tendue: No 143.

Crèche-pouponnière: tél. 31 18 52, garde-tous les jours.

SPA: tél. 31 13 16 ou 31 41 65.

Contrôle champignons: sa di à la Maison de paroisse.

Cinémas de samedi et dimanche

abc: 20 h. 30, Solaris, (v. o.).

Corso: 15 h., 20 h. 30, Vivement dimanche.

Eden: 15 h., 20 h. 45, Le professionnel; 17 h. 30, Moi, Christiane F., 13 ans, droguée, prostituée; sa, 23 h. 15, Jeunes filles trop libertines.

Plaza: 15 h., 20 h. 30, Creepshow.

Scala: 15 h., 20 h. 45, Tonnerre de feu.

Artistes de La Chaux-de-Fonds à Winterthur

Kunsthalle Waaghaus (Marktgas 25): sa, 10-12 h., 14-16 h.

communiqués

Communal de La Sagne: Aujourd'hui samedi 13 h. et 15 h., concours hippique amical (2 épreuves). Dès 21 h., salle de gymn., Bal des cavaliers avec l'orchestre Royal de Berne. Dimanche dès 8 h., 4 épreuves avec les meilleurs chevaux du canton.

102. Jahresfest der Sadtmission La Chaux-de-Fonds: Sonntag, 25. September 1983, rue des Musées 37. Deutschsprechende und Freunde der Stadtmission laden wir ganz herzlich zum Dank- und Festtag ein. Der Gottesdienst beginnt um 0945 Uhr. Die Sonntagschule und einzelne «Solisten» helfen. Von Bettingen St. Chrischona wird Direktor Edgar Schmid als Gastreferent bei uns sein. Mittagessen und am Nachmittag, Tonbildschau der Film für Jungsten.

Vente de la Fédération des paroisses réformées de La Chaux-de-Fonds: Elle aura lieu les 26, 27, 28 octobre à la salle communale de la Maison du Peuple. Collecteurs et collectrices solliciteront les membres de l'Eglise réformée pour un don en nature ou en espèces. Ces dons peuvent aussi être adressés au Secrétariat des paroisses - rue Numa-Droz 75 - ou versés au c.c.p. 23-4286 «EREN / Vente».

Val-de-Ruz

Château de Valangin, sa et di, 10-12 h., 14-17 h.

Médecin de service: du sa, 12 h., au lu, 8 h., Dr Mounier, Les Geneveys-sur-Coffrane, tél. 57 16 36.

Pharmacie d'office: Piergiorgio, Fontainemelon.

Hôpital et maternité, Landeyeux: tél. 53 34 44.

Ambulance: tél. 53 21 33.

La Main-Tendue: tél. 143.

SOS alcoolisme: tél. (038) 33 18 90.

Val-de-Travers

Couvét, cinéma Colisée: sa et di, 20 h. 30, Le justicier de minuit; di, 17 h., La lune dans le caniveau.

Couvét: chapelle, sa, 20 h. 15, concert de piano par Thierry Châtelain.

Château de Môtiers: expo céramiques de Alexa Vince, sa et di, 10-22 h.

Fleurier: stade des Sugits, sa, 16 h., Fleurier - Cortaillo.

Fleurier: salle Fleurisia, sa, 20 h., loto de la SFG.

Fleurier, Centre de rencontre: tél. 61 35 05.

Fleurier: L'Alambic, 21-2 h.

St-Sulpice: 110e anniversaire SFG, inaugur. terrain de sport. Sa, salle de gym, 20 h. 30, concert par le Nordband d'Yverdon; bal. Di, 9 h., joutes sportives; 11 h., partie officielle, joutes.

Champs-du-Moulin: Hôtel de la Truite, sa, 20 h., loto du HC Noiraigue.

Informations touristiques: gare Fleurier, tél. 61 10 78.

Police cantonale: tél. 61 14 23.

Police (cas urgents): tél. 117.

Police du feu: tél. 118.

Fleurier, service du feu: tél. 61 12 04 ou 118.

Centre de secours du Val-de-Travers: tél. 63 19 45; non-réponse: 63 17 17.

Hôpital et Fleurier: tél. 61 10 81.

Hôpital et maternité de Couvet: tél. 63 25 25.

Ambulance: tél. 61 12 00 et 61 13 28.

La Main-Tendue: tél. 143.

SOS alcoolisme: tél. (038) 33 18 90.

Médecin de service: de sa, 12 h. à di, 22 h., Dr Rothen, Les Verrières, tél. 66 12 57.

Pharmacie de service: de sa, 16 h., à lu, 8 h., Les Verrières, tél. 66 16 46. Ouverte di, 11-12 h.

JOUEZ

chaque jour avec L'Impartial: les «lettres cachées» ou les «mots croisés» vous attendent en page publicitaire.

Jura bernois

Office du tourisme du Jura bernois, av. Poste 26, Moutier, tél.(032) 93 51 66.

La Main-tendue: No 143.

Saint-Imier

Cinéma Lux: sa, 20 h. 45, La flambeuse; di, 20 h. 45, Le retour des bidasses en folie.

Salle de spectacles: sa, 20 h. 30, soirée reggae.

Services techniques: électricité, tél. 41 43 45; eaux et gaz, tél. 41 43 46.

Service du feu: tél. 118.

Police cantonale: tél. 41 25 66.

Police municipale: tél. 41 20 46.

Pharmacie de service: sa, 19-19 h. 30, di, 11-12 h., 19-19 h. 30, Voirrol, tél. 41 20 72. En dehors de ces heures, tél. 111.

Médecin de service: sa et di, Dr Ubersax, tél. 41 23 14, non réponse, 42 11 22.

Hôpital et ambulance: tél. 42 11 22.

Infirmière visitante: tél. 41 49 27 ou 41 42 15.

A.A. Alcool. anonymes: tél. 41 12 18

Villeret

Collège: di, 10 h. 15, colloque de l'Assoc. des écrivains neuchâtelois et juras-

Neuchâtel

Fête des vendanges: sa, 20 h. 30, grande parade des fanfares; di, cortège «La clef des songes», cortège des enfants.

Biblioth. publique et universitaire: Fonds général, sa, 9-12 h.; lecture publique, sa, 9-17 h. Expo Jean-Jacques Rousseau, sa, 14-17 h. Expo «Les plus beaux livres suisses de l'année 1982», sa, 8-17 h.

Plateau libre: sa, 22 h., Maladie Hon-teuz, rock.

Musée d'Ethnographie: sa, 10-12 h., 14-17 h., di, 10-12 h., expo «Le corps en jeu».

Musée d'Art et d'Histoire: sa et di, 10-12 h., 14-17 h., expo «Léopold Robert et les peintres de l'Italie romantique».

Musée d'Histoire naturelle: fermé.

Musée d'archéologie: sa et di, 14-17 h.

Galerie Ditesheim: expo aquarelles et dessins de J.-F. Diacon, sa, 10-12 h., 14-17 h., di, 15-18 h.

Galerie de l'Orangerie: expo porcelaines de Diane de Lalène-Virchaux, sa, 9-14 h.

Galerie du Faubourg: expo huiles et dessins de Pierre-Humbert, sa et di, 15-18 h.

Pharmacie d'office: jusqu'à 21 h., Wildhaber, rue de l'Orangerie. Ensuite tél. 25 10 17.

SOS alcoolisme: tél. (038) 33 18 90

Alcooliques Anonymes: tél. (038) 55 10 32, le soir.

La Main-Tendue: tél. 143.

Cinémas de samedi et dimanche

Apollo: 15 h., 20 h. 30, Les prédateurs; 17 h. 45, en v. o.

Arcades: sa, 15 h., 20 h. 30, di, 15 h., 17 h. 15, 20 h. 30, Les filles du régiment.

Bio: sa, 15 h., 17 h. 30, 20 h. 45, di, 20 h. 45, Vivement dimanche.

Palace: 15 h., 17 h. 30, 20 h. 45, Nana, le désir.

Rex: sa, 15 h., 17 h. 30, 20 h. 45, di, 20 h. 45, Furyo.

Studio: 15 h., 21 h., On l'appelle catastrophe.

Hauterive

Galerie 2016: expo six graveurs-imagiers; «Griffures et morsures», sa et di, 15-19 h.

Cortaillo

Galerie Jonas: expo huiles et dessins de Pierre-Humbert, sa et di, 14 h. 30-18 h. 30.

siens; 16 h., récital littéraire et musical.

Courtclary

Service du feu: No 118.

Police cantonale: tél. 44 10 90.

Infirmière visitante: tél. 44 14 34 ou 44 14 24.

Médecins: Dr Chopov (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leutenberger (032) 97 11 67 à Corgé-mont.

Tramelan

Cinéma Cosmos: sa, 20 h. 15, L'été de nos 15 ans; di, 20 h. 15, Oscar.

Services techniques et permanences eau-électricité: tél. 97 41 30.

Feu: 118.

Police cantonale: tél. 97 40 69.

Police municipale: tél. 97 51 41; en dehors heures bureau 97 50 66 et 97 58 29.

Médecins: Dr Graden (032) 97 51 51. Dr Meyer (032) 97 40 28. Dr Schneider (032) 97 65 65.

Pharmacies: H. Schneeberger (032) 97 42 48; J. von der Weid, (032) 97 40 30.

Infirmière visitante et dépôt sanitaire: tél. 97 68 78, sa-di, 12 h. 30-13 h. 30.

Tavannes

Cinéma Royal: sa, 15 h., 20 h. 15, di, 20 h. 15, Gandhi.

Vivarium Ophidia: sa, di, 14-18 h.

Bévilard

Cinéma Palace: sa, 20 h. 30, di, 15 h. 15, 20 h. 30, Le professionnel.

Moutier

Cinéma Rex: sa, 20 h. 30, di, 16 h., Tootsie; sa, 23 h., Apocalypse sexuelle; di, 20 h. 30, Don Giovanni.

Collégiale: sa, 20 h., concert avec l'Orchestre du Foyer.

Bureau renseignements Pro Jura: Hôtel-de-Ville 16, tél. 93 18 24.

Services industriels: tél. 93 12 51; en dehors des heures de bur. tél. 93 12 53.

Service du feu: tél. 93 18 18.

Police cantonale: tél. 93 38 31.

Police municipale: tél. 93 33 03.

Hôpital: tél. 93 61 11.

Ambulance: tél. 93 40 40.

Sœur visitante: tél. 93 14 88.

Sœurs garde-malades: tél. 93 18 69.

Baby-sitting: tél. 93 38 84.

Pharmacie d'office: Greppin, tél. 93 18 71 ou 93 26 96. Ouverte di, 10-12 h., et 18 h. 30-19 h.

Grandval

Cure: di, 20 h. 30, «Journal d'un fou», d'après Gogol.

Evilard

Humour 2533: sa, 16 h. 30, Bande dessinée géante; 19 h. 30, Diabolo mente; di, 17 h., remise prix concours d'hydrantes.

Bienne

Cirque Knie: Gurzelen, sa, 15 h., 20 h., di, 14 h. 30, 18 h.

Chapelle église adventiste: sa, 20 h., récital de piano par Dagmar Clottu.

Aula du gymnase: sa, 20 h. 30, «Kouboa», par le Théâtre pour le moment.

Kramer meubles: expo graphiques originaux de Picasso, Braque, Miro et Chagall.

Société des beaux-arts: expo photos de Simone Oppliger et Eric Sandmeier, sa et di, 10-12 h., 16-18 h.

Galerie Suzanne Küpfer: expo photos de Claude Batho, sa, 14-17 h.

Galerie Silvia Steiner: expo tableaux et dessins de Markus Dulk, sa, 14-17 h.

Foyer du nouveau gymnase: «Le français dans le canton de Berne», sa et di, 15-18 h.

Galerie Kurt Schürer: expo H.-P. Kohler, sa.

Galerie Cartier: expo J.-E. Augsburg, sa, 14-17 h.

Musée Schwab: expo «Douanne au 4e millénaire avant J.-C.», sa et di, 10-12 h., 14-17 h.

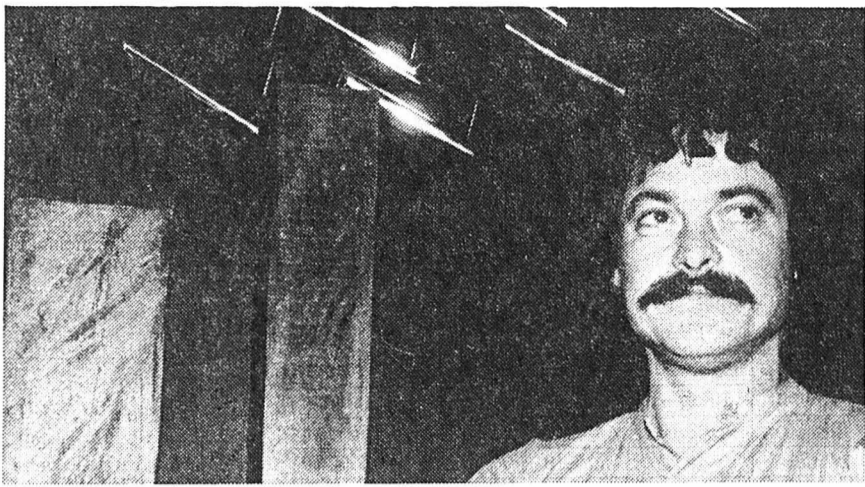
Musée Robert: Flore et faune, sa et di, 14-18 h.

Cinémas de samedi

LA CHAUX-DE-FONDS

la voix
d'une région

Onelio Vignando à la Galerie du Manoir La joie de vivre en couleurs



Il n'entrait pas dans l'idée d'Onelio Vignando que la pratique de la sculpture, qui est pour lui naturelle, puisse être associée à un matériau précis.

L'heure fut à la surprise hier soir à la Galerie du Manoir lors de l'ouverture de l'exposition.

Interrogation sur les jeux de correspondance, d'affinités: bois peint et acier, acajou et bronze, nourris aux mêmes sources, fécondés aux mêmes courants. Effet de métal, effet d'étoffe, que l'artiste cache sous la couleur, plus qu'il ne découvre. Cela se situe entre dureté et volupté.

Edgar Tripet présentait l'artiste hier soir. Une exposition à découvrir jusqu'au 19 octobre.

D. de C.

TRIBUNE LIBRE

Faire des minuteriers en terre horlogère? On aurait pu... avant

Votre article du 13 courant, sur ce sujet m'a beaucoup intéressé. Cette communication donne a priori l'impression d'être une initiative nouvelle, elle remémore, pour moi, toute une période de mon activité professionnelle. En effet, il y a quelques décades que le programme décrit dans votre article faisait l'objet de mes occupations professionnelles. A cette époque le développement du quartz était à l'état embryonnaire. Pourtant les propriétés piézoélectriques étaient déjà connues, (voir le livre des «pendules électriques de J. Granier édition Dunod 1935 pages 104-105). A défaut de quartz fabriqués industriellement, j'avais solutionné le problème en étudiant et en créant de mini-moteurs synchrones alimentés par le courant 50 périodes du secteur. Ainsi une nouvelle industrie s'était développée avec un plein succès commercial, mais en France juste avant la guerre.

De retour en Suisse, j'ai essayé de redévelopper tout ce programme en effectuant de nouvelles recherches, de nouveaux appareils, de nouveaux brevets; mais tout ceci sans grands succès commerciaux! Seul un petit moteur synchrone a eu un développement relativement modeste. Le reste du programme n'a pas été suffisamment soutenu par mon employeur de l'époque. Résultats: «De bonnes graines semées en terrain inculte». Quelques années plus tard, soit en 1956, j'ai voulu, ailleurs, développer à nouveau ce même programme en y ajoutant des appareils enregistreurs pour véhicules pourtant promis à de grandes diffusions. Appareils ou instruments de quoi occuper un nombreux personnel.

Encore une fois, je semais en terrain non fertile. Pourtant à cette époque déjà, nous avions en Suisse le personnel compétent pour lancer un tel programme,

alors qu'aujourd'hui vous avez l'air de nous présenter là quelque chose de tout nouveau, grâce à l'appui de l'étranger! Vous comprendrez ma déception et je l'attribue dans les deux cas décrits à l'inadaptation des services commerciaux et de la non clairvoyance des directions en question.

On parlait bien de diversifications, mais rares étaient ceux qui s'y intéressaient, il faut ajouter qu'en ce temps là, aux yeux de nombreux industriels seule l'horlogerie classique semblait compter. Pourtant des idées il y en avait, des brevets valables mal exploités aussi. Compte tenu du développement du quartz, nous serions automatiquement venu à

cette version. (C'est le cas de l'horlogerie actuelle).

Ainsi «cette minuterie se devait d'être construite en terre horlogère». Elle arrive, à mon avis, avec 30 ans de retard!

A qui la faute? Aux inventeurs? Aux industriels exploitants? Personnellement mon opinion est faite, je souhaite pourtant pleine réussite à cette entreprise étrangère qui a certainement bien compris l'importance de ces spécialités, face au marketing de toujours.

Oscar Chatelain
Technicien-constructeur
Boulevard de la Liberté 8
La Chaux-de-Fonds

Environnement et musique...

Au moment où j'écris ces lignes, je suis encore sous le choc des images qui, par l'intermédiaire de la télévision, nous viennent du Liban. Vision insoutenable de ces regards désespérés d'enfants orphelins ou mutilés, de jeunes femmes en larmes enserrant leur bébé, de vieillards figés ayant perdu famille et biens: toute l'horreur de la guerre dans laquelle les innocents sont martyrs et souvent ne sont même plus révoltés.

Si je me permets de solliciter l'accès à vos colonnes, c'est parce qu'au même moment je suis confronté à un problème de voisinage et que je mesure le fossé qui sépare ces deux mondes:

L'autre, dont le désarroi me culpabilise parce que nous demeurons spectateurs inertes et quasi indifférents, et le nôtre, confortable et quiet malgré «nos» problèmes et dans lequel nous ne supportons pas la moindre gêne.

Le Gèneur, vous l'aurez deviné, c'est moi! Je suis étudiant en musique; c'est l'avenir que j'ai choisi et je m'y voue avec la foi, la fougue et la volonté de mon âge. D'autres sont étudiants en droit ou en médecine, ils travaillent aussi énormément... mais ils sont silencieux. Moi pas, évidemment. Mes amis sont presque tous musiciens, j'ai quelques élèves car je dois gagner ma vie, un musicien ça mange aussi! Et je travaille plusieurs heures par jour mes instruments, le piano et le chant.

Je crois être assez bien élevé, je me contrais donc à des horaires raisonnables (sauf très rares exceptions) de manière à ne pas perturber le sommeil de mes voisins.

C'est donc avec stupéfaction que j'ai

reçu hier, la visite d'un agent de police venu, sur plainte d'une voisine, me courtoisement il faut le dire, me signifier que je devais jouer moins fort, moins longtemps, pas à l'heure de la sieste (!) et pas le soir après huit heures...

J'ai vingt et un ans je travaille, je ne hante pas les bistrot, je ne fume pas de haschisch, je ne suis pas hippie, mais de toute évidence je dérange parce que je vis. Serait-ce parce que je suis jeune et que ça étonne dans notre Chaux-de-Fonds où la démographie subit une telle baisse, qu'elle ne sera bientôt plus qu'un vaste asile de vieillards?

Sachez encore que j'ai emménagé le 1er juin, j'avais reçu maints refus des gérances et propriétaires lors de ma recherche car j'annonçais toujours ma profession. Je pose là le problème au nom de tous mes camarades musiciens et étudiants en musique.

Peut-être, Monsieur le Rédacteur, au lieu d'emprunter la tribune libre dans laquelle j'espère que vous voudrez bien m'accueillir, aurais-je dû libeller la petite annonce suivante:

«Jeune musicien, à revenu modeste, cherche appartement dans maison où les locataires sont tolérants, généreux, musiciens et vivants.»

Frédéric Gindraux
rue Jacob-Brandt 8
La Chaux-de-Fonds

CONCOURS HIPPIQUE AMICAL 1983

Communal de La Sagne
Samedi 24 septembre, dès 13 h.
Dimanche 25 septembre, dès 8 h.

Au Communal, les cantiniers vous prépareront des repas chauds et froids

Samedi soir, dès 21 heures
Halle de gymnastique La Sagne

GRAND BAL DU CONCOURS HIPPIQUE

Orchestre ROYAL BERNE

Bar - Cantine - Ambiance de cavaliers
89059

ÉTAT CIVIL

Naissances

Simon-Vermot Mike, fils de Christian Joseph et de Christine, née Horni. - De Marchi Michael Ken, fils de Renato Antonio et de Maria José, née Rios.

Promesses de mariage

Cardoso Francisco et Moullet, née Sulmoni, Michelle Geneviève. - Givord Marc et Pontes Maria de Lurdes.

Décès

Simioni Bruno Antonio, né en 1918, époux de Pierina, née Fontana. - Thiébaud Fritz Auguste, né en 1913, époux de Susanne Madeleine, née Burkhalter. - König Hans, né en 1903, cél. - Gretillat, née Aeschlimann, Nelly Odette, née en 1922, épouse de Gretillat Lucien André, dom. Les Hauts-Geneveys. - Moron Giorgio Lino, né en 1931, époux de Bruna Maria, née Dallio. - Sandoz Marcel Roger, né en 1925, époux de Andrée Lilliane Antoinette, née Dupertuis.

Kermesse de la paroisse de Notre-Dame de la Paix: sous le soleil de l'amitié



Cette kermesse-vente a commencé hier en fin de journée. Elle ne refusera du monde qu'après demain dimanche. C'est dire si la population a encore le temps d'aller jusqu'au numéro 73 de la rue du Commerce. Pour prendre les heures nécessaires à boire et à manger, chanter, danser ou s'amuser en bonne compagnie.

(Imp. - Photo Bernard)

Les bonnes habitudes d'avant l'hiver



Mercredi, le public a apporté en masse les vêtements pour enfants et adolescents, les luges, patins, skis et autres jouets, à la salle de paroisse de la rue de la Paix 124. Les bonnes habitudes du troc d'avant l'hiver ont repris leur droit. Justement, le troc a lieu samedi, de 8 h. à 10 h. troc intégral; de 10 h. à 11 h. troc pour porteurs de bons et vente à tout venant de 11 h. à 15 h. La vente du solde a lieu lundi 26 septembre (de 14 h. à 16 h.) tandis que le retrait des objets non vendus est programmé de 18 h. à 19 h.

(Imp.-photo Bernard)

Décès de Marcel Sandoz

Marcel Sandoz nous a quittés. Il est décédé jeudi après une longue et pénible maladie qu'il supporta jusque dans ses derniers moments. Il était entré dans sa 69e année.

Parler de Secca - c'est sous ce petit nom qu'il était le plus connu - c'est revivre une partie de l'histoire du HC La Chaux-de-Fonds, alors que celui-ci évoluait encore sur la patinoire de la rue du Collège. Aux côtés des Reinhard, Pailard, Surdez, Vuille, Savoie, Muller, etc., il avait été l'âme de la première ligne d'attaque. Ses principaux succès avec le club: champion suisse de série A et l'ascension en ligue nationale B au terme de la saison 1947-1948. Puis avec l'arrivée des frères Delnon, il fut deux fois champion suisse de ligue B, échouant de peu pour l'ascension en ligue A.

Après avoir mis un terme à sa carrière de joueur, Marcel Sandoz s'en ira au Locle prendre la direction de l'entraînement du hockey-club local. Secca était un amoureux de ce sport de glace, ce qui l'amena à jouer encore plusieurs saisons avec les vétérans du club de La Chaux-de-Fonds, mais cette fois aux Mélézes. C'était un sportif exemplaire, d'une vivacité extraordinaire, un véritable «gagnéur» comme on le dit en terme sportif.

Il y quelques années, il avait repris avec son épouse le kiosque de l'Hôpital. L'Impartial présente à sa famille ses sincères condoléances. (rd)

LA SAGNE

Nouveau directeur à la fanfare

M. Bernard Berdat ayant demandé à se faire remplacer à la direction de la fanfare l'Espérance, les membres ont fait appel à M. Jean-Claude Rosset, du Locle. Cette personne est bien connue des milieux musicaux puisqu'il fait partie de la Fanfare de La Chaux-du-Milieu et de la Musique militaire du Locle. (dl)

Radio-pirate L'hiver sera chaud

L'air de rien, les beaux jours de ce début d'automne annoncent une sacrée tempête. La longueur d'onde va frémir sous les flocons de neige. Les PTT ne sauront plus où donner de la tête chercheuse. On n'a pas eu la radio locale légale qu'on désirait tant... Patience dans la neige, les premiers pirates de la variété radiophonique vont partir dans la bourrasque nous refaire le monde en chansons.

Ici en haut, on n'a pas le caractère de l'abdication et au «merci-beaucoup» pour tous les coups de pied dans les oreilles. On encaisse en ronchonnant. On dit haut et clair de quel mégahertz on se chauffe. Et puis on se regarde les yeux dans les yeux... Non mais! Des fois que du côté de la capitale ils douteraient de l'ampleur de nos remparts de neige.

Pas d'essais de radio locale? Si on n'a rien du côté des papiers à en-tête, La Chaux-de-Fonds a le meilleur hiver qui soit. Un long, un joufflu, un venteux, un qui isole presque du reste du monde, un traité avec toutes les voitures qui ne s'y frottent pas souvent. Idéal.

Idéal pour aller balader son émetteur à droite et à gauche de nos monts et vallées tout blancs. Idéal pour effacer des traces suspectes et fendre l'air jusqu'aux cuisines et chambres à coucher des Chaux-de-Fonniens. L'irruption sera douce, sortie de la boîte à boutons, bouffie de chansons allègres et de bonne humeur jeune et dynamique. Youkaidi-youkaidi, l'hiver sera chaud sur les ultra-courtes. On aura une radio-pirate. Marcel Jutzeler, un des promoteurs de Radio-City, a annoncé la couleur. Il mettra à profit la méconnaissance de la géographie et du climat d'ici des PTT pour aller émettre dans la nature enneigée. (icj)

NAISSANCE

Nicole et Charly GRAF-LOVIS ont la très grande joie d'annoncer la naissance de leur fille

PAMELA

le 22 septembre 1983

Clinique des Forges


2725 Le Noirmont

89424

Journée de la faim:

Privez-vous d'un peu de superflu pour que d'autres aient le nécessaire! Mais ne vous privez pas du plaisir d'envoyer votre don au ccp 23-3945.

89083



Nos occasions

MAZDA 626, 2.0 GLS
4 portes, gold-métal
49 000 km, Fr. 6 500.-

MAZDA 626 2,0 GLS
4 portes, gold-métal
29 500 km, Fr. 8 300.-

MITSUBISHI LANCER 1600
4 portes, bleu-métal
38 000 km, Fr. 6 900.-

Occasions expertisées

Garage de l'Avenir mazda

R. et A. Charnaux - Progrès 90
☎ 039/23 10 77

91-230

Taxi Métropole

Voiture moderne et confortable
Téléphone (039) 23 33 23

Léopold-Robert 90
Léon Droz

Magasin d'Instruments de Musique
Musikinstrumenten-Geschäft

«chez Moreno»

Route de Boujean 2
Bözigenstrasse 2
2502 Biel-Bienne

Tél. G 032 41 50 34
Tél. P 032 41 19 34

06-2009

A vendre

Lancia Delta 1500

année 1980, 26 000 km., Fr. 9800.-
☎ 039/26 63 72.

88825

A VENDRE

buffet salle à manger noyer avec vitrines latérales, meuble de service assorti ainsi que lustre araignée 24 ampoules (pour grande pièce). Prix à discuter. ☎ 032/25 20 70.

89226

Pour tous vos imprimés

adressez-vous au bureau de L'Impartial

Complétez votre équipement de

chauffage pour l'entre-saison

Nos appareils au mazout ou au gaz sont parmi les plus performants

☎ 26 43 45

Meyer-Franck

Avenue Léopold-Robert 135 (Grand-Pont)

BCC - la banque sympathique

BCC Prêt personnel

Beaucoup de place pour des achats importants.

Lorsqu'il s'agit de faire face à une dépense inattendue. Lorsqu'il s'agit de réaliser un vœu qui vous tient à cœur. Moins compliqué, moins cher, plus rapide que vous ne le pensez. En toute discrétion. Faites-nous parvenir le coupon.

Remboursable en	Coût d'un prêt personnel auprès de la BCC			
	1000.-	5000.-	10000.-	15000.-
12 mois	88.10	440.40	880.70	1321.10
24 mois	46.20	231.10	462.20	693.40
36 mois	32.30	161.40	322.70	484.10

Nos conditions: intérêt **10 1/2 %** p.a. y compris remise de mensualités, resp. du solde de la dette en cas d'incapacité totale de travail et de décès.

Demande de prêt pour Fr. _____ Mensualités à Fr. _____ But du prêt: _____

Nom/Prénom: _____ Profession: _____

Rue: _____ NPA/Lieu: _____ Tél. _____

Même adr. depuis: _____ Date de naissance: _____ Nationalité: _____

Employeur*: _____ Etat civil: _____ Nombre d'enfants mineurs: _____

Permis de séjour A B C Même emploi depuis: _____ Loyer mens. Fr. _____

Revenu brut Fr. _____ Revenu brut de l'épouse Fr. _____

Date: _____ Signature: _____

* Pas de demande auprès de l'employeur.

BCC 03-1125

Banque Centrale Coopérative Société Anonyme

2301 La Chaux-de-Fonds, 30, av. Léopold-Robert / 2800 Delémont, 1, rue de l'Avenir / 2400 Le Locle, 11, rue du Temple / 2000 Neuchâtel, 1, rue St-Honoré / 2900 Porrentruy, Sur les Ponts

216/83

Abonnez-vous à L'Impartial

Seul le prêt Procrédit est un Procrédit

Toutes les 2 minutes quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»

vous aussi vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

rapide simple discret

Veillez me verser Fr. _____

Je rembourserai par mois Fr. _____

Nom _____

Prénom _____

Rue _____ No. _____

NP/localité _____

à adresser dès aujourd'hui à:
Banque Procrédit
2301 La Chaux-de-Fonds, 81 M4
Avenue L.-Robert 23, Tél. 039-23 16 12

A VENDRE PEUGEOT 504 TI

automatique, année 1978, 84 000 km, Fr. 6 500.-

☎ 039/31 66 48.

91-60721

RENCONTRES SÉRIEUSES

Très nombreux partis (18-75 ans) cherchent contacts vue mariage avec Suisses(ses) de tous âges. Envoyez vite vos nom et adresse au Centre des Alliances, (IE) 95, Bd P. Doumer, 06110 Le Cannet (FR), importante documentation en couleurs envoyée par retour. C'est gratuit et sans engagement.

138 148841

038-24 70 67

DETTES PAS DE PANIQUE NOUS VOUS AIDONS

intervalle NEUCHÂTEL

Fausses-Brayes 1

Astrologie

Informatique Bio-rythmes Test divers

Case postale 106, 2003 Neuchâtel, tél. 038/25 25 88.

87-30398

LE LOCLE

NOUVEAU!



La nouvelle tout-terrain 4 x 4

Disponible en 2 versions:
★ Moteur diesel Daihatsu 2,6 l
★ Moteur essence Volvo 2,3 l

Confort pour 9 places - 12 vitesses au total - Volume de charge: 2,7 m³
Surface de charge: 2,4 m²

Importateur pour la Suisse:
H. Badan & Cie - Route de la Maladière - Tél. 021/24 27 25 - 1022 Chavannes-Lausanne

Nous sommes agents Portaro
Essai et documentation sans engagement:

GARAGE DU STAND

H. Badan & Cie
Girardet 27 - ☎ 039/31 29 41
2400 Le Locle 88904

Dimanche 25 septembre Dép. 13 h.
COURSE EN ZIG-ZAG
Fr. 25.- - Rabais AVS

Inscriptions - Excursions Stauffer
Le Locle - Tél. 039/31 49 13
91-144

A VENDRE

lot de pulls et jaquettes en Alpacaz. Manteaux et vestes de fourrures en Alpacaz. Tapis en peaux d'Alpacaz.

☎ 039/31 18 43. 91-60725

RELAIS DES CHASSEURS
Les Entre-deux-Monts
FERMÉ
du 26 septembre au 5 octobre

91-400 Mme et M. R. Graber

Petit feuillet de «L'IMPARTIAL» 12

Auguste Bachelin

Jean-Louis

Roman Neuchâtelois

Louise n'était pas une privilégiée; dans un milieu plus élevé elle eût peut-être joué un rôle éclatant, sans le désirer toutefois, tellement sa douceur et sa modestie lui faisaient craindre d'être en évidence; ses qualités brillaient cependant au milieu de son pauvre intérieur. Elle avait une grâce toute charmante en remettant la marchandise aux clients; les hommes se faisaient un plaisir d'échanger un mot avec elle, en achetant là leurs pipes, leurs briquets et leur tabac; c'étaient des journaliers, des domestiques, des bateliers; les plus hardis s'intimidaient à sa vue, pas un ne lui manqua jamais de respect. L'opinion était générale sur Louise; on disait: C'est une belle et brave fille. Ses compagnes même lui rendaient cette justice. - Mais rien n'est absolu; est-ce une nécessité des choses de ce monde? Peut-être.

A côté de tant d'affections croissant autour d'elle, grandissait une haine. La jalousie de madame Prince, un moment assoupie, venait de se réveiller, dissimulée à tous les yeux sous la douceur proverbiale de la justicière.

Celle-ci ne connaissait que peu la jeune fille, ne l'avait jamais remarquée et n'eût pu dire son nom en la rencontrant. Mais qu'importe?... N'était-elle pas la première femme qui venait disputer son fils à son affection, prétendre même à une union? A cette idée, elle avait des colères sourdes. Au jour d'aujourd'hui, on se permettait tout, le respect s'en allait, on oubliait son rang, et des intrigantes, sans sou ni maille, se jetaient à la tête des jeunes gens de famille pour s'en faire épouser. - Avait-on jamais vu pareilles insolences? C'était à les souffleter, comme elles le méritaient!

Des orages de ce cœur de mère surgissaient d'odieuses pensées.

Jadis frêle, madame Prince s'épaississait avec l'âge et le bien-être, elle était aujourd'hui toute en rondeurs serrées dans des vêtements un peu étroits. - Vive, elle allait trotte-menu, baissant la tête, et voyait tout. Elle portait des robes de droguet bleu foncé, un tablier et un bonnet ruché, toujours bien blanc, et paraissait craindre tout ce qui eût rappelé la

dame de la ville; avec cela des prétentions de langage, des afféteries, des finales chantantes. Le front un peu vaste, avec ses luisants de peau serrée sur le crâne, indiquait l'obstination et des préoccupations positives: un sourire continu relevait les coins de sa bouche aux lèvres minces; le nez, droit, petit, un peu sec dans cette face charnue, aux joues trop rouges; les yeux petits et bleus, expressifs, prêts à se mouiller de larmes à la moindre émotion. - Deux choses dominaient ses sentiments: une affection idolâtre pour son fils et un immense orgueil.

Charitable à l'excès, sans ostentation, douce, même avec les importuns, pieuse, c'est-à-dire accomplissant strictement ses devoirs religieux, dévouée aux malades qu'elle ne visitait jamais les mains vides, chacun l'appelait «cette bonne madame Prince». Personne n'eût su, comme elle, organiser un ménage, partager les récoltes des fruits et des légumes pour l'usage, la vente et les conserves, ou «poser la lessive» de façon de donner à chaque journalière la besogne suffisante. On la citait dans toutes les occasions où l'économie était en jeu, et personne n'eût osé mettre en doute son infailibilité domestique: Madame Prince fait comme ça, la justicière m'a conseillé ceci, tranchaient toute la question.

Une douceur inaltérable complétait ses qualités; elle souriait avant de parler, n'élevait jamais la voix et était obéie par les domestiques avec un empressement qu'on lui enviait. Sa facilité à obliger, à rendre aux voisins mille petits services, ne pouvait être dépassée; sans être avare, elle faisait ses comptes avec rectitude, mais sans plume ni papier. Jusque là, on ne lui connaissait point de défauts, personne n'eût pu citer une médisance sortie de sa bouche; elle faisait pourtant de longues stations avec les voisins, quand il y avait un événement au village, et les écoutait dire. Les pauvres l'avaient en vénération; c'était pour elle un bonheur de donner et les caustiques eussent peut-être trouvé là quelque chose à reprendre; elle secourait cependant moins volontiers ceux qui, malgré leur misère, gardaient un peu de fierté: pauvreté et humilité devaient marcher de pair, à ses yeux.

Les jours où elle ne pouvait aller à l'église, elle lisait un chapitre de la Bible ou de la «Nourriture de l'âme».

C'eût été une sainte, son orgueil excepté; mais il était si bien dissimulé, recouvert de tant de vertus, que personne n'eût pensé qu'il existât. Sans Jean-Louis ce bourgeois ne se fût peut-être pas épanoui.

(à suivre)

LE LOCLE

et son district

la voix d'une région

Les personnes âgées et la vie associative

L'homme ne semble pas fait pour vivre seul

Ainsi pourrait se résumer le thème choisi par Mme Fernande Piccolotto pour l'exposé qu'elle a présenté hier devant l'auditoire attentif qui s'était réuni à la Salle Dixi, en deuxième séance plénière, dans le cadre de la conférence internationale consacrée aux personnes âgées et à la vie associative qui les concerne.

Directrice du Centre public d'aide sociale de Farciennes, en Belgique, Mme Piccolotto s'est plus spécialement penchée sur l'étude des divers types d'association répondant aux besoins que ressentent les personnes âgées.

L'homme, certes, ne semble pas fait pour vivre seul et la vie avec l'autre, avec les autres, s'impose à tout âge. Il en est ainsi de l'enfant d'abord, qui souhaite partager ses jeux avec d'autres enfants, puis de l'adolescent qui ressent le besoin de l'éducation, c'est-à-dire en fréquentant l'école, ce premier lieu de la vie communautaire. Enfin, la vie professionnelle réunira des groupes d'hommes et de femmes et pour tous, en raison des victoires syndicales, les heures de détente et de loisirs se font plus nombreuses.

Subitement, la société constate que le nombre de personnes âgées est sans cesse plus important et les pertes affectives qu'elles ressentent conduisent trop souvent à l'isolement. Par conséquent, c'est ainsi qu'intervient la recherche de solutions répondant aux besoins des personnes souhaitant la rencontre d'autres personnes.

Mais comment rencontrer les autres personnes lorsqu'on est âgé, handicapé ou malade ? Alors sont nées, il y a 25 ou 30 ans les associations, puis les clubs. Qu'en est-il, exactement, de ces associa-

tions ? Elles sous-entendent le rassemblement de personnes d'un même état, la mise en commun de certaines revendications, mais aussi pour certains - les handicapés notamment, ou les plus malades - la nécessité d'accomplir les gestes rudimentaires de la vie de tous les jours.

SURVIVRE À LA RETRAITE

C'est à ces quelques mots que nous pourrions limiter le principal objectif des associations de personnes âgées. Et que ce soit sur le plan local, régional national ou international, ces dernières témoignent de la volonté de rencontrer d'autres personnes âgées, soit dans le cadre d'une paroisse, d'un organisme officiel ou privé ou de sociétés résultant de la mise en place d'une action décidée par la commune. Les clubs locaux qui en sont les dérivés témoignent en général du caractère culturel particulier qui les environne. Souvent, ils se veulent indépendants de toute pression religieuse ou politique, mais fréquemment aussi, ils poursuivent des buts plus prétentieux, plus complexes, mais toujours avec, en

priorité, la volonté de se réunir, de s'associer, d'organiser et de défendre les intérêts des personnes âgées.

Parallèlement, les associations s'appliquent à la réinsertion sociale du retraité dans la vie actuelle pour qu'il se maintienne - le plus longtemps possible - dans une indépendance physique et psychique satisfaisante.

ROMPRE LA SOLITUDE

Poussé par un besoin d'échange, le retraité adhère à un club. C'est bien, certes, mais c'est insuffisant. Pour rompre totalement la solitude, les clubs devraient s'ouvrir aux autres âges; les personnes âgées doivent s'insérer dans d'autres associations dont le souci majeur est ailleurs, dont les membres sont ceux d'autres générations.

Autonomie personnelle et intégration sociale

Après une brève pause, c'est à M. Pierre Gilliard, démographe, professeur à l'Université de Lausanne, qu'il appartenait d'entretenir les hôtes de la conférence internationale de la Fédération mondiale des villes jumelées de ce même sujet de personnes âgées et de leur vie associative. Mais il s'est plus particulièrement penché sur leur participation à la vie communale, que ce soit sur le plan politique, social, intellectuel ou spirituel. Il s'agissait également d'en savoir davantage sur la perception du phénomène de la vie associative, des relations affectives des personnes concernées lors de ces différents échanges, ainsi que des relations intergénérationnelles.

Spécialiste des problèmes démographiques et sociaux, M. Gilliard a émaillé son exposé de chiffres précis, d'exemples statistiques qui rendent plus crucial encore, et plus évident, ce grave problème des personnes qui doivent choisir, à l'âge de la retraite, entre l'exil et la solidarité.

La vie associative est une des réponses, mais encore trop imprécise pour servir de passe-partout débouchant sur une solution harmonieuse. Considérant que ses propos ne sont qu'une balise pour faciliter les échanges, M. Gilliard a d'abord voulu attirer l'attention de son auditoire sur le poids électoral que représentent les personnes âgées, sur leurs perceptions négatives ou positives et sur le rôle actif qu'elles peuvent jouer.

VEILLISSEMENT DE LA POPULATION

S'il y a un siècle, l'espoir de vivre était d'une quarantaine d'années, il est aujourd'hui de 72 ans pour les hommes et de 79 ans pour les femmes. Cet allongement considérable de la durée de vie moyenne est dû essentiellement à la baisse de la mortalité infantile. Le vieillissement de la population - qu'il ne faut pas confondre avec la longévité individuelle - se définit comme l'augmentation de la proportion des personnes âgées. Or, avec la baisse de la natalité constatée au cours de ces dernières décennies, cette proportion ne cesse d'augmenter.

Au début de ce siècle, elle était de 6% pour le groupe âgé de plus de 65 ans, passant à 14% en 1980. En gros, de 1900 à l'an 2000, le nombre total d'habitants aura doublé, mais le groupe âgé aura quintuplé. Quant au groupe des grands vieillards - dont les besoins sont importants - il aura pratiquement décuplé !

Mais ces proportions seront encore beaucoup plus élevées en 2040, sauf catastrophe majeure, l'augmentation du nombre des personnes de plus de 65 ans étant vraisemblablement de 66%, ces chiffres dépendant naturellement du niveau de la natalité.

LE POIDS ÉLECTORAL DES PERSONNES ÂGÉES

Compte tenu de ce qui précède, le poids électoral des personnes âgées va croître en conséquence, passant de 1 sur 10 au début du siècle, à 1 sur 5 aujourd'hui... et peut-être 1 sur 3 en l'an 2040. La population retraitée, on le voit, représente une force capable de peser sur les décisions et, sans doute, la prise de conscience de cette force fera cesser le temps du mépris des vieux. Le temps pour eux, en réalité, est celui de la responsabilité et de la participation.

La vieillesse n'est pas synonyme de perte de statut et de pauvreté. Avec l'espérance de vie en bonne santé, qui s'est accrue au moment de la retraite, il faut vaincre le phénomène de l'isolement, celui-ci étant une des causes principales de surconsommation médicale et de sous-utilisation des services sociaux. La prévoyance-vieillesse, cette grande œuvre de solidarité, a permis aux personnes âgées de disposer librement de leur temps.

Mais ce temps libéré, que faut-il en faire ? Pas de modèle unique de vie,

L'association de personnes âgées est sécurisante, sans doute. Elle les incite à la participation sociale, et se voulant un instrument d'éducation permanente, elle aidera la personne âgée à aller vers d'autres générations.

Enfin, et avant d'aborder les problèmes plus particulièrement consacrés aux expériences qu'elle a vécues en Belgique et auxquelles elle a participé activement, Mme Piccolotto-Stener, en mettant un terme à son brillant exposé, s'est prononcée en faveur d'une aide accrue des communes aux associations pour que celles-ci deviennent un véritable lien de vie, débordant le cadre traditionnel souhaitant les contacts avec les autres générations et s'intéressant à autre chose qu'à la vieillesse.

moins encore de moule, mais l'occasion d'un changement, en passant d'un emploi de temps subi à un emploi de sa vie. Mais pour réussir ce changement, il faut que soit présente la conscience d'entreprendre une seconde carrière. Les personnes âgées doivent revendiquer de nouveaux rôles et avec leurs associations, elles doivent exprimer leurs souhaits et leurs suggestions. Les réseaux de voisinage doivent être vivifiés en participant aux plus nombreuses activités et dans la plus vaste diversité.

Il reste aux communes de faire l'essentiel pour que les personnes âgées ne se sentent pas rejetées. Les cités doivent être réaménagées et humanisées. Les logements doivent être adaptés à de meilleures conditions de vie, s'agissant d'une tâche prioritaire. Les fonds sociaux - dont le montant total dépasse actuellement 100 milliards de francs - pourraient être affectés à des investissements à caractère social.

Le passage de la vie active à la retraite pourrait être graduel, s'agissant notamment d'un acheminement harmonieux vers des activités choisies pendant la vieillesse.

Tout aussi brillamment, M. Gilliard, avant d'en terminer, a encore évoqué le problème des soins à domicile, puis revenant au cœur du sujet, c'est-à-dire à la vie associative des personnes âgées, il a rappelé qu'elle est la promotion de l'avenir.

Les personnes âgées ont un rôle éminent à jouer pour trouver les termes de nouveaux échanges entre jeunes, actifs et vieux, ainsi que d'entraide et de relations conviviales. Elles doivent organiser elles-mêmes un contre-pouvoir et leur besoin de sécurité doit être satisfait pour respecter leur nécessaire autonomie et pour que s'exprime leur besoin de liberté.

Avant de prendre le repas de midi et précédant les travaux des commissions qui se sont déroulés durant l'après-midi, Mme Françoise Blaise-Kopp, psychologue à l'Université de Lyon, Mme Pellegrin, de l'Université de Nanterre, ainsi qu'un délégué de la ville d'Istres (F) ont apporté des messages particulièrement intéressants. Tous étaient orientés sur ce même sujet des personnes âgées et ce fut l'occasion, pour l'assemblée, de prendre connaissance du fruit des expériences réalisées en des lieux différents, toutes poursuivant le même but de venir en aide aux aînés et de les sortir de leur isolement en les encourageant à participer toujours mieux à une certaine forme de vie associative.

Signalons que les congressistes se sont montrés particulièrement généreux pour venir en aide au délégué du Mali et qu'en quelques minutes, une somme de 5000 francs a été recueillie. (Imp.)

FRANCE FRONTIÈRE

Radio Grand Duc a cessé d'émettre Le blanc radiophonique

Sans aucune explication sur ses ondes, Radio Grand Duc (RGD) a cessé d'émettre lundi en soirée après huit mois d'existence. Certes, personne n'ignorait à Morteau les tensions internes dans une équipe en perpétuelle mutation, mais ce coup d'arrêt laisse pantois et déconcerte quant à la qualité des relations entretenues avec les auditeurs.

On peut s'étonner à juste titre de l'absence publique d'explications sur cette radio, animée par le volubile Jean-François Bland (il nous a été impossible de le joindre) avait pignon sur rue et une certaine audience.

Elle pouvait intéresser, même si ses errements ont irrité, mais, s'appuyant sur un projet rédactionnel flou, la cohésion du groupe n'a pu s'opérer comme en

Décès d'un jeune agriculteur Rectification

Nous avons annoncé dans notre édition de vendredi le tragique décès d'un jeune agriculteur du Locle, Maurice Nicolet. Une rectification s'impose à propos de cette information. Une déplorable erreur relative à l'utilisation d'un terme technique propre au monde équestre s'est glissée dans notre article. Celui du mot de cloche.

Dans le sens où il est le plus couramment utilisé celui-ci signifie tintement, clochette. Or, pour les cavaliers, il peut avoir une tout autre signification. Une cloche, pour eux, est une protection de caoutchouc qu'on dispose depuis le pied autour des jarrets des chevaux de manière, notamment, à ce que les bêtes ne s'arrachent pas leurs fers.

C'est donc lors de cette opération de pose de cloches autour des pieds de son cheval que M. Nicolet a reçu un malencontreux coup de pied qui a entraîné son décès.

(Imp.)

Au Tribunal de police Petite affaire de consommation de drogue douce

Petite audience mercredi au Tribunal de police qu'on présidait M. Michel Vermot, suppléant, assisté de Mme Simone Chapatte, fonctionnant comme greffier.

Cinq affaires figuraient à l'ordre du jour de cette audience. Deux des prévenus ont été libérés des fins de la poursuite pénale et les frais de la cause mis à la charge de l'Etat. Un troisième cas a été renvoyé pour preuves et dans le quatrième le jugement sera rendu à huitaine.

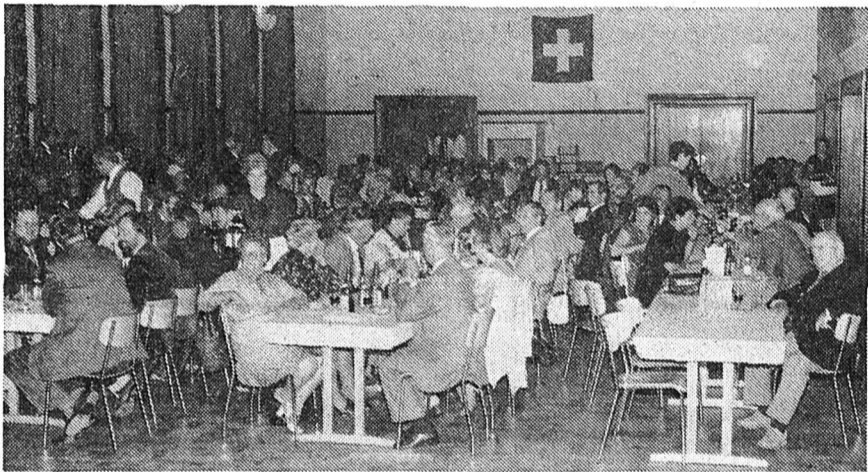
Le président a donc jugé une seule affaire, celle de C. K. prévenu d'infraction à la loi fédérale sur les stupéfiants. Il s'agit en fait d'un cas de petite consommation. C. K. avait été intercepté avec deux grammes de drogue douce sur lui. Il a été condamné à une réprimande et aux frais de la cause, par 50 francs. (cm)

On en parle au Locle

Maintenant que les propriétaires ou les concierges ont fauché une dernière fois l'herbe envahissante des talus d'alentour. Maintenant que le risque de sécheresse et la menace de restriction d'eau ont regagné le tiroir aux oubliettes. Maintenant que la canicule a disparu pour longtemps à l'horizon derrière la crête de Sommartel. Maintenant qu'on parle davantage de glace que d'exploits nautiques du côté du Communal. Maintenant que nos parapluies et nos lainages ont repris une place en vue dans nos sorties journalières. Maintenant que le prochain changement d'heure va nous plonger dans un seul tour d'aiguille dans la mélancolie des longues soirées d'automne. Maintenant que le camion de la ligue a radiographié tout le district et que le Club des loisirs annonce sa traditionnelle vente d'octobre...

On peut bien dire que la belle saison a passé et qu'on la regrettera tant elle fut généreuse et bonne avec nous tous. On peut bien dire que le temps passe vite à vivre un été comme ça et que les images qu'on en garde sont parmi les plus belles de nos albums de souvenirs. On peut bien dire merci pour ce qu'on a eu avant de se poser des questions sur ce qui nous attend. Ae.

Détente et loisirs



Dans une ambiance faite d'amitié et de fraternité, tous les congressistes étaient réunis hier soir à la Salle Dixi pour assister à une soirée familiale. Celle-ci a été précédée d'un souper excellemment servi par M. Charles-André Bühler et son équipe.

Tout s'est déroulé très harmonieusement et la diversité des langues, à aucun moment, n'a été une barrière entre ces citoyens du monde venus de partout, d'Europe, d'Afrique et de l'Amérique du Nord, pour tenter d'améliorer les conditions d'existence des personnes âgées en les sortant de leur isolement. Le Trio Gilbert Schwab, L'Echo du Jura, de Raymond Besançon et Les Amis du jazz, de Cortailod, ont mené la soirée avec un vif entrain, alors que la présentation des productions musicales était assurée par Mme Wandy Taillard, en langue

anglaise et par M. René Geyer, en langue française.

Dans le courant de la soirée, des messages ont été prononcés, tous empreints de beaucoup de chaleur par MM. Pierre Duckert, président du Grand Conseil neuchâtelois, Diène Baccar Gueye, délégué du Kaolack, ville jumelée, puis un membre de la délégation de ce même pays, Norman William, délégué des Universités du Canada et Jean Rosselot, délégué du cabinet d'Edgar Faure, ancien ministre et membre de l'Académie française.

En raison des impératifs techniques liés à la sortie du journal dans les délais impartis, nous ne sommes pas en mesure d'en dire davantage, mais toujours les discours ont reflété le désir des orateurs de tenter de résoudre les problèmes des personnes âgées et de leur vie associative. (Imp.)

Grand marché en ville

A l'occasion de la conférence internationale qui se termine aujourd'hui au Locle, l'Association de développement du Locle, sur la demande du comité de la Fédération mondiale des villes jumelées, organisateur de ce congrès, a organisé un grand marché au centre de la ville.

Celui-ci aura lieu aujourd'hui, depuis 8 h. jusqu'à 15 h. Il aura notamment pour but de mettre en valeur les activités commerciales et artisanales que les délégués de la conférence pourront découvrir.

Mais c'est naturellement aussi l'occasion pour les habitants de la ville d'aller faire leur marché un cadre inhabituel puisque ce marché se tiendra à la fois sur la rue du Temple et sur la place du Marché.

C'est notamment grâce à la collaboration des commerçants du groupement du Vieux-Moutier et des artisans de la cité et de la région qu'il a pu être organisé.

Ce marché se déroulera dans une ambiance sympathique grâce à des divertissements musicaux et la présence de buvettes. Ce matin dès 8 h., le centre de la ville du Locle connaîtra donc une animation toute particulière. (p)

cela va se passer

Match de football élèves-profs

En accord avec la commune et le club de football, le premier match de football de l'année scolaire 1983-1984 opposant les élèves de l'Ecole secondaire aux professeurs avait été fixé à lundi dernier.

Il a été renvoyé en raison du mauvais temps. Il aura lieu lundi 26 septembre à 17 h. 45 au stade des Jeanneret.

Jusqu'en 1980, le bilan général des rencontres était nettement en faveur des élèves qui l'avaient emporté à trois reprises. Mais depuis 1981, le vent a tourné et les professeurs se sont imposés cette année-là sur le score de 3 à 1. Résultat identique un an plus tard.

Les élèves tenteront lundi soir de renverser la vapeur où l'ère de victoire des profs va-t-elle se poursuivre ?

Pour cette rencontre, une modique somme de 2 francs sera perçue auprès des adultes et de 50 centimes pour les enfants. Cet argent sera destiné à l'achat de matériel de sport. (jcp)

CANTON DE NEUCHÂTEL

la voix
d'une région

L'« après » de la mi-été des Bayards Sauver la ferme de la Baume

C'est le curé qui le disait pendant les leçons de catéchisme: Dieu a créé le monde en six jours. Le septième, il s'est reposé. Et après? Par fiston interposé, il s'est appliqué à faire respecter les Dix commandements. Le boulot ne manque pas, encore aujourd'hui. Ça occupe, ça motive. C'est un peu la même histoire avec l'Association de la Mi-Été des Bayards. Après avoir restauré la chapelle-salle de spectacles, l'équipe ne sait plus trop quoi faire de ses 3000 doigts. Une fête au mois d'août, la marche à skis, la rencontre avec les habitants de la ville jumelle française de Paris-l'Hôpital. Et après? Eh, bien, l'après, c'est le sauvetage de la ferme de la Baume, près de la Prise-Fège. Une baraque qui menace de s'écrouler. Il y a du travail jusqu'à l'an 2000 au moins. Après? On verra...



La ferme de la Baume. Ramée de tavillon désintégrée et toit défoncé par la chute de la cheminée. A sauver de toute urgence. (Impar-Charrère)

Cette ferme, construite en 1712, sert actuellement de loge. Elle appartient à la famille Bourquin. La bâtisse est en triste état. Si triste que les gens de la Mi-Été des Bayards, emmenés par Jacques-André Steudler, ont décidé de créer une fondation «Sauver la ferme de la Baume». Le propriétaire qui avait déjà reçu une dizaine d'offres (suisses allemandes surtout) pour l'achat de la maison a écouté les Bayardins avec intérêt.

Les négociations sont suffisamment avancées pour que l'Association de la Mi-Été se lance à l'eau en dévoilant son projet. Après avoir restauré la chapelle du village fermée depuis 1955 pour en faire une salle de spectacles, elle aimerait trouver une autre motivation afin de garantir la pérennité de son activité. Alors, pourquoi pas le sauvetage de la Baume?

Le 4 mars, Jacques-André Steudler a pris connaissance avec Jean-Luc Bour-

LE LANDERON

Branle-bas de brocante



Depuis quelques jours, la population landeronnaise sentait mousser lentement l'atmosphère si particulière de cette traditionnelle brocante. Tout était déjà paré, les vastes places de parking aménagées, les trottoirs mesurés au centimètre près, quand vendredi dès le début d'après-midi, la fièvre a brusquement atteint son paroxysme. 300 marchands venus de toute la Suisse en envahi le vieux bourg et commençaient l'étalage de tous leurs trésors. C'est déjà un spectacle et nombreux sont les badauds qui, pour ne rien manquer, compliquent encore toutes les opérations. Le beau temps assuré, tout semble prévoir un glorieux 10e anniversaire à la brocante landeronnaise qui mérite bien son titre de plus grande foire suisse d'antiquités et de brocante. Et c'est vrai que par son cadre, l'affluence traditionnelle du public, le rendez-vous landeronnais est inégalable et incomparable bien au-delà même de nos frontières. Une grande fête à ne pas manquer. (chm)

Décès

FONTAINES
Mme Colette Piergiovanni, 1925

FLEURIER
Mme Paulette Grisel, 81 ans.
M. Mario Faliva, 53 ans.

quin, un ami de longue date. Réponse favorable du Covasson. Il y a donc moyen de trouver un terrain d'entente.

Réunie le 11 septembre, l'Association de la Mi-Été que préside M. Rudi Keller a accepté par 39 voix sans opposition d'éventuellement créer une fondation pour réunir l'argent et les bonnes volontés nécessaires.

Il y a urgence du côté de la Baume. La cheminée s'est abattue sur le toit, elle a défoncé la charpente. L'extraordinaire ramée en tavillons se désintègre au cours des saisons. Les travaux devraient commencer l'an prochain si l'on veut préserver ce témoin de l'habitat paysan, construit en 1712 devant une sorte de grotte, la Baume, qui servit de fruitière (cave à fromage) par le passé.

L'Association de la Mi-Été ne sait pas encore à quelles conditions la famille Bourquin cédera son immeuble, la grotte et un morceau de terrain. Mais il semble que le prix sera symbolique.

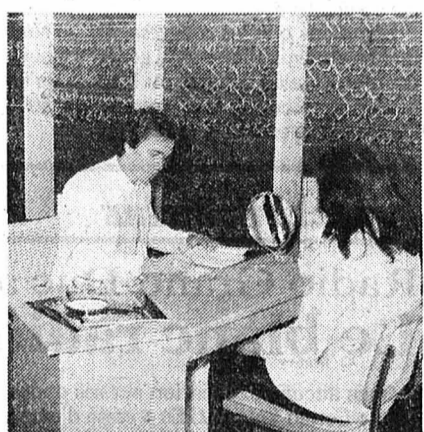
Voilà pour l'instant où en sont les choses. La volonté des gens de la Mi-Été ne

L'Oeuvre contre la pollution Mentions pour des Neuchâtelois

Pas de prix au terme du deuxième concours organisé l'an dernier par l'Oeuvre. Ainsi en a décidé le jury «ad hoc» réuni en avril dernier à Lausanne. En revanche, quatre mentions, honorées par des indemnités financières, ont été décernées hier soir au Palais de Beaulieu, à Lausanne, à MM. Serge Bonhôte, Neuchâtel; Lucien Gurtner, Corcelles (NE); Vincent Zuppinger, Céligny (GE) et Gerhard Brauchle, Thal (SG), qui ont reçu chacun 2000 francs. (ats)

PUBLI-REPORTAGE

Un nouveau magasin d'optique à Cernier



Samedi 17 septembre, s'est ouvert à Cernier le nouveau magasin d'optique de M. Houllmann. La population a accueilli avec un vif intérêt ce commerce qui faisait défaut jusqu'à présent dans le Val-de-Ruz. Les nombreuses personnes venues assister à cette ouverture ont pu visiter les locaux de ce magasin d'optique hautement spécialisé: atelier équipé des dernières machines automatiques nécessaires au montage des lunettes, la salle des contrôles de la vue avec ses différents instruments et enfin le magasin dont la décoration est réalisée avec goût. Le magasin est ouvert du mardi au vendredi de 8 h. 30 à 12 h. et de 14 h. à 18 h. 30, le lundi après-midi et le samedi matin.

suffira pas si le marché est conclu. Ils devront encore pouvoir compter sur le soutien de nombreuses associations, industriels et privés, pour créer leur fondation. On l'a compris: d'ores et déjà, l'appel est lancé... JJC

La tortue de la cave à fromage...

La ferme de la Baume est construite devant une grande caverne qui s'enfonce dans le sol. Un sentier envahi par les cailloux mène au fond de cette cathédrale jurassienne. Quelques marches au bas de la descente. Et deux cavités qui servaient autrefois de cave à fromage. C'est là que mûrissaient les tommes.

Cette Baume, cotée 532.525-199.075-1171 m. sur la carte, se situe à deux kilomètres au nord des Parcs et moins d'un kilomètre de la Prise-Fège. Du fond de la grotte on aperçoit le toit de la ferme. Pendant la Révolution française, une famille s'était réfugiée dans cette cavité profonde de 40 mètres.

Louis Béguin, doyen de la commune des Bayards, âgé maintenant de 98 ans, en raconte une bien bonne à propos de la Baume.

Ardent champignonneur, il l'avait visitée avec un Fleurisan en... 1917. Ce dernier lui montra un stalagmite en forme de carapace de tortue.

Louis Béguin enregistra l'image de ce cailloux fabriqué jour après jour par le goutte-à-goutte calcaire de la voûte. Et il manqua d'avaloir son cigare quand, plus tard, alors qu'il se promenait dans les pâturages de la Combaz (à 15 km. de là, sur l'autre versant du Val-de-Travers), il aperçut la fameuse pierre...

Pas de doute, c'était bien celle de la Baume bayardine. Il l'emporta dans son sac à dos et apprît quelque temps plus tard que le Fleurisan qui lui avait montrée la descella un jour pour l'offrir à sa petite amie. Hélas, les amoureux se chamaillèrent et le cailloux fut jeté sous un sapin vaudois de la Combaz pendant la dispute. A l'endroit même où Louis Béguin l'avait retrouvée.

Le doyen du village en rigole encore aujourd'hui: D'autant que ce fac-simile de tortue lui est bien utile. Depuis ce temps-là, il lui sert à presser le couvercle du tonneau à choucroute! (jjc)

Neuchâtel et Berne éditent...

Page 15

Cette brochure ne propose pas seulement les adresses des écoles professionnelles, elle inclut très largement le côté loisirs; l'apprentissage et la maîtrise de telle ou telle activité de loisirs pouvant entrer en ligne de compte dans l'énoncé d'un curriculum vitae, remarquent les auteurs de la plaquette. D'un abord et d'un déchiffrement simples et rapides, «Cours de formation pour adultes» peut être obtenue auprès des organismes suivants dans le canton de Neuchâtel: Office régional d'orientation scolaire et professionnelle de Neuchâtel, aux bureaux de Saint-Aubin et de Fleurier; à l'Office d'orientation du Locle, à celui de La Chaux-de-Fonds et au bureau de Cernier; canton de Berne: Office régional d'orientation professionnelle de Bienne, à celui de Tavannes, au bureau de Moutier et de Saint-Imier. (icj)



Gymnastes en fête à Saint-Sulpice

Samedi 24 septembre et dimanche 25, la SFG de Saint-Sulpice fête le 110e anniversaire de sa section et inaugure ses nouvelles installations sportives. Samedi soir, dans la salle des spectacles, le Nordband d'Yverdon donnera un concert et l'orchestre les Rodgiers mènera le bal.

Dimanche matin, dès 9 heures, ce sera le début des joutes sportives ouvertes à tous et à toutes dès l'âge de 5 ans. Concert apéritif à 11 heures, partie officielle, repas, reprise des joutes pendant l'après-midi. (jjc)

Concert à la chapelle de Couvet

Samedi 24 septembre, à 20 h. 15, le pianiste Thierry Châtelain donnera un concert à la chapelle de Couvet. Au programme figurent trois études de Chopin, des études symphoniques de Schumann, la suite française en si mineur de Bach et plusieurs œuvres de Ravel. (Imp)

Début de la Fête des vendanges Les Biennois font éclater les Neuchâtelois

Fin de l'après-midi: 154 guinguettes se suivent dans toutes les rues de Neuchâtel, les tire-bouchons entrent en action, les saucisses et les côtelettes rôtissent sur les grils, la musique s'échappe des haut-parleurs, les camelots crient pour vanter leur marchandise.

Dans l'attente de la commune invitée, Marin, les bouteilles se vident rapidement dans une ambiance bon enfant. La confrérie des Rigolants, les animateurs officiels président la cérémonie d'ouverture, toujours dans une atmosphère certainement trop calme pour la circonstance. Le public se réveille enfin avec l'entrée des tambours de La Lyre de La Chaux-de-Fonds. Ceux-ci ont leur place dans la fête puisque la ville montagnarde possède maintenant ses propres vignes.

Quelques discours traditionnels sont de rigueur, on les écoute d'une oreille distraite avant de faire «un tour de ville». La foule est dense mais très et trop calme. Pourtant la température est douce, les attractions ne manquent pas ni en plein air ni dans les différentes tentes spécialement montées pour la manifestation.

Peu après 21 heures, tout change, la fête démarre véritablement, les Neuchâtelois éclatent: de la gare descend un cortège composé de 250 musiciens environ, cinq à six groupes de Guggenmusik et de fifres et tambours qui jouent d'une manière andiablée. Ces groupes qui tous viennent de Bienne et des environs entraînent les passants qui se mettent à chanter, à danser et à hurler leur joie.

L'entrain des Biennois est tel qu'à l'heure où vous lisez ces lignes, ils sont certainement encore à souffler dans leurs trompettes cabossées, à taper sur leurs tambours drôlement résistants, à apprendre aux Neuchâtelois comment se crée l'ambiance d'une fête populaire.

Sacrés Biennois! Pourvu qu'ils tiennent bon histoire de réjouir les cœurs jusqu'à dimanche à minuit.

RWS

La bourse des FTR remise Etudiante de Lausanne récompensée



C'est avec un sourire radieux que Mlle Véronique Dasen, de Lausanne, a remercié M. E. Stoop, directeur général des Fabriques de tabac réunies SA, qui venait de lui remettre un cadeau royal: une bourse qui lui permettra de poursuivre ses études à l'Université britannique d'Oxford, d'un montant annuel de 30.000 francs.

Depuis quelques années, ces Fabriques demandent aux Universités de Lausanne, de Fribourg et de Neuchâtel de sélectionner des travaux d'étudiants méritants. La dizaine de travaux retenus

a été transmise à Oxford et c'est finalement celui de Mlle Véronique Dasen qui a remporté la bourse.

M. P. Ducret, vice-recteur de l'Université de Lausanne et ancien professeur de la bénéficiaire, a présenté le remarquable travail effectué avec tant de réussite, sur un sujet inattendu: le nanisme et la condition des nains.

La lauréate a fait des études d'archéologie et de lettres, elle s'intéresse à divers domaines et elle ne pouvait cacher sa joie de pouvoir poursuivre ses études en Angleterre. (Photo Impar-RWS)

On peut entrer dans sa centième année et être incapable de cacher son émotion



— Qu'elle est belle, qu'elle est belle. Ah l'immense bonheur! Merci! Merci! Merci!

Mlle Agnès Vuarnoz n'a pu cacher sa joie et son émotion lorsque M. Jacques Béguin, conseiller d'Etat, et son secrétaire, M. Robert Coste, ont déposé devant elle une splendide pendule neuchâteloise qui a sonné son entrée dans sa centième année.

Les discours prononcés par le représentant de l'Etat, par le président de la ville de Neuchâtel, M. André Buehler, et le chancelier, M. Valentin Borghini ne l'ont pas impressionnée: elle souffre de surdité, ce qui l'empêche d'enregistrer des bêtises, dit-elle; et cela ne l'empêche

nullement d'être en constante communion avec Dieu!

La nouvelle centenaire est née en France, elle est venue très tôt dans notre canton, à Auvernier, gérait ensuite une épicerie de quartier puis tenant une pension avec sa sœur. Elle est naturalisée neuchâteloise.

Elle est pensionnaire du Home Saint-Joseph à Cressier depuis plusieurs années et tout l'établissement était en fête hier pour marquer l'événement.

Des fleurs et des cadeaux lui ont été remis mais son regard ne quittait pas la verte pendule neuchâteloise.

— Qu'elle est belle! Qu'elle est belle!

(Photo Impar-RWS)

JURA BERNOIS

la voix
d'une région

Bibliothèque des jeunes à Tavannes

Quinzaine de la bande dessinée

A l'occasion de ses 10 ans d'existence, la Bibliothèque des jeunes de Tavannes organise une Quinzaine de la bande dessinée, du 1er au 13 octobre prochain. Expositions, films et visites de grands noms de la bande dessinée figurent au programme. Rappelons brièvement que la Bibliothèque des jeunes de Tavannes est tenue par des personnes privées et que seuls 3000 francs sont assurés par une subvention communale. C'est dire que la bibliothèque ne roule pas sur l'or et qu'elle souhaite ardemment un engagement financier plus important de la commune.

Au moment où les premiers contacts privés se sont noués, en 1972, pour l'ouverture d'une Bibliothèque des jeunes, Tavannes ne disposait que de la Bibliothèque scolaire, sommaire au possible. A force d'enthousiasme et d'engagement, les membres fondateurs, au nombre de 25 auront pu créer la bibliothèque en janvier 1973. Plusieurs groupes de travail se sont mis à l'œuvre et l'inauguration a pu

avoir lieu en décembre de la même année, avec des investissements de 43.000 francs. Le premier budget roulait sur quelque 20.000 francs. L'entreprise Ebauches SA payait à ce moment-là le 50 pour cent des frais de location.

DIX ANS DE LUTTE FINANCIÈRE

En 1977, Ebauches SA s'étant retirée de l'affaire, la bibliothèque s'est

vue dans l'obligation de chercher un nouveau local, moins coûteux et elle a donc déménagé une première fois.

L'an passé, en 1982, un deuxième déménagement était entrepris. Cette fois, la bibliothèque partage son espace avec la garderie de l'Ecole des parents. Elle prend l'initiative de diverses animations, dont la Fête du village, la St-Nicolas, le Carnaval et dispense des cours de bricolage. Les membres sont maintenant une trentaine. Mais les difficultés financières persistent, malgré le bon fonctionnement de l'entreprise. 3600 ouvrages sont à la disposition des jeunes et l'an passé, 4300 prêts ont eu lieu. La renommée de la bibliothèque dépasse les frontières villageoises. Equipée selon les normes, la bibliothèque entretient de bons contacts avec la municipalité. Sauf qu'elle aurait un ardent besoin qu'on la soutienne plus activement sur le plan financier. Le budget de fonctionnement annuel se monte à 10.000 francs et la commune ne débourse que 3000 francs de subventions.

DERIB, JOB, LEITER, PECUB ET BARRIGUE

Au cours de la Quinzaine de la bande dessinée mise sur pied par la Bibliothèque de Tavannes, les grands noms de la bande dessinée seront présents: Derib et Job, Leiter, Barrigue et Pecub. Trois journées seront réservées aux écoles. L'historique de la BD, avec des planches originales, des bandes dessinées rares, des travaux d'élèves et le groupe de graphistes et de dessinateurs biennois actuellement à Undervelier permettront aux amateurs de visiter une exposition passionnante. Un débat avec pour thème «La bande dessinée pour les enfants», animé par Catherine Corthésy, de la Bibliothèque de La Chaux-de-Fonds, qui aura lieu le 4 octobre, en parallèle aux diverses manifestations, le Cinéma Royal présentera un programme à prix réduit pour les enfants: Alice au pays des merveilles et Brisby et le saut de Nimh. Enfin, pour clore, le jeudi 13 octobre, la population aura la joie de voir le spectacle des 20 ans de Boulimie, avec Lova Golovtchiner.

C. D.

Assemblée communale à Saicourt Feu vert pour le complexe communal

L'assemblée communale extraordinaire présidée par le maire Charles Geiser a réuni 88 personnes et l'assemblée a accepté le projet de construction du complexe communal ceci à main levée.

Ensuite, il fut passé au bulletin secret comme le prévoit le règlement pour se prononcer sur le crédit brut nécessaire de trois millions de francs. Ce crédit a été voté avec une large majorité de 77 oui, 10 non et un blanc. Le Conseil municipal a été chargé de contracter l'emprunt de 1.300.000 fr. représentant les capitaux étrangers pour cette construction et si tout va bien les travaux pourraient débuter au printemps. (kr)

tré, ces moyens sont plus efficaces que des signaux limitant la vitesse.

Comme les habitants de la localité l'ont déjà tous remarqué, des grands travaux ont été entrepris pour la pose de canalisations. Ces travaux consistent en la pose du collecteur principal du syndicat qui conduira nos eaux usées à la station de Sonceboz. Le Conseil municipal compte sur la compréhension des habitants pour les quelques restrictions de circulation qui seront instaurées. En outre, l'alimentation en eau potable et l'alimentation des fontaines pourraient subir des interruptions momentanées.

Dans la dernière assemblée municipale, les citoyens avaient décidé la modification du règlement sur les eaux usées. La nouvelle disposition prévoyait l'encaissement d'émoluments uniques complémentaires si la plus-value dépassait 80.000 fr. (anciennement 10.000 fr.) En outre, ces émoluments complémentaires n'étaient encaissés que sur le montant dépassant cette franchise de 80.000 fr. Dans son approbation du 5 septembre, la Direction cantonale des transports a accepté sous réserve cette modification de notre règlement. En effet, pour répondre aux principes de l'égalité de traitement et de la proportionnalité, cette direction a remplacé la somme prévue par celle de 50.000 francs.

L'élection d'un suppléant de l'officier de l'état-civil pour l'arrondissement de Courtelary-Cormoret, en remplacement de M. Roger Kramer, démissionnaire, a été fixée au 4 décembre 1983. Les candidats doivent être inscrits à la préfecture de Courtelary pour le 17 octobre 1983 au plus tard, par des groupes d'au moins dix citoyens ayant droit de suffrage dans l'arrondissement. (comm)

ÉTAT CIVIL

LA FERRIÈRE (septembre 1983)

Promesses de mariage

Grossenbacher Daniel René et Küng Daniela Anna, La Ferrière.

Mariages

Widmer Jean-Pierre, La Ferrière, et Sauer Jacqueline Suzanne, Le Noirmont. - Locher Hansruedi et Favey Liliane Rose, La Ferrière. - Zahnd Jakob, La Ferrière, et Maître Sophie, La Chaux-de-Fonds.

Les directeurs cantonaux des Œuvres sociales à Schaffhouse Sous la présidence d'un conseiller d'Etat bernois

Lors de leur conférence à Schaffhouse, les directeurs cantonaux des œuvres sociales ont traité divers problèmes d'actualité. Placée sous la présidence du conseiller d'Etat Kurt Meyer (Berne), la conférence a décidé de recommander aux cantons d'adhérer à la convention intercantonale, actuellement en consultation, concernant la collaboration dans le domaine des foyers pour jeunes et des institutions pour personnes handicapées ainsi que les contributions à leurs déficits de fonctionnement.

Les directeurs cantonaux et l'Institut suisse de prophylaxie de l'alcoolisme se sont ensemble adressés aux conseillers nationaux pour leur demander de porter à 10% la part du bénéfice net de la région des alcools revenant aux cantons, et cela dans le but d'étendre la lutte contre l'alcoolisme.

Un rapport concernant la situation en Suisse occidentale, présenté par le conseiller d'Etat Daniel Schmutz (Vaud) a été suivi d'un débat animé concernant la politique d'asile de la confédération. Les cantons romands, a dit le conseiller d'Etat Schmutz, ont besoin de la solidarité des autres cantons de notre pays. Les retards qui s'accumulent dans les procédures d'examen des demandes

d'asile au niveau fédéral incitent à lancer un appel aux organes parlementaires concernés pour qu'ils donnent leur approbation à l'augmentation du personnel au Département fédéral de justice et police, demandée par le Conseil fédéral, ainsi qu'à la révision de la loi sur l'asile.

Dans le cadre de l'ordre du jour statutaire, le conseiller d'Etat tessinois Rosano Bervini a été élu nouveau membre du comité directeur.

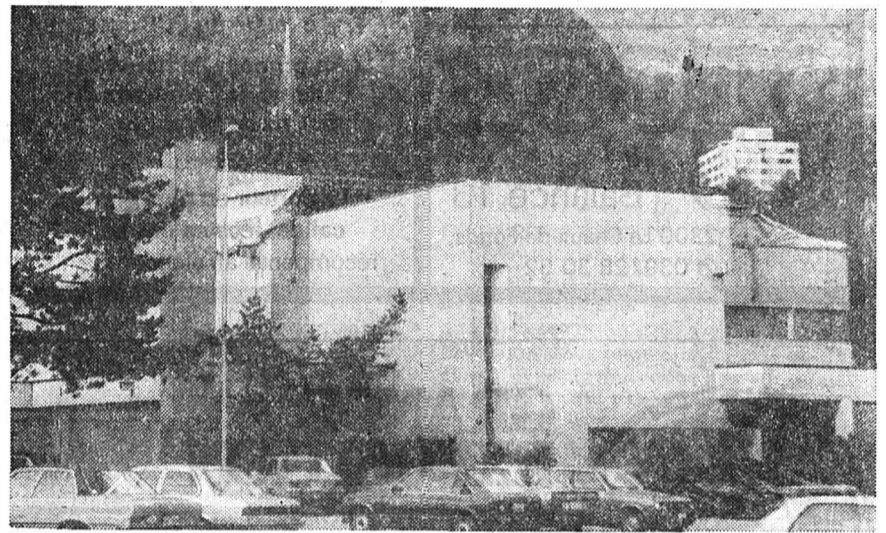
M. Heinrich Buchbinder, rédacteur du bulletin des caisses-maladie suisses, a présenté un exposé concernant des problèmes d'actualité dans le domaine des caisses-maladie. Il a mis en garde contre

Vote par correspondance à Vellerat Le Conseil communal proteste

Le 7 septembre, le Conseil exécutif du canton de Berne, remplaçant le vote par le mode des urnes pour les votations cantonales et fédérales dans la commune de Vellerat par le vote par correspondance. Hier, le Conseil communal de Vellerat, dans une lettre au gouvernement bernois avec copie à la délégation du Conseil fédéral pour les affaires jurassiennes dénonce ce qu'il tient pour «une manifestation d'impérialisme caractérisée». «Au risque de nous répéter, nous vous rappelons que les gens de Vellerat, trompés depuis trop longtemps par votre pouvoir ne se considèrent plus comme des citoyens bernois».

«Bien que nous n'ayons pas refusé d'organiser les prochaines élections et votations, poursuit le Conseil communal, vous prenez une initiative parfaitement arbitraire». L'exécutif de la petite commune «libre» demande la confirmation de sa destitution et ne se dit pas en mesure, en tant qu'«autorité implicitement non reconnue» de faire parvenir une liste d'électeurs au préfet du district de Moutier chargé de l'organisation et du dépouillement du vote par correspondance. (ats)

Eglise catholique de Moutier Réfection du toit



L'église catholique, dont le toit est revêtu d'une bâche, a 20 ans d'existence et des travaux de réfection pour plus de 3000 francs. (Photo kr)

Vingt ans tout juste après sa construction, l'église catholique de Moutier a des ennuis avec son toit. En assemblée de paroisse tenue le mois dernier, il a été voté un crédit de 350.000 francs pour l'assainissement et la réfection du toit de

cette église. Les travaux viennent de commencer. A relever que la paroisse a emprunté une bâche au club sportif de Belprahon pour empêcher toute infiltration d'eau pendant les travaux. (kr)

Rapport de l'Office cantonal d'orientation Approche globale pour les problèmes des enfants

L'Office d'orientation du canton de Berne est un des instituts les plus anciens d'Europe et a été créé voici plus de 60 ans déjà. Il a toujours eu à cœur d'offrir une aide intégrale aux enfants et adolescents qui ont ou posent des problèmes. Le rapport annuel de cet office mentionne que la simple élimination des difficultés d'un enfant ou la résolution superficielle de problèmes scolaires ne constituent pas des solutions durables.

Les résultats d'une approche d'ensemble sont rarement spectaculaires mais en revanche ils sont durables. Or, les conseillers en éducation constatent souvent que les pouvoirs publics négligent de soutenir une telle approche d'ensemble intégrant la famille alors que cette mesure servirait les intérêts de la politique touchant la famille et la jeunesse. Les drogues et l'insatisfaction contemporaine sont des phénomènes qui attirent rapidement une plus grande attention que les problèmes fondamentaux: les bonnes relations au sein de la famille, la certitude dans l'éducation, la capacité de

régler des conflits de façon constructive, etc.

Le rapport mentionne encore des changements, à savoir la démission de Mme Marie-Louise Stähelin, directrice de l'Office francophone d'orientation en matière d'éducation à Bienne remplacée par M. Walter Pollak et la démission de Jean-Roland Graf de Bienne, qui était membre des deux commissions d'orientation en matière d'éducation (en langue allemande et française) remplacé depuis lors par Jean-Pierre Wenger de Sonceboz pour la commission de langue française et J.-Cl. Dubi d'Ostermundigen pour l'allemand. (kr)

cela va se passer

L'Office du tourisme du Jura bernois à Sonceboz

L'Office du tourisme du Jura bernois est très souvent sollicité par les hôteliers-restaurateurs et architectes du Jura bernois désirant transformer, rénover ou acheter un établissement public.

Pour répondre à ces nombreuses demandes, l'OTJB organise mercredi 28 septembre à Sonceboz, en collaboration avec les présidents de district des cafetiers, restaurateurs et hôteliers, un après-midi d'information destiné à tous les établissements publics, aux communes, bourgeoisies, sociétés de développement, syndicats d'initiative, banques et architectes du Jura bernois.

Les organisateurs accueilleront M. Hans Nanzer, vice-directeur de la Société suisse du crédit hôtelier; M. le Dr Matthias Tromp, directeur de l'Office cantonal du tourisme; M. Albert Giauque, président de l'Association «Région de montagne Jura-Bienne», ainsi qu'un représentant du Bureau de développement économique de Bienne.

Toutes les sociétés ou personnes intéressées par cette réunion sont invitées à se rendre à l'Hôtel de la Couronne à 14 h. 15. (comm.)

bravo à

M. Jean-Pierre Giauque,
de Tramelan...



...qui vient d'entrer en qualité de membre de la Chambre d'expert de l'Union technique suisse en qualité d'expert pour le groupe «Distribution de l'énergie électrique» pour les sous-stations, réseaux de distribution haute-tension et réseau de distribution basse tension. M. Giauque sera donc l'un des 43 experts de Suisse pour la distribution de l'énergie électrique. Membre de l'UTS, la plus grande organisation professionnelle suisse d'ingénieurs et d'architectes, M. Jean-Pierre Giauque a fait ses études en qualité d'ingénieur ETS à Bienne. Avant d'être nommé directeur des services techniques de Tramelan en avril 1973, M. Giauque travaillait à la Compagnie vaudoise d'électricité.

(Texte et photo vu)

De nouveaux diplômé(e)s en psychiatrie

Après 3 ans de formation, 9 élèves infirmiers de l'école de Préjargier ont réussi, le 14 septembre, leurs examens finals de psychiatrie et obtenu leurs diplômes reconnus par la Croix-Rouge suisse. Il s'agit de Mmes Esther Niederhauser, Assunta Walter, Milles Nadia Agnoloni, Nicole Dreyer, Corinne Guidat, Paula Pereira, MM. Jean-Pierre Ischer, Olivier Racine et Fabio Houmard. La somme de connaissances acquises et les expériences réalisées leur permettront d'assumer avec compétence les responsabilités toujours plus importantes que nécessite l'exercice de cette profession en continue évolution. (comm.)

Lors de vos achats favorisez les annonceurs de cette page !

Le Diamant 

Bijouterie-Horlogerie
Av. Léopold-Robert 41
☎ 039/23 76 86

Menu du jour
Salle pour banquets

Café Bâlois
1er-Mars 7a, ☎ 039/28 28 32
Plats valaisans
Filets de perches
Spécialités au fromage

FIAT
Garage et Carrosserie du Versoix

☎ 039/28 69 85
Ventes, achats, réparations toutes marques

STOCK US Balance 13

2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 30 52

DEVIENS **FAN'S**  MEMBRE DU **CLUB**

Viens renforcer les amis du FAN'S CLUB en versant Fr. 15.- au compte 23-683 ou AUJOURD'HUI tu as la possibilité d'obtenir ta carte au stand du FAN'S CLUB à l'intérieur du stade

Les avantages d'être membre du FAN'S CLUB **ENTRÉE GRATUITE** à tous les matchs, jusqu'à 16 ans

JOUEZ AU FAN'S GOAL

Achetez vos billets au stade

Aux STANDS DU FAN'S... vous trouverez les **nouveaux gadgets** tels que:

chapeaux, T-Shirts, fanions

Nouveaux porte-clés avec le sigle du FCC.

En primeur, la nouvelle écharpe aux couleurs du club. Prix de faveur Fr. 15.-

Le porteur du **plus grand calicot** recevra une belle récompense au stand du Fan's

Aujourd'hui à 18 h. 15

Parc des Sports de La Charrière

Grand derby romand LNA

LA CHAUX-DE-FONDS - SERVETTE

Propos de l'entraîneur Garbani et déclarations de la presse vaudoise «après le match contre Vevey, samedi passé: Rencontre remarquable, la plus belle équipe vue cette saison au stade de Copet !!!»
Elogieux pour les meulleux !

ALORS, SPORTIFS CHAUX-DE-FONNIERS, ne manquez pas de venir soutenir la nouvelle équipe du FCC.

Les joueurs et l'entraîneur Duvillard attendent vos encouragements; ils le méritent bien. Ils doivent vaincre à tout prix.

Vous scanderez tous «Hop Chaux-de-Fonds»

Lors de vos achats favorisez les annonceurs de cette page !

Dans un cadre enchanteur en pleine verdure!!!

RÔTISSERIE

CAFIGNON

«La haute gastronomie neuchâtoise»

Croix-Fédérale 35
☎ 039/28 48 47
2300 La Chaux-de-Fonds

Le centre des bonnes affaires

veuthey meubles
AU BÜCHERON

Place de parc derrière le magasin
Av. L.-Robert 73, ☎ 039/23 65 65

Bénéficiez de **10%** sur plantes et fleurs, sur présentation de la carte du Fan's Club

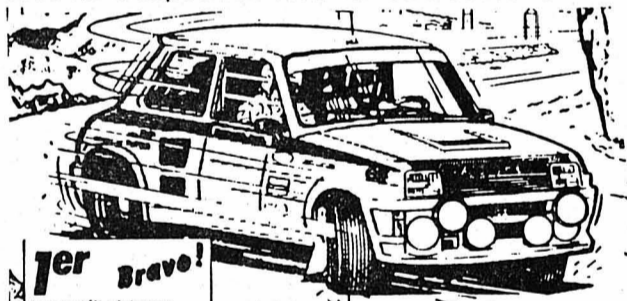
AU RUISSEAU FLEURI
Angle place du Marché
rue du Stand

Stehlé Fleurs

GRANDE EXPOSITION

Garage du Midi SA
F. Grosclaude
Saint-Imier
Téléphone 039/41 21 25

du samedi 24 septembre au samedi 1er octobre 1983 ouverte tous les jours de 9 à 19 h. 1000 m² d'exposition dont la moitié couverte



Jer Bravo!
Lienig/ Stadelmann sur **Renault 5 Turbo**

Samedi 24 et dimanche 25 septembre présentation de la fameuse Renault 5 Turbo de Bering, vainqueur du Rallye du Gothard 1983

- Conditions spéciales pour toutes les voitures neuves ou d'occasion achetées durant l'exposition.
- Pendant l'exposition, des conditions de financement et de leasing plus avantageuses seront offertes par Renault Crédit
- Attention offerte à tous les enfants accompagnés.
- Rendez-vous visite sans faute ! Nous nous réjouissons de vous offrir le verre de l'amitié.
- Championnat Formule 1 sur jeu vidéo.
- Tombola gratuite + grand loto Renault.

93-311

RENAULT
No 1 en Europe et en économie.

Petite affaire artisanale

à vendre

Bon rendement.

Petit investissement.

☎ 066/56 57 01

En toute saison, **L'IMPARTIAL**, votre source d'informations

micro-electric

Test gratuit de votre ouïe

Tous les mardis de 14 h. à 17 h. à la

Pharmacie Centrale

Dr. P.-A. Nussbaumer
57, av. Léopold-Robert
La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/23 40 23

Micro-Electric Appareils Auditifs SA
1003 Lausanne



Université populaire jurassienne
COURS DE LANGUES
avec certificat international
ANGLAIS - ALLEMAND FRANÇAIS

Porrentruy	Laufon	Tramelan
Delémont	Moutier	Saint-Imier
Bassecourt	Malleray	La Neuveville
Saignelégier		

Méthodes modernes Laboratoire de langues

Reprise des cours: deuxième quinzaine d'octobre 1983.

Prix: 260 francs, manuel compris, pour un an (réduction AVS, jeunes et couples).

Inscriptions: jusqu'au 10 octobre 1983.

Renseignements: UP secrétariat central, route de Fontenais 17, 2900 Porrentruy. Téléphone 066/66 47 55.

UP section Erguel, rue du Marché 6, 2610 Saint-Imier. Téléphone: 039/41 44 30.

14-14 444

André Clot

Jardinier-paysagiste

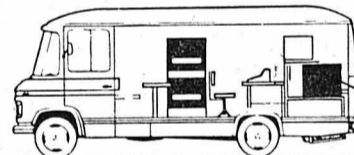
Toujours à votre disposition

Création et entretien de parcs et jardins

Travail propre et soigné

2024 Saint-Aubin - Sauges ☎ 038/55 11 07
2300 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/23 24 08

89228



La télévision dans vos canalisations

Au moyen d'un équipement vidéo très sophistiqué, nous vous proposons nos services pour le contrôle complet de vos canalisations.

Plusieurs chariots télécommandés transportant une caméra vidéo ainsi que le dispositif d'éclairage peuvent être introduits dans les canalisations.

L'examen optique des égouts, la détermination des dégâts, le diagnostic des fissures, la surveillance des joints est ainsi réalisé sans aucun travail de génie civil.

TÉLÉCANA SA
2800 Delémont, 066-22 17 70 - 22 51 52

14-470

BATIMOD SA à Porrentruy

vous construit une maison de rêve en matériaux dur, clefs en main, avec cuisine équipée, pour le prix incroyable de **Fr. 196 000.-**, ainsi que bâtiments agricoles et industriels.



Terrains à disposition. Faites-nous part de vos idées, nous vous donnerons tous les renseignements nécessaires sans aucun engagement de votre part.

S'adresser à **BATIMOD SA**, Annonciades 25, 2900 Porrentruy, ☎ 066/66 29 69 et après 18 heures, ☎ 066/66 37 39

14-147 361

CANTON DU JURA

la voix d'une région

Transport du bois dans les Franches-Montagnes Une part plus importante pour les CJ

Dernièrement, le Syndicat d'initiative des Franches-Montagnes et de La Courvine et les CJ se sont dit prêts à intensifier de manière importante leurs relations, notamment en créant un bureau permanent de promotion touristique. La politique commerciale des CJ a tout à y gagner puisque le nombre des touristes empruntant le rail pour se rendre aux Franches-Montagnes peut être accru.

Transport des marchandises? Le trafic des marchandises est en augmentation même si l'on enregistre un léger recul de neuf pour cent en 1982. Le transport du bois par rail à partir des Franches-Montagnes est prometteur.

Dans son rapport de gestion de 1982, la Compagnie des CJ indiquait que «des résultats prometteurs et encourageants ont été enregistrés dans le trafic du bois. Quelque 2512 tonnes de grumes supplémentaires ont été confiées au rail et les perspectives d'avenir, dépendantes du marché du bois, permettent un certain optimisme».

Cet optimisme peut se mesurer principalement aux Franches-Montagnes, région où chaque année 20.000 à 25.000 m³ de bois sont coupés. Les communes

franches-montagnardes se taillent une part importante du volume coupé: entre 16.000 et 22.000 m³. Une partie des bois destinés à l'industrie, du bois de râperie, quittent les Franches-Montagnes pour le marché suisse et étranger, principalement l'Italie.

Quel est le volume exporté? Difficile à dire, tant les variations sont nombreuses et dépendent de facteurs économiques indépendants du marché du bois. Quelques chiffres toutefois: on peut estimer qu'en moyenne 30 à 40 pour cent du bois des Franches-Montagnes part pour l'exportation.

NOUVEAU: UNE CONVENTION

Les chemins de fer transportent 3000 à 4000 tonnes de bois par année. Ce tonnage peut être augmenté. Mais faut-il encore que les propriétaires de forêts, notamment les collectivités publiques soient bien informés sur les possibilités de transport par rail.

Cette tâche d'information est menée depuis plusieurs années par les CJ. Elle est en voie d'être sensiblement intensifiée. Sous l'égide du Service des transports du canton du Jura et, de concert

avec la Compagnie des CJ, on entend promouvoir une utilisation rationnelle des moyens de transport sur le plateau des Franches-Montagnes. Les communes des Franches-Montagnes sont consultées actuellement pour convenir d'une convention portant sur le transport du bois.

Dans la mesure de leurs moyens, on souhaite que les 19 communes interviennent «auprès des acheteurs concernés pour que les bois destinés à l'exportation, le bois d'industrie et celui de râperie soient expédiés par chemin de fer au départ de la gare CJ la plus proche en principe du lieu de la mise en chantier».

De son côté, la Compagnie CJ s'engage à informer tous les partenaires des possibilités de transport offertes par le rail, des capacités de chargement des gares en particulier, à adapter le cas échéant les places de chargement.

CONSULTATION EN COURS

Le chef du Service des transports et de l'énergie du canton du Jura, M. Alain Boillat, a déjà rencontré une bonne partie des communes pour expliquer le pourquoi de cette démarche. En fait, il ne s'agit pas de concurrencer le transport routier mais bien de rationaliser le transport du bois qui quitte les Franches-Montagnes.

Au lieu de transporter systématiquement le bois des Franches-Montagnes destiné au marché suisse et à l'exportation dans des gares situées dans un rayon de 50 kilomètres des Franches-Montagnes, les transporteurs routiers (de grumes) pourraient le charger sur rail dans les gares CJ les plus proches. Ce qui semble à première vue le plus rentable.

Pour ce qui du marché jurassien, le transport du bois par la route sur des distances plus courtes reste le moyen le plus rationnel. En étant optimiste, on peut écrire que les CJ pourraient doubler le tonnage du bois transporté par rail et destiné à être transformé à l'extérieur du canton du Jura.

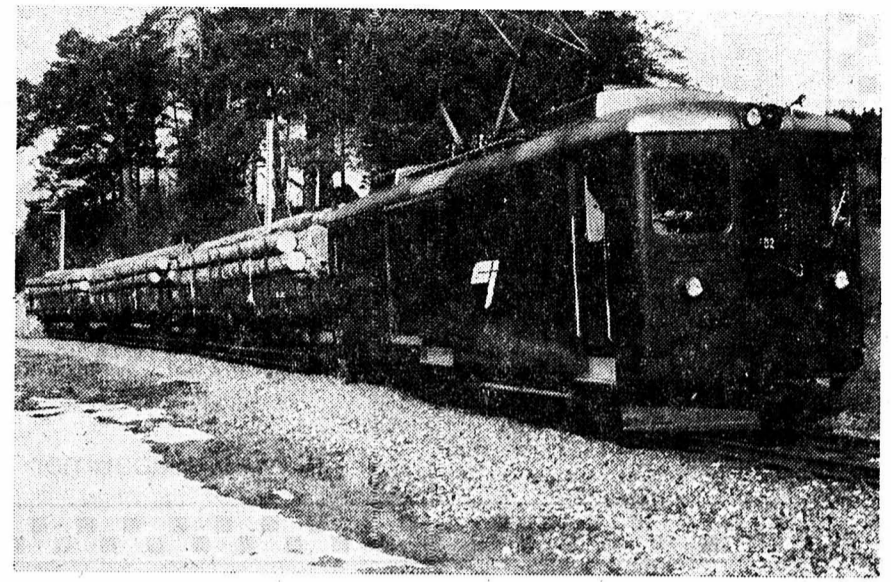
... UNE NUANCE

Sur un plan plus général, cette politique constitue également un acte de solidarité. Les CJ vont investir dans une politique des «recettes» visant à améliorer l'ensemble de leurs prestations. Il est donc logique que les collectivités y soient associées. D'autant que les communes sont représentées au sein des organes dirigeants des CJ par le simple fait qu'elles détiennent ensemble une partie du capital-actions.

Mais il faut aussi avoir à l'esprit que les communes que l'on consulte actuellement, ne peuvent pas décider comment et où charger le bois vendu à la place des acheteurs...

En revanche, ce qui est certain c'est que les CJ vont améliorer les conditions de chargement du bois dans les gares, en particulier aux Bois, au Noirmont, à Saignelégier et à Pré-Petitjean (Montfaucon).

P. Ve



Marché-Concours de Saignelégier Réunion des organisateurs

Plus de deux cents personnes, membres du comité d'organisation du Marché-Concours de chevaux accompagnés de leurs compagnes ainsi que quelques invités, ont pris part au souper de fin d'exercice. Cette soirée a été fort réussie, tant par le repas qui a été servi par l'équipe de cuisine que par l'ambiance qui a régné, l'animation étant assurée par le président du cortège, M. Camille Wermeille, responsable de l'organisation, et par M. René Bilat, major de table.

Le président du Marché-Concours, M. Pierre Paupe, a salué ses invités et en particulier la délégation alsacienne et les représentants des syndicats chevalins du Clôs-du-Doubs et de Bellelay, tous trois invités d'honneur. Il s'est félicité de la réussite totale de la dernière fête du cheval et a remercié toutes les personnes qui

ont collaboré de près ou de loin à ce succès.

Puis, M. Pierre Voisard, chef de presse, a présenté une belle série de diapositives consacrées aux deux dernières éditions. En patois, M. Norbert Brahier de Lajoux a remercié les organisateurs de Saignelégier alors que Mme Maire, maire du village alsacien de Bretten, qui a reçu récemment le quadrille campagnard, a complimenté ces charmantes cavalières pour la qualité de leur prestation et a remis une coupe à la «doyenne» du groupe, Mlle Véronique Wermeille.

Dans la partie récréative, les convives ont pu apprécier les tours du prestidigitateur Alain Surdez de Bassecourt ainsi que les filles du quadrille montant pour une fois des chevaux de bois. C'est par la danse que s'est terminée cette agréable soirée. (y)

Un peintre neuchâtelois expose Jacques Minala à Porrentruy

Jusqu'au 2 octobre, la Galerie Terre d'Aube, à Porrentruy, rue de l'Ermitage, accueille une exposition d'une soixantaine d'œuvres du peintre neuchâtelois Jacques Minala.

Agé de 43 ans, Minala présente à Porrentruy, dans le cadre agréable de Terre d'Aube, une série importante de paysage abstraits et poétiques. On y

découvre des aquarelles de format moyen aux tons délicats ou prédominant le rose, le bleu et le jaune pâles et des huiles grand format aux couleurs parfois plus franches et davantage contrastées. Minala cherche à y transposer une certaine lumière qui a captivé son attention lors de la contemplation de la nature, source de son inspiration.

La plupart de ses œuvres, Minala les construit de manière identique, autour d'une ligne horizontale, traversée par une verticale, s'articulant ainsi sur la forme d'une croix.

Quelques petites aquarelles sur papier buvard, dont de charmants «bord de l'eau» et des dessins noir et blanc d'un graphisme descriptif complètent l'exposition qui, dans l'ensemble, donne une impression plaisante. (eb)

Son et lumière

Le spectacle «Son et lumière» mis sur pied par le comité des fêtes du 700^e anniversaire de la remise de lettres de franchises à la ville de Porrentruy par l'empereur Rodolphe de Habsbourg a connu sa première représentation jeudi soir à Porrentruy.

Sur la tribune bâtie au pied de la tour Refouss, les 1000 places assises n'étaient pas toutes occupées. Pourtant, le spectacle, qui ne dure qu'une heure et quart, retient bien l'attention. Il retrace l'histoire du château de ses origines à nos jours. Ecrit par Jean Michel, le texte est simple, didactique, parfois un peu scolaire. Amateurs, ceux qui l'interprètent le font de leur mieux. Le bruitage est à tout point de vue excellent et les figurants s'efforcent d'illustrer au mieux une mise en scène traditionnelle et un peu statique.

C'est l'occasion pour les Bruntrutains de se remémorer l'histoire d'un des fleurons de leur cité. Ils peuvent en profiter ce soir encore, ainsi que les 29 et 30 septembre également. (eb)

Suite des informations jurassiennes ► 25

cela va se passer

Tournoi de balle à la corbeille aux Bois

Pour la deuxième année, la SFG Les Bois organise dès 8 h. 30, dimanche 25 septembre, sur le stade du Football-Club son tournoi de balle à la corbeille avec la participation de 10 équipes, à savoir: Corcelles, Les Hauts-Geneveys, Sorvilier, Châtillon, Courfaivre, FC Les Bois et SFG Les Bois. Une buvette avec restauration chaude et froide attend les supporters que les organisateurs espèrent nombreux. Les résultats seront proclamés aux environs de 16 h. 15. (jmb)

Les Breuleux: fête du village

La fête bat son plein aux Breuleux où toute la population rejointe par celle de la région passe des «bénédictions» peu ordinaires. Animation, guinguettes, vols en hélicoptère, et le beau temps aidant, rien ne manque pour faire de ce week-end le bouquet final d'une semaine culturelle pleinement réussie.

Concert des enfants. - Le concert intitulé «Si...» donné par les enfants des écoles ayant fait cette semaine deux fois salle comble, les organisateurs ont décidé d'ouvrir, également au public, la séance prévue cet après-midi pour les anciens élèves de l'école secondaire dans le cadre du 25^e anniversaire. Les places restantes seront vendues dès 16 h. 30, directement au guichet de la salle de spectacles, sans réservation.

Inauguration de la place de tennis. - La journée de dimanche sera animée également par l'inauguration de la nouvelle place de tennis ouverte au public dernièrement.

Après la manifestation officielle prévue à 11 h., l'apéritif sera offert à toute la population qui aura sitôt après (12 h.) l'occasion d'assister à un premier match d'exhibition dames. Anne Nagels de Saignelégier, classée B2 et en possession du challenge jurassien depuis 1980, affron-

tera Béatrice Hürlimann de Delémont, classée B1, championne jurassienne en 1974 et 76 et plusieurs fois finaliste.

Après le repas prévu vers 13 h., un match messieurs se disputera à 14 h. environ entre Marc Mahon, C1 et Daniel Anzère, C1, tous deux de Delémont et parmi les meilleurs espoirs du tennis jurassien.

Ensuite, Julien Luza de Moutier, âgé de 10 ans, promet une démonstration très intéressante d'entraînement à la compétition, avec moniteur, qui aura lieu vers 15 h.

Si encore, le soleil est de la partie, l'après-midi promet beaucoup de plaisir aux nombreux amateurs de tennis.

Lundi, jour de foire. - Lundi 26, c'est jour de foire et, selon la bonne tradition, les Breulottiers ont congé et pourront prolonger la fête du village, ou... s'en remettre gentiment!

(pf)

● Dans le cadre de la semaine culturelle qui se termine, le cinéma n'a pas été oublié. Dimanche soir à la salle de spectacles sera projeté, en première suisse, «La petite bande» film français de Michel Deville (1983).

(pf)

Pour tous vos imprimés

adressez-vous au bureau de L'Impartial

VEUF

du 3^e âge, bonne présentation aimerait rencontrer compagne pour rompre solitude.

☎ 039/23 71 78.

89321

GARAGE DE LA SAGNE

A. COITA, maîtrise fédérale - Vente, achat, réparations toutes marques
2314 La Sagne - Sagne-Eglise 153 - ☎ 039/31 82 88



Série spéciale: **Subaru Husky.**
Fr. 17490.-
Avec équipement complémentaire exclusif... et un plus-bon pour des accessoires individuels d'une valeur de Fr. 500.-. A présent vous économisez Fr. 1850.-.

Rive Aubry
JUVET INTERIEUR

NUMA-DROZ 27
LA CHAUX-DE-FONDS

88215

24+25 sept. 1983 **Fête de la Brocante**

La plus importante foire en Suisse d'antiquités et de brocante.

LE LANDERON
au bord du lac de Bière

Par tous les temps, de 8 à 19 h. 300 marchants

10^e anniversaire

28-392

Achat-vente 70 véhicules
dès Fr. 100.- par mois

Autos-Marché
Tél. 032/83 25 20
88503

Publicité intensive Publicité par annonces

URGENT
Cause départ, privé vend avec gros rabais

VW Passat Variant
GL 5 (90 cv) blanche, modèle 1984, neuve, toutes garanties incluses.
☎ 032/93 38 05 (dès 18 h. 30)
06-176117

Votre journal: L'IMPARTIAL



Maintenez votre bronzage...

90.- 10 séances de 30 minutes
y compris boisson, linge + produit de douche, cabine individuelle avec stéréo

dès le 1^{er} octobre 83
Solarium Bambou - Institut de Beauté
La Chaux-de-Fonds, Léopold-Robert 9, ☎ 039/23 91 01

91-567

EXPOSITION AU PAVILLON des SPORTS

FORD SHOW

de la Charrière

Venez admirez

l'incomparable gamme

En exclusivité: Escort cabriolet

SAMEDI 24 septembre 1983 de 9 h. à 21 h.

DIMANCHE 25 septembre 1983 de 9 h. à 18 h.

Concours gratuit:

1er prix: un week-end à Paris en TGV

GARAGE
DES
3
ROIS SA

J.-P. et M. Nussbaumer



Sculpture dynamique.



88972

OFFRES D'EMPLOIS

XIDEX

MAGNETICS S. A.

Nouvelle entreprise produisant des disques magnétiques souples (diskettes) pour l'industrie de l'informatique, offre l'emploi suivant dans son usine à Fontaines

un contremaître de production

responsable de la supervision, de la formation et de la motivation de tout le personnel de production ainsi que de l'organisation du travail journalier.

Le candidat idéal a le profil suivant:

- expérience et succès prouvable d'un groupe de travailleurs.
- expérience dans l'organisation et l'amélioration de places de travail, préparation des procédures d'opérations standard et formation du personnel.
- volonté de travailler en équipes (2 x 8 heures) et assumer la responsabilité totale des opérations en dehors des heures de bureau.
- capable de motiver et installer un bon esprit d'équipe.
- capable de comprendre les problèmes techniques afin d'assister à leur résolution et apporter des améliorations efficaces.
- connaissances élémentaires d'anglais.
- une expérience similaire dans une entreprise internationale serait un avantage notable.

Si vous correspondez au profil de notre futur collaborateur veuillez nous faire parvenir votre offre de services avec curriculum vitae et prétentions de salaire.

XIDEX MAGNETICS SA
Service du personnel (Mlle Grandjean)
2046 Fontaines, ☎ 038/53 33 33.

89328

Je désire entrer en contact avec un homme d'affaire dynamique, capable de prendre la

direction d'une société de distribution

appartenant à un groupe important de production, de vente et de distribution dans la branche des boissons.

Vous dirigez un centre de profit réalisant un chiffre d'affaires de plusieurs millions et occupant quelques 20 collaborateurs.

Sous votre direction se trouvent les services d'achats, la gestion des stocks, la distribution, le marketing et la vente.

Vous définissez la stratégie marketing et la politique des prix, vous développez personnellement les contacts avec les principaux clients et vous augmentez l'efficacité du réseau de distribution et des systèmes de contrôle des coûts afin d'atteindre des résultats optimaux pour votre centre de profit.

Vous avez une solide formation commerciale ainsi qu'une pratique confirmée dans la vente de produits de grande consommation, de préférence dans la distribution de boissons à la clientèle du commerce de détail, aux hôteliers et restaurateurs.

Ce poste exige une grande autonomie, beaucoup d'initiative, des qualités de meneur d'hommes ainsi qu'un esprit d'entrepreneur.

Langue maternelle, français.

Bonnes connaissances de l'allemand, (parlé et écrit).

Si vous êtes prêt à accepter le défi d'une telle possibilité de carrière - située à La Chaux-de-Fonds et offrant de bonnes conditions financières - veuillez vous mettre en rapport avec moi en m'écrivant ou m'appelant. Je suis à votre disposition pour un échange d'informations et je vous garantis mon entière discrétion.

Peter Hunn

topwork

topwork AG Abteilung Unternehmensberatung
und Kaderselektion

8008 Zürich, Mühlebachstrasse 7
Telefon 01 47 28 90

90-555



CAISSE CANTONALE D'ASSURANCE POPULAIRE

Institution de droit public d'assurances sur la vie, la CCAP engage pour les districts de Neuchâtel et de Boudry

inspecteur d'assurance

en vue de développer ses affaires dans ces régions.

La préférence sera donnée à des personnes ayant si possible des connaissances en assurances.

Nous demandons:

- Bonne présentation
- Age 25 à 45 ans
- Facilités de contacts

Nous offrons:

- Formation et appui
- Situation stable et avantages sociaux
- Portefeuilles existants

Adresser offres écrites avec copies de certificats et curriculum vitae à:

la Direction de la Caisse Cantonale d'Assurance Populaire, 3, rue du Môle, 2000 Neuchâtel. 28-307

MACULATURE

au bureau de L'Impartial

Pour tous vos imprimés
adressez-vous au bureau de L'Impartial

XIDEX

MAGNETICS S. A.

Nouvelle entreprise produisant des disques magnétiques souples (diskettes) pour l'industrie de l'informatique, offre l'emploi suivant dans son usine à Fontaines

un technicien d'entretien

chargé du réglage, de l'entretien et des améliorations futures de nos machines de production.

Le candidat idéal pour ce poste devrait avoir le profil suivant:

- une formation de mécanicien-électronicien, de mécanicien-électricien ou de technicien en électronique.
- l'habitude de travailler de façon indépendante.
- l'idéal serait d'avoir une certaine expérience dans l'entretien, le service après-vente ou l'assemblage de machines électromécaniques.
- des connaissances d'anglais seraient un avantage.
- âge entre 20 et 30 ans.

Si vous correspondez au profil de notre futur collaborateur veuillez nous faire parvenir votre offre de services avec curriculum vitae et prétentions de salaire.

XIDEX MAGNETICS SA
Service du personnel (Mlle Grandjean)
2046 Fontaines
☎ 038/53 33 33.

89327

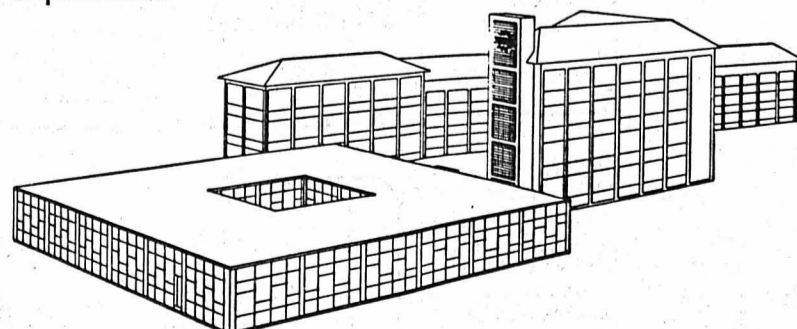


Société Industrielle de SONCEBOZ SA

Nous sommes une entreprise spécialisée dans les secteurs de l'électronique et de la microtechnique. Pour renforcer notre équipe de développement des moteurs pas à pas, nous désirons nous assurer les services d'un jeune

ingénieur ETS en électronique

Travail intéressant dans une entreprise en pleine expansion.



Les personnes intéressées sont priées de faire leur offre manuscrite avec curriculum vitae à:

SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE DE SONCEBOZ SA
Service du personnel, 2605 Sonceboz.

06-12 106

Nous cherchons pour tout de suite ou date à convenir

employé(e) de bureau

aimant le contact avec la clientèle et possédant quelques notions techniques

employé(e) de bureau

pour travaux divers

technicien architecte

pour la conduite de chantiers

technicien ou

dessinateur-architecte ou technicien-sanitaire

pour les commandes et schémas d'installations techniques

plusieurs charpentiers ou menuisiers-charpentiers qualifiés

pour montage de maisons familiales en Suisse romande.

Suisses ou permis C.

Faire offres avec curriculum vitae ou téléphoner à
BERCI SA 2028 Vaumarcus
☎ 038/55 20 49 - 55 21 65

28-356

CANTON DU JURA

Loi sur les écoles privées jurassiennes
Le Gouvernement n'impute pas l'aide aux communes

Un volumineux dossier vient de tomber dans les mains des députés jurassiens: le projet de loi sur les écoles privées conçu par le Gouvernement. Cette loi doit en fait réaliser le postulat contenu dans la constitution qui dit que «l'Etat soutient les écoles privées». Au sens du projet, les écoles ayant obtenu l'autorisation d'exercer sur le territoire cantonal ont la faculté, après avoir fait leur preuve, de requérir la reconnaissance officielle du niveau de leur enseignement ou des diplômes qu'elles délivrent.

Le projet de loi que vient de rendre public le Gouvernement jurassien est issu d'une large consultation. Le projet de loi se caractérise par une grande ouverture à l'égard des écoles privées considérées comme complémentaires de l'école publique. Des alternatives? Le Gouvernement nuance très fortement cette appréciation.

La question était de savoir qu'elle devrait être la subvention de l'Etat. Deux solutions s'offraient: allouer une aide équivalant aux 45% du coût par

élève ou aux 45% des charges salariales du corps enseignant diplômé. Ces deux variantes impliquent une dépense de l'Etat de 1,3 million de francs, soit 466.000 francs de plus par année.

Etant entendu que l'Etat verse actuellement 0,8 million de francs, dont 535.000 francs au Collège Saint-Charles. Compte tenu de l'évolution du coût de l'enseignement, les dépenses de l'Etat pourraient s'élever d'ici quelques années à 1,7 million de francs. Pour ce qui est des subventions à l'investissement elles passeraient de 100.000 à 120.000 francs par année.

Alors qu'il était prévu que les dépenses soient partagées de moitié entre l'Etat et les communes, le gouvernement vient de

trancher: seul l'Etat supportera l'aide apportée aux écoles privées. Ce qui rejoint en fait les vœux de plusieurs partis politiques mais ce qui étonne: la moitié des communes jurassiennes n'étaient pas opposées à une aide communale...

De plus l'exécutif fait un pas: la subvention allouée par élève est portée de 45% à 50% du coût salarial moyen d'un élève fréquentant l'école publique correspondante. Pour le Collège Saint-Charles, bien qu'aucun chiffre ne soit articulé, sa subvention passerait de 50.000 francs à près d'un million de francs.

L'Ecole jurassienne de musique fait l'objet d'un statut particulier: elle pourra compter sur une subvention spéciale de 60% de ses charges salariales.

Les positions des partis au terme de la consultation sont les suivantes: le pdc, le pcsi, le prr sont favorables dans les grandes lignes à une aide publique aux écoles privées; le plr et le ps préfèrent que l'on attende la réforme des structures scolaires jurassiennes avant que l'on aborde le problème de l'aide aux écoles privées; le pop et combat socialiste s'opposent au projet. A retenir que les enseignants du secteur public craignent un effet de démantèlement de l'école publique. Ils contestent la dimension d'alternative revendiquée par les écoles privées en

matière de pédagogie et de conception chrétienne de l'éducation.

La balle est maintenant dans le camp de la commission parlementaire qui devra encore se réunir pour discuter des propositions gouvernementales avant que le Parlement ne soit saisi du dossier. P. Ve

PORRENTRU Y
L'Etat rachète une école

Le Conseil de ville de Porrentruy a accepté jeudi soir la reprise par le canton de l'Ecole professionnelle artisanale pour le prix de 1,3 million de francs. Il a aussi approuvé un crédit de 160.000 francs pour l'étude de raccordement de canalisation d'eaux usées dans le cadre de la station d'épuration. Enfin, il s'est préoccupé du problème du chômage, qui touche une centaine de ressortissants de la ville.

Pendant les huit premiers mois de l'année, 5317 heures de travaux ont été effectuées par des chômeurs. Le législatif bruntrutain a accepté dans ce contexte l'urgence d'une motion du parti libéral-radical demandant l'engagement du fonds de crise communal (300.000 francs) pour venir en aide aux chômeurs. (ats)

Propos du samedi
Débile

Il a employé le mot «débile». La Bible, c'est débile; les histoires bibliques sont débiles, en particulier les miracles de Jésus. «Débile», répétait-il en sortant de la classe... J'avoue que le mot m'a laissé un peu interdit, une seconde sans voix, venant d'un jeune garçon si gentil et souriant. Il voulait dire: idiot, stupide, car il ignore peut-être le premier sens de «débile»: sans force, sans vigueur. Ah! s'il connaissait la force et la vigueur du message biblique, la puissance de l'Evangile qui a transformé et transforme encore des vies, des comportements, des situations. Puissance de l'Evangile du Christ qui retourne des cœurs, provoque des engagements généreux, suscite des réconciliations, fait naître une espérance et une paix nouvelle!...

Mais il voulait «seulement» dire: les récits de la Bible, c'est idiot! Et je me demande: qu'est-ce qui n'est pas idiot, qu'est-ce qui est sérieux pour un garçon de 1983? Sans doute le «réel», le vérifiable. La cylindrée d'un moteur, ses chaussures de football, les murs de son école, sa chaîne stéréo qui hurle, le poste de TV qui mitraille... Lui-même. Ayons de l'espoir. Le garçon découvrira peut-être un jour que le réel et le sérieux dépassent sa propre personne et sa faculté de saisir et de comprendre. Il découvrira peut-être qu'il n'est ni débile ni idiot, qu'il est réel, sérieux et merveilleux cet amour de Dieu qui surpasse toute compréhension!

R. T.

AVIS MORTUAIRES

LE LOCLE

LE COMITÉ D'ORGANISATION DU CONCOURS HIPPIQUE DU LOCLE

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur

Maurice NICOLET

leur regretté vice-président dont il gardera le meilleur souvenir.

142810

LE LOCLE

LA SOCIÉTÉ DE CAVALERIE du district du Locle

a le pénible devoir de faire part à ses membres du décès de

Monsieur

Maurice NICOLET

Président

dont elle gardera le meilleur souvenir.

89450

LA SOCIÉTÉ D'AGRICULTURE DU DISTRICT DU LOCLE

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur

Maurice NICOLET

vice-président de la société, ami fidèle et dévoué. Son souvenir restera dans nos pensées.

89423

LE GROUPEMENT D'ANIMATION RURALE DE LA CHAUX-DE-FONDS

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur

Maurice NICOLET

membre dévoué du comité depuis plusieurs années. Ils garderont de lui le meilleur souvenir.

89412

LA SOCIÉTÉ CANTONALE NEUCHÂTELOISE DE CAVALERIE

a le pénible devoir de faire part du décès accidentel de

Monsieur

Maurice NICOLET

membre du comité, dont elle gardera le meilleur souvenir.

Culte le 24 septembre, à 10 heures, au Temple du Locle.

89448

Réception des avis mortuaires: jusqu'à 22 heures

Voir autres avis mortuaires en page 26

SERVICES RELIGIEUX

La Chaux-de-Fonds

Eglise réformée évangélique. - GRAND-TEMPLE: 9 h. 45, culte, M. Lebet; chœur mixte. Vendredi, 15 h. 30 ou 15 h. 45, groupes d'enfants. Vendredi, 15 h. 45, précatéchisme. Vendredi, 18 h., culte de jeunesse.

FAREL: 8 h. 45, culte de jeunesse au temple; 9 h. 45, culte, M. Perrenoud; sainte cène; garderie d'enfants; 9 h. 45, culte de l'enfance au Presbytère. Mercredi, 19 h. 30, Charrière 19; office. Jeudi, 15 h. 30 et 17 h., Charrière 19, culte de l'enfance. Vendredi, 15 h. 30 et 17 h., au Presbytère, culte de l'enfance.

ABEILLE: 9 h. 45, culte, M. Morier; accueil des catéchumènes; garderie d'enfants. Jeudi, 19 h., Paix 124, office. Vendredi, 15 h. 30, culte de l'enfance. Vendredi, 17 h. 45, culte de jeunesse.

LES FORGES: 10 h., culte; sainte cène; 20 h., culte. Mercredi, 19 h. 45, prière. Vendredi, 17 h., rencontre d'enfants. Vendredi, de 14 h. à 18 h., vente de confitures.

SAINT-JEAN: 9 h. 45, culte, M. Moser; sainte cène; présentation des nouveaux catéchumènes. Mercredi, 19 h. 45, office. Vendredi, 16 h., culte de l'enfance. Vendredi, 18 h., culte de jeunesse.

LES EPLATURES: 9 h., culte; garderie d'enfants. A l'issue du culte, torrée paroissiale, pâture Olivier Droz. 9 h., culte de l'enfance. Mardi, 17 h. 30, rencontre des adolescents.

HOPITAL: 9 h. 50, culte, M. Keriakos; participation du groupe des jeunes de la paroisse Farel.

LES PLANCHETTES: 10 h., culte, M. Lienhard; accueil des catéchumènes des Planchettes - Les Bulles/Le Valanvron.

LE VALANVRON (Collège): 10 h., école du dimanche.

LA SAGNE: 10 h. 15, culte, M. Pedrol; sainte cène. Ecole du dimanche: 9 h. 30 au Collège; 10 h. 15, aux Roulets. Mercredi, 15 h. 30, culte au Foyer. Jeudi, 17 h. 25, culte de jeunesse.

Deutschsprachige Kirchgemeinde. - Kein Gottesdienst.

Paroisses catholiques romaines. - NOTRE-DAME DE LA PAIX: samedi, confessions de 16 h. 30 à 17 h. 15; 17 h. 30, messe des familles. Dimanche, messes à 9 h. 30, 11 h., 18 h.

MISSION ITALIENNE: 18 h., messe en italien, au Temple des Forges.

SACRÉ-CŒUR: Samedi, confessions de 16 h. 30 à 17 h. 15; 18 h., messe. Dimanche, 8 h. messe; 9 h., messe en italien; 10 h. 15, messe; 11 h. 30, messe en espagnol.

HOPITAL: Dimanche, 8 h. 55, messe.

LA SAGNE: pas de messe. Eglise catholique chrétienne. Eglise Saint-Pierre (Chapelle 7). - Dimanche, 9 h. 45, grand-messe.

Première Eglise du Christ Scientiste (9 bis, rue du Parc). - Dimanche, 9 h. 45, culte et école du dimanche. Mercredi, 20 h. 15, réunion de témoignages.

Eglise adventiste (10, Jacob-Brandt). - Samedi, 9 h., étude biblique; 10 h. 15, culte. Mardi, 20 h., cercle d'études.

Communauté israélite (synagogue, Parc 63). - Vendredi, 19 h., culte et prédication. Samedi, 9 h. 15, culte.

Eglise Néo-Apostolique (Chapelle Combe-Grieurin 46). - Dimanche, 9 h., service divin.

Témoins de Jéhovah (Jacob-Brandt 61). - Réunions: en français, ma, 17 h., je, 19 h. 15, sa, 18 h. 15; en italien, me et ve, 19 h. 30, di, 17 h.; en espagnol, ma, 19 h. 15, ve, 19 h. 30, sa, 15 h.

Eglise mennonite (Chapelle des Bulles). Dimanche, 10 h., culte.

Evangelisation populaire (Jaquet-Droz 25). - Dimanche, 9 h. 45, culte; 20 h. 15, Réunion de louanges. Jeudi, 20 h. 15, étude biblique.

Eglise évangélique libre (Parc 39). - Dimanche, 9 h. 30, prière; 10 h., culte avec sainte cène et école du dimanche. Jeudi, 20 h., assemblée générale extraordinaire.

Eglise de Dieu (Paix 87). - Etude biblique: chaque mardi, à 20 h. Service d'adoration: le 1er et le 3e dimanche, à 10 h., le 2e et le 4e dimanche, à 20 h. Service de communion: le 5e dimanche, à 18 h. 30. Pasteur F. Fait.

Eglise évangélique de Réveil (Nord 116). - Samedi, 20 h., soirée pour les jeunes. Dimanche, 9 h. 30, culte avec sainte cène, garderie pour enfants et école du dimanche. Mercredi, 20 h., partage biblique et prière.

Armée du Salut (Numa-Droz 102). - Samedi 13 h. 30, Jeune Armée (montage dias). Dimanche, 9 h. 15, prière; 9 h. 45, culte (Capitaine Rossel); 20 h., étude biblique. Lundi, 19 h. 30, Ligue du Foyer. Mercredi, 9 h., prière. Jeudi, midi, soupe communautaire.

Action biblique (Jardinière 90). - Dimanche, 10 h., culte. Réunion des églises à Bienne, Ecole Normale. Mercredi, 14 h., Club Toujours Joyeux pour les enfants; 18 h. 15, Groupe des adolescents; 20 h., Nouvelles missionnaires et prières.

Communauté évangélique (Rue du Rocher 14). - Dimanche, 9 h. 45, culte. Mardi, 19 h. 30, prière.

Eglise évangélique «La Fraternité» (Soleil 7) - Samedi, 12 h. 30, soupe offerte. Invitation cordiale à tous; 20 h., soirée d'accueil. Dimanche, 9 h. 30, culte avec sainte cène et école du dimanche. Mardi, 20 h., réunion de prière. Jeudi, 20 h., étude biblique. Thème: Les anges. Rappel: Dimanche 2 octobre: Journée consacrée à l'information de la Communauté de secours à l'église martyre (CSEM) avec le pasteur Jean de la Harpe (culte le matin, film le soir, salle de la Croix-Bleue).

Assemblée de Pentecôte (Progrès 48). - Mardi 20 h., vendredi 20 h., dimanche, culte, 9 h. 45.

Evangelische Stadtmission (Musées 37). - So., 9.45 Uhr, Erntedankfest und 102. Jahresfest d. Stadtmission mit Direktor Edgar Schmid, St. Chrischona, Bettingen / Gemeinsames Z'Mittag, anschliessend Bericht von Chrischona, evt. Film für die Kinder. Di., 14.30 Uhr, Bibelnachmittag; 20.15 Uhr, Jugendgruppe Fontainemelon. Mi., 20.15 Uhr, Jugendgruppe «Stami». Do., 19.30 Uhr, Gebetszelle; 20.15 Uhr, Fortsetzung Seminar «Neues Leben». Hinweis: 2.-6.11.83 Evangelisation mit G. Blaser (Vorschau!).

Assemblée de Pentecôte (Progrès 48). - Mardi 20 h., vendredi 20 h., dimanche, culte, 9 h. 45.

Evangelische Stadtmission (Musées 37). - So., 9.45 Uhr, Erntedankfest und 102. Jahresfest d. Stadtmission mit Direktor Edgar Schmid, St. Chrischona, Bettingen / Gemeinsames Z'Mittag, anschliessend Bericht von Chrischona, evt. Film für die Kinder. Di., 14.30 Uhr, Bibelnachmittag; 20.15 Uhr, Jugendgruppe Fontainemelon. Mi., 20.15 Uhr, Jugendgruppe «Stami». Do., 19.30 Uhr, Gebetszelle; 20.15 Uhr, Fortsetzung Seminar «Neues Leben». Hinweis: 2.-6.11.83 Evangelisation mit G. Blaser (Vorschau!).

Evangelische Stadtmission (Musées 37). - So., 9.45 Uhr, Erntedankfest und 102. Jahresfest d. Stadtmission mit Direktor Edgar Schmid, St. Chrischona, Bettingen / Gemeinsames Z'Mittag, anschliessend Bericht von Chrischona, evt. Film für die Kinder. Di., 14.30 Uhr, Bibelnachmittag; 20.15 Uhr, Jugendgruppe Fontainemelon. Mi., 20.15 Uhr, Jugendgruppe «Stami». Do., 19.30 Uhr, Gebetszelle; 20.15 Uhr, Fortsetzung Seminar «Neues Leben». Hinweis: 2.-6.11.83 Evangelisation mit G. Blaser (Vorschau!).

Evangelische Stadtmission (Musées 37). - So., 9.45 Uhr, Erntedankfest und 102. Jahresfest d. Stadtmission mit Direktor Edgar Schmid, St. Chrischona, Bettingen / Gemeinsames Z'Mittag, anschliessend Bericht von Chrischona, evt. Film für die Kinder. Di., 14.30 Uhr, Bibelnachmittag; 20.15 Uhr, Jugendgruppe Fontainemelon. Mi., 20.15 Uhr, Jugendgruppe «Stami». Do., 19.30 Uhr, Gebetszelle; 20.15 Uhr, Fortsetzung Seminar «Neues Leben». Hinweis: 2.-6.11.83 Evangelisation mit G. Blaser (Vorschau!).

Le Locle

Eglise réformée évangélique. - TEMPLE: Dimanche, 8 h. 15, culte matinal; 9 h. 45, culte avec sainte cène, M. V. Philidus; 20 h., culte du soir œcuménique à La Résidence.

CHAPELLE DU CORBUSIER: Dimanche, 9 h. 15, culte avec sainte cène, M. E. Perrenoud.

SERVICES JEUNESSE A LA MAISON DE PAROISSE: Dimanche, 9 h. 45, culte de l'enfance et culte des petits. Vendredi, 17 h. 45, culte de jeunesse.

MONTs: Dimanche, 9 h. 30, culte de l'enfance.

LES BRENETS: Dimanche, 9 h. 45, culte.

LA BRÉVINE: Dimanche, 10 h. 15, culte d'ouverture de l'instruction religieuse,

Fr.-P. Tüller; 9 h. 30, école du dimanche; 20 h., culte à Bémont.

LA CHAUX-DU-MILIEU: Dimanche, 9 h., culte, Fr.-P. Tüller; 9 h., école du dimanche.

LES PONTS-DE-MARTEL: Dimanche, torrée paroissiale si elle a été renvoyée le 11 septembre. Autrement: culte, 9 h. 45; culte de l'enfance et de jeunesse, 8 h. 45.

Deutschsprachige Kirchgemeinde. - 9.45 Uhr, Morgengottesdienst.

Eglise catholique romaine (Eglise paroissiale). - Dimanche, 10 h., messe.

CHAPELLE DES SAINTS-APOTRES (Jeanneret 38a). Samedi, 17 h., messe en langue espagnole.

LES BRENETS: Samedi, 19 h., messe.

LE CERNEUX-PÉQUIGNOT: Dimanche, 9 h. 45, messe.

LES PONTS-DE-MARTEL: pas de messe.

Eglise Apostolique Evangélique (Grande-Rue 32.). - Dimanche, culte à 9 h. 30. Mercredi, réunion de prière et étude biblique, 20 h.

Témoins de Jéhovah (Envers 55). - Jeudi, 19 h. 30, Ministère du Royaume; 20 h. 15, école théocratique. Samedi, 18 h. 30, étude de la Tour de Garde; 19 h. 30, discours public.

Eglise Néo-apostolique (Chapelle Girardet 2a). - Dimanche, 9 h., (français et italien), service divin.

Eglise évangélique libre (Angle Banque-Bournot). - Dimanche, 8 h. 45, prière; 9 h. 30, culte avec sainte cène, école du dimanche. Jeudi, 20 h., Etude biblique «La rémission des péchés et la justification».

Armée du Salut (Marais 36). - Dimanche, 9 h. 15, prière; 9 h. 45, culte, école du dimanche; 20 h., Audio-visuel «L'année vigneronne». Lundi, 9 h. 15, prière; 19 h., étude biblique. Mardi, 12 h. 45, départ course de la Ligue du Foyer. Mercredi, 6 h., prière. Vendredi, 16 h. 15, «Heure de Joie» (pour les enfants).

Action biblique (Envers 25). - Dimanche, 9 h. 45, culte. Lundi, 20 h. 15, Nouvelles missionnaires et prière. Mercredi, 13 h. 30, Club Toujours Joyeux pour les enfants; dès 17 h., Groupe des adolescents.

L'IMPARTIAL

Société éditrice et imprimeur: Imprimerie Courvoisier Journal L'Impartial SA, La Chaux-de-Fonds.

Rédaction et administration: L'Impartial, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds. Tél. (039) 21 11 35 - Télex 95-2114.

Rédaction:

Rédacteur en chef responsable: Gili Baillod.

Rédacteurs AP: Philippe-O. Boillod, Correspondant parlementaire, Bern. - Willy Brandt, Monde. - Roland Carrara, Economie. - Jean-Jacques Charréro, Val-de-Travers. - Michel Daruns, Sports. - Raymond Düruns, Agriculture, Magazine et TV. - Cécile Diezi, Jura bernois, Jura. - Patrick Fischer, La Chaux-de-Fonds. - Roland Graf, Coordination de nuit. - Laurent Guyot, Sports. - Ingrid-C. Jeannot, La Chaux-de-Fonds. - Michel-Henri Krebs, Canton de Neuchâtel. - Catherine Montandon, Le Locle. - Jean-Claude Perrin, Le Locle. - Mario Sessa, régionale. - Pierre Thomas, Coordinateur de jour. - Ruth Widmer-Sydler, Littoral.

Stagiaires: Pierre Veya, Pascal Brandt.

Régie des annonces:

Assa Annonces Suisses SA Rue Neuve 14, tél. (039) 21 11 35 Av. Léopold-Robert 31, tél. (039) 23 22 14 2300 La Chaux-de-Fonds

Hop Horizon!



- Direction assistée
- lève-vitres électriques
- jantes alu
- boîte à 5 vitesses ● 83 CV DIN ● compte-tours ● bandes de décoration latérales
- spoiler avant ● peinture métallisée ● vitres teintées ● verrouillage central ● pneus larges 175/70 SR 13
- Modèle spécial «Premium» Vous économisez

Fr. 1200.-

En plus de ce top-modèle, d'autres Talbot Horizon vous attendent - à partir de Fr. 11950.-. Garantie anticorrosion de 6 ans comprise.

TALBOT HORIZON PREMIUM

Financement et leasing avantageux par COMETAR S.A., Genève.

PEUGEOT TALBOT VOILÀ DES AUTOMOBILES

La Chaux-de-Fonds: ENTILLES SA, Garage et Carrosserie, 039/26 42 42
 La Chaux-de-Fonds: Garage de l'Etoile, 039/28 13 64 - Chézard: U. Schürch, 038/53 38 68 - Courtelary/BE: Jean-Paul Schwab, 039/44 14 44 - Fontaines: Eric Benoit, 038/53 16 13 - Les Genevez/JU: Clément Miserez, 032/91 95 78 - Le Locle: Garage et Carrosserie Entilles SA, 039/31 37 37 - Montfaucon/JU: Garage Bellevue, 039/55 13 15 - Saignelégier/JU: Garage Nagels, 039/51 14 05 - Saint-Imier/BE: Garage du Midi SA, 039/41 21 25 - Tramelan/BE: Garage du Chalet, 032/97 56 19

117-78002

AVIS MORTUAIRES

Repose en paix cher époux et papa.

†

Madame Gertrud Emonet-Kilchör:
 Monsieur Michel Emonet, à Monthey,
 Mademoiselle Colette Emonet;

Madame Marcel Emonet et son fils, à Vevey;
 Monsieur et Madame André Emonet, à Lausanne;
 Mademoiselle Regina Emonet, à Genève;
 Madame Pierre Rochat-Emonet, à Vevey, ses enfants et petits-enfants;
 Madame Nadia Gabriel et ses enfants, à Montreux;
 Monsieur Joseph Kilchör, à Cormondes, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur Roger EMONET

que Dieu a rappelé à Lui vendredi, à l'âge de 60 ans, après une pénible maladie.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 23 septembre 1983.

L'incinération aura lieu lundi 26 septembre.

La messe de sépulture sera célébrée au Centre funéraire, à 10 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: 168, rue du Nord.

Prière de ne pas faire de visite.

Veuillez penser à «Ligue neuchâteloise contre le cancer», ccp. 20-6717.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

142828

Solution des jeux du samedi 17 sept.

Croisements: bruine

B	A	O	B	A	B				O		
U						R	E	N	A	R	D
C	O	N	C	L	U						I
H						I	D	O	I	N	E
E	N	C	L	I	N						U
R						E	V	R	E	U	X

Mots incomplets: purée

A B S I N I H E
 C A L V A D O S
 C U R A C A O
 T E Q U I L A
 G E N I E V R E
 M A R A S Q U I N

L	E	I	E	E
A	R	O	E	A
I	P	Q	B	U
U	T	V	M	C
R	S	A	U	T
N	A	E	I	

Syllabe oubliées: crachin

CRA

T	E	R	E
N	E	U	R
Q	U	E	R
V	A	T	E
P	A	U	D

CHI

C	A	N	E
N	O	I	S
M	E	R	E
P	O	T	E
N	A	G	E

Mots codés: brouillard

1	B	7	A	9	G	7	A	2	R	2	R	12	E
8	D	3	O	10	M	7	A	5	I	13	N	12	E
5	I	13	N	14	S	11	T	11	I	4	T	11	U
6	L	7	A	13	N	5	I	12	E	2	R	12	E
13	N	3	O	5	I	2	7	4	A	8	U	D	
15	P	7	A	6	L	10	M	5	I	12	E	2	R
2	R	5	I	16	P	7	A	5	I	6	L	2	E
14	S	12	E	16	C	3	O	4	U	12	E	R	
11	T	3	O	4	U	2	R	13	N	12	E	R	

- 1 = B
- 2 = R
- 3 = O
- 4 = U
- 5 = I
- 6 = L
- 6 = L
- 7 = A
- 2 = R
- 8 = D

Solution des huit erreurs

1. Echarpe de l'homme. - 2. Le poteau, sous la jambe de l'homme. - 3. Spatule du ski droit modifiée. - 4. Piste du tremplin moins large en bas. - 5. Une poutrelle déplacée dans le pied central. - 6. Montagne d'extrême droite moins haute. - 7. Bas du sapin de gauche. - 8. Montagne d'extrême gauche plus longue.

Solution du mot croisé

HORIZONTALEMENT. - 1. Gratin; Dan. 2. Lanoline. 3. Amitié; Pli. 4. Base; Vraie. 5. Es; Marine. 6. Rennes. 7. Louer; Ce. 8. Râleurs. 9. Alisier. 10. Elie; Sua.

VERTICALEMENT. - 1. Glabelle. 2. Ramas; Oral. 3. Anis; Bu; Li. 4. Totem; Erié. 5. Ili; Arras. 6. Nièvre; Lit. 7. Rincée. 8. Dépanneurs. 9. Liés. 10. Noie; Sesia.

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DU MAGASIN AU PRINTEMPS SA

ont la tristesse de faire part du décès de leur fidèle employé

Monsieur Roger EMONET

dont ils garderont un bon souvenir.

89410

LE LOCLE

Que ton repos soit doux comme ton cœur fut bon.

Madame et Monsieur Francis Grandjean-Reichen et leurs enfants Valérie et Patrick;
 Madame Marguerite Kaufmann-Reichen et sa fille Nathalie, à Delémont;
 Monsieur Freddy Zullig, à Delémont;
 Monsieur et Madame Emile Reichen, leurs enfants et petits-enfants, aux Brenets;
 Monsieur et Madame Albert Reichen, leurs enfants et petits-enfants, à Cormondrèche;
 Monsieur et Madame Ulysse Reichen, leurs enfants et petits-enfants, aux Brenets;
 Monsieur Edmond Reichen, à La Chaux-de-Fonds;
 Madame et Monsieur Hermann Bähler-Reichen, à La Chaux-de-Fonds;
 Madame et Monsieur Georges Rosselet-Boss, à La Chaux-de-Fonds;
 Les enfants et petits-enfants de feu Wilhelm Bigler,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur Jean-Adolphe REICHEN

leur très cher et bien-aimé papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, parrain, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection, subitement, dans sa 77e année.

LE LOCLE, le 23 septembre 1983.

Le culte sera célébré lundi 26 septembre, à 13 h. 30 au Temple du Locle.

L'inhumation aura lieu à 14 h. 30 au cimetière des Brenets.

Le corps repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.

Domicile de la famille: M. et Mme Francis Grandjean-Reichen Foyer 19 2400 Le Locle.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

142844

LE CONSEIL COMMUNAL, LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE L'HÔPITAL COMMUNAL DE LA CHAUX-DE-FONDS

ont le grand regret d'annoncer le décès de

Monsieur Marcel SANDOZ

gérant du kiosque de l'Hôpital depuis juin 1966.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

89471

dimanche

TELEVISION RADIO

TV ROMANDE

- 9.45 Svizra romontscha
- 10.30 Vision 2: Regards
L'Assemblée du COE. Présence protestante.
- 11.00 Ritournelles
Musique populaire
- 11.30 Table ouverte: Silence hôpital
En directe du Centre hospitalier universitaire vaudois à Lausanne
- 12.45 Souvenirs... souvenirs: Gladys Knight
La carrière d'un monstre sacré de la chanson entré dans la légende
- 13.10 Téléjournal
- 13.15 Fortunata et Jacinta
4e épisode. Interprété par: Anna Belen - Maribel Martin
- 14.15 Tennis
Tournoi open de Genève. Finale

Sur la Chaîne suisse alémanique: 14.30-16.45 env. Automobilmisme. Grand Prix d'Europe. En Eurovision de Brands Hatch

- 17.35 Escapades
- 18.20 Vespérales: Les vitraux d'Ollon
- 18.30 Les actualités sportives
- 19.10 Sous la loupe: Morat-Fribourg: De la légende aux souvenirs
- 19.30 Téléjournal

20.00 Les uns et les autres
Série écrite et réalisée par Claude Lelouch. Avec: Robert Hossein - Nicole Garcia - Géraldine Chaplin

- 21.00 Tickets de premières
Le bois dans la ville. Coup d'œil sur la dernière semaine du Festival du Bois de la Bâtie. -
- 21.55 Téléjournal
- 22.10 Table ouverte

SUISSE ITALIENNE

- 13.00 Cuore
La Bibliothèque de Sardi - Série
- 13.30 Téléjournal
- 13.35 Un'ora per voi
- 14.35 Moi, je suis Anna Magnani
Documentaire biographique
- 16.10 Il carrozzone
Folklore de tous pays: Le Valais chante et danse
- 16.40 Settegiorni
- 17.10 Comédies en direct: Naples
Invito al Castello
De Jean Anouilh - Avec: Alfredo Bianchini, Mariolina Bobo
- 18.50 Intermède
- 19.00 Téléjournal
- 19.05 La Parole du Seigneur
- 19.15 Plaisirs de la musique
Symphonie No 7, Dvorak
- 20.00 Magazine régional
- 20.15 Téléjournal
- 20.35 Le Gris et le Bleu (1)
Feuilleton - Avec: Gregory Peck
- 21.35 Sports-dimanche
Téléjournal

FRANCE 1

- 9.00 Emission islamique
- 9.15 A Bible ouverte
Le Livre de Job: Un roi pour rien
- 9.30 Orthodoxie
- 10.00 Présence protestante
Culte
- 10.30 Le jour du Seigneur
Magazine
- 11.00 Messe
- 12.00 Télé-foot 1
Rencontres de 1re division
- 13.00 Actualités
- 13.25 Le Joyeux Bazar
2. Gendarmes et Voleurs. Série américaine
- 13.55 J'ai un secret
Avec: Jean-Marc Thibault - Pierre Desproges - Christiane Collange
- 14.30 Champions
Variétés: Les Stray Cats - Daniel Balavoine - G.G. Anderson - Sheila - Les 3 Jeanne. - Sports: Cyclisme: GP des nations à Cannes - Tiercé à Longchamp - Automobilmisme: GP d'Europe à Brands Hatch
- 17.30 Les animaux du monde
La Floride apprivoisée
- 18.00 Les Chevaux du Soleil
12. Le Paradis perdu (1961-1962). Série
- 19.00 7 sur 7
- 20.00 Actualités

20.35 Mon Oncle d'Amérique
Un film d'Alain Resnais. Avec: Nicole Garcia - Gérard Philipe - Roger Pierre

- 23.00 Sports dimanche
- 23.35 Actualités

SUISSE ALEMANNIQUE

- 9.00 Cours de formation
- 10.00 Schauplatz
- 10.45 Témoin du siècle
Hans Jonas
- 11.50 Critique des médias
- 13.45 Téléjournal
- 13.55 Les programmes
- 14.00 Téléjournal
- 14.05 Timm Thaler (5)
Série
- 14.30 Automobilmisme
Grand Prix d'Europe, Formule 1 - En direct de Brands Hatch
- 16.45 Goldene Zeiten (11)
Série avec Peter Schiff
- 17.45 Gschichte-Chischte
Téléjournal
- 17.55 Téléjournal
- 18.00 Faits et opinions
- 18.45 Sports du week-end
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Interview du dimanche
- 19.55 ...ausser man tut es
- 20.00 King Kong
Film - Avec Jeff Bridges
- 22.10 Actualités cinématographiques
- 22.30 Richard Wagner
Film muet de Carl Froelich sur la vie du musicien
- 23.50 Faits et opinions
- 0.35 Téléjournal

ANTENNE 2

- 10.00 Gym-Tonic
 - 10.30 Cheval 2-3
En direct de Longchamp
 - 10.45 Gym-Tonic
 - 11.15 Dimanche Martin
 - 12.45 A2 midi
 - 13.20 Si j'ai bonne mémoire
 - 14.25 Chips
2. Voisinage indiscret. Série
 - 15.15 L'école des fans
Invité: Frédéric François
 - 16.25 Thé dansant
- 17.10 La Guerre des Insectes**
Série de Peter Kassovitz, d'après le roman de Jean Courtois-Brieux. Avec: Mathieu Carrière - Miguel Fernandes - Patrick Chesnais
- 18.00 Dimanche magazine
Super-Gelli, un grand maître s'est échappé
 - 19.00 Stade 2
 - 20.00 Le Journal
 - 20.35 La chasse aux trésors
A Madère
 - 21.40 Elections sénatoriales
Commentaires, analyses et débat en direct du Sénat
 - 22.40 Concert magazine
Concerto à la Mémoire d'un Ange, Alban Berg (Orchestre national de France, dir. Sir Georg Solti, sol. P. Amoyal, violon). - Eve Ruggieri reçoit Pierre Boulez, directeur de l'IRCAM
 - 23.00 Edition de la nuit

ALLEMAGNE 2

- 9.15 Messe
- 10.00 Programmes
- 10.30 ZDF-Matinee
- 12.00 Le concert du dimanche
Musique classique et de divertissement
- 12.45 Loisirs
- 13.15 Chronique de la semaine
- 13.40 Images de la chimie
William Henry Perkin: Couleur lilas à partir du goudron
- 14.10 Neues aus Uhlenbusch
Seulement une Gifle
- 14.40 Informations
- 14.50 Faits du monde
- 15.20 Sie küssten und sie schlugen ihn
(Les Quatre Cents Coups) Film
- 16.52 Informations - Sports
- 17.40 Journal évangélique
- 17.55 Informations
Votations dans le Land de Hesse
- 18.05 Das waren hits
- 19.00 Informations
Votations dans les Länder de Hesse et de Brême
- 20.30 Das Herz aller Dinge (4)
Série
- 21.35 Informations
Sports
Analyse des votations
- 22.00 Freddy Quin
Un jeune de St-Pauli
- 23.00 Informations
Résultats des votations

FRANCE 3

- 10.30 Mosaïque
- 12.00 D'un soleil à l'autre
- 17.30 FR3 Jeunesse
Un cirque, un village - Lassie: La Brebis égarée - Le Manège enchanté: Le Serpent de Mer - L'Ours Paddington: Paddington et le Concert en Plein Air - Les Aventures de Lolek et Bolek: Les Karts
- 18.45 L'écho des bananes
- 19.40 RFO Hebdo
- 20.00 Benny Hill
Série burlesque britannique
- 20.35 A la recherche du temps présent
Voyage au centre de la vie. Invité: Joël de Rosnay
- 21.35 Les producteurs
- 22.10 Soir 3

Cinéma de minuit: Cycle Hollywood et les femmes
22.40 Cry Havoc
Un film de Richard Thorpe. Avec: Margaret Sullivan - Ann Sothern - Joan Blondell

L'humour de Joan Blondell, la dignité de Fay Bainter et la tragique sensibilité de Margaret Sullivan sont les attraits majeurs de cette œuvre inédite en France de Richard Thorpe

0.15 Prélude à la nuit
Hommage à Rameau: Pièce de clavecin en sol mineur: La Poule, interprétée par Arthur Haas, claveciniste

ALLEMAGNE 1

- 9.30 Programmes de la semaine
- 10.00 Mottenburger Alltag
Un quartier d'une ville allemande
- 10.45 Der Reiche, der nicht sterben wollte
Marionnettes
- 11.15 Hoffmanns Geschichten
Visite de la Turquie - Le dimanche matin d'une famille
- 12.00 Tribunes de la presse
- 12.45 Téléjournal
- 13.15 Lebensraum in Gefahr
Une montagne allemande
- 13.45 Magazine de la semaine
- 14.20 Lemmi und die Schmöcker
Série - Avec Rostislav Cerny
- 14.50 Zwei oder was sind das für Träume (2)
Téléfilm
- 16.30 Miroir du monde
- 17.10 Journal d'un Chien de Berger
Série
- 17.55 Elections
- 18.30 Téléjournal
- 19.00 Sports
- 20.00 Téléjournal
- 20.15 ARD-ZDF-Assemblée fédérale
- 20.30 Louis taut au (Hibernatus) Film, avec Louis de Funès
- 21.50 Téléjournal
- 22.05 Dans le monde des jockeys
- 22.50 Guten Abend Hollywood
Show avec de la musique de films des années 30 à 50
- 23.35 Téléjournal

A VOIR

Table ouverte Silence hôpital

TVR, dimanche, à 11 h. 30
«Circulant en direction de Vevey, M. D., pour une raison inconnue, perd la maîtrise de son véhicule, qui termine sa course contre un mur. Souffrant de contusions multiples, le conducteur a été hospitalisé. Fait divers banal. Accidents de la circulation, accidents de travail, maladie soudaine ou examens nécessaires, ils sont des centaines, chaque jour, en Suisse romande, à se retrouver brusquement sur un lit d'hôpital. En 1981, un Suisse sur sept a fait cette douloureuse expérience: passer sans transition du statut commun de bienportant à celui de malade hospitalisé. Avec toutes les angoisses, les séparations, la dépendance qu'entraîne un tel bouleversement.

Conséquence: à l'hôpital, plus que partout ailleurs, chacun a besoin d'être rassuré, écouté, entouré, informé, en un mot respecté. Une exigence fondamentale dont dépend en bonne partie la guérison, mais qui s'accorde souvent mal avec l'évolution actuelle des hôpitaux: bâtiments immenses, lourde organisation, techniques médicales sophistiquées, rythmes de travail éprouvants, souci prioritaire d'économie et d'efficacité. Dans ces gigantesques «machines à soigner» que sont parfois devenus les grands hôpitaux, chaque malade n'est qu'un «cas» parmi des milliers. Et l'on prête souvent plus d'attention à la maladie qu'au malade. Même s'il faut se garder de généraliser, cette réalité est inquiétante.

Comment, dès lors, rendre aux hôpitaux un visage plus humain ? A quels obstacles concrets se heurtent, chez nous, l'information des malades, leurs contacts avec le personnel hospitalier, les visites de leurs proches ? Des questions qui préoccupent aujourd'hui aussi bien les patients que les responsables des établissements hospitaliers.

C'est aux patients d'abord que «Table ouverte» a choisi de donner la parole, dans une émission spéciale diffusée en direct du Centre Hospitalier Universitaire Vaudois, le CHUV, le dernier-né et l'un des plus vastes hôpitaux romands. Une dizaine d'entre eux viendront témoigner de leur expérience personnelle en milieu hospitalier et dialoguer avec trois représentants de l'hôpital: le professeur Louis-Samuel Prod'hom, directeur général du CHUV, le Dr Jean-Philippe Assal, chef de clinique à l'Hôpital cantonal de Genève, et Jacqueline Gury, infirmière, secrétaire syndicale à Delémont. (sp - tv)

«La guerre des insectes»

ANTENNE 2, à 17 h.
Les échantillons d'insectes arrivent à Genève dans un container strictement hermétique. Au BOA, le Dr Roberts réussit à les identifier. A la suite d'une mutation, cet insecte prolifère si vite qu'il menace d'annuler les récoltes de céréales du monde entier.

En outre, selon les informations du Professeur Szabo de Budapest, il est réfractaire à tout insecticide connu. Tandis que sur l'océan Indien, l'équipage de l'«Antinéa» se mutine et met le feu au navire, à Genève, la lutte contre l'insecte s'organise, autour du directeur, le Dr Schiller, qui rentre de Rio en catastrophe. (sp - tv)

RADIO SUISSE ROMANDE 1 SUISSE ROMANDE 2 SUISSE ALEMANNIQUE FRANCE MUSIQUE FRANCE CULTURE

Aujourd'hui

- 12.05 Les mordus de l'accordéon, par Freddy Balta.
- 12.30 Journal.
- 12.45 Les cahiers du dimanche.
- 13.00 Dimanche-variétés.
- 15.05 Auditeurs à vos marques.
- 17.05 Tutti tempi, avec l'Orchestre du Feuillu.
- 18.05 Journal.
- 18.15 Sports.
- 18.30 Allô Colette, disques à la demande, par Colette Jean.
- 20.02 Enigmes et aventures: Maigret à Vichy, de Georges Simenon.
- 21.05 Part à deux.
- 22.30 Journal de nuit.
- 22.40 Jazz me blues.
- 0.05-6.00 Relais de Couleur 3.

- 12.30 Titres.
- 12.32 Dimanche-musique.
- 12.55 Les concerts.
- 13.00 Journal.
- 13.30 Le dimanche littéraire.
- 15.00 Contrastes.
- 17.05 L'heure musicale: Ensemble François le Grand.
- 18.30 Continuo ou la musique baroque.
- 19.30 Nos patois: Patois de Treyvaux (FR).
- 19.50 Novitads.
- 20.02 Dimanche la vie.
- 21.00 Théâtre: La plage, de Saverio Sarady.
- 22.30 Journal.
- 22.40 Musique au présent: Biennale de Helsinki 1983.
- 0.05-6.00 Relais Couleur 3.

- 12.15 Félicitations.
- 12.45 Kiosque.
- 14.05 Archives.
- 14.50 Mus. popul.
- 16.05 Sport et mus.
- 18.05 Mus. légère.
- 18.30 Sport.
- 18.45 Hit.
- 20.00 Cabaret.
- 21.00 Doppelpunkt.
- 22.05 Musique.
- 24.00 Club de nuit.
- 12.15 Félicité.
- 12.40 Von Worb nach Anatolien.
- 13.00 Magazine agricole.
- 13.20 Concert.
- 15.00 Pot-au-feu.
- 16.00 Litt. et mus.
- 18.05 Sounds.
- 18.50 Romanche.
- 19.30 Film et médias.
- 20.05 Musique classique.
- 23.05 Rock-Zock.
- 1.00 Club de nuit.

- 12.05 Mag. internat.
- 14.00 Hors-commerce: «Alissa», Banfield (A. Maliponte, R. Bruson et le Nouvel Orch. philharm.).
- Le Combat (Orch. de Lille).
- 16.00 Réf: «Amelia al Ballo», Menotti.
- 17.00 Comment l'entendez-vous ?
- 19.00 Jazz.
- 19.30 Les chants de la terre.
- 20.00 Orch. de la Radio de Berlin, avec S. de Grootte, piano.
- 22.15-1.00 Fréquence de nuit. Les figurines du livre.
- 23.05 Entre guillemets, par D. Jameux: Les livres sur la mus.

- 12.05 Allegro: Un choix de textes humoristiques; Inventaire; Pour le plaisir.
- 12.40 Musique: Japon 83.
- 14.05 La Comédie-Française présente: Dialogue aux Enfers entre Machiavel et Montesquieu, de M. Joly.
- 16.05 Musique: Japon 83: Tradition et modernité.
- 17.30 Rencontre avec... 18.30 Ma non troppo, par B. Jérôme.
- 19.10 Le cinéma des cinéastes.
- 20.00 P. N. C.
- 20.50 Création radiophonique.
- 23.00-23.55 Musique: Japon 83.

Demain

- 0.05-6.00 Relais de Couleur 3.
- 6.00, 7.00, 8.00 Editions principales du journal.
- 6.25 Journal routier et météo.
- 6.30 Journal régio.
- 6.35 Sport.
- 6.55 Minute œcuménique.
- 8.10 Revue de la presse romande.
- 8.25 Mémento.
- 8.35 Diagnostic économique.
- 9.05 Saute-mouton: Des jeux, des reportages, avec à 9.30 «Ça va pas la tête».
- 11.30 Bon, qu'est-ce qu'on fait demain? par Jean Charles.

- 0.05-6.00 Relais de Couleur 3.
- 6.10, 6/9 avec vous: Réveil en musique.
- 8.58 Minute œcuménique.
- 9.05 Le temps d'apprendre. L'invité du jour.
- 9.10 La classe.
- 9.20 Ici et maintenant.
- 9.30 Education dans le monde.
- 10.00 Portes ouvertes sur... L'école.
- 10.30 La musique et les jours: 1. L'intégrale: symphonies de Martinu.
- 2. Disque de mon enfance.
- 12.00 Splendeur des cuivres.

- Seul l'essentiel des programmes figure dans cette rubrique.
- 1 Club de nuit.
 - 6.00 Bonjour.
 - 9.00 Agenda.
 - 12.00 Magazine agricole.
 - 2 Club de nuit.
 - 6.00 Musique légère.
 - 7.05 Pages de Beethoven, Haydn, Méhul, Hegar et Moniszko.
 - 9.05 La RSI sur nos ondes.
 - 10.00 Causerie.
 - 10.30 Musique de Suède.

- 6.02 Musiques pittoresques et légères.
- 6.30 Musiques du matin, par L. Worms.
- 7.05 Nouvel orch. philharmonique de Radio-France, avec G. Leonskaia, piano: Concerto No 1 Tchaïkovski.
- 7.45 Le journal de musique.
- 8.10 2e Symphonie, Brahms.
- 9.05 Le matin des musiciens: L'Allemagne du XXe siècle: pages classiques allemandes.
- 12.00 La table d'écoute.

- 7.02 Matinales.
- 8.00 Les chemins de la connaissance.
- Kenneth White: Carnet de bord (1): Science, pensée, poésie.
- 8.32 Max Weber ou le refus des systèmes (6).
- 8.50 Echec au hasard.
- 9.07 Les matinées de France-Culture.
- Les lundis de l'histoire, par D. Richot.
- 10.45 Le texte et la marge.
- 11.02 Quatre moments de la musique du XXe siècle, par D. Jameux: 1953.

samedi**TELEVISION RADIO**

TV ROMANDE

12.30 Vision 2: Les visiteurs du soir. René Dumont. 1. Agrome de la faim
Série de 3 entretiens

12.55 Il faut savoir
Fondation suisse en faveur de l'enfant infirme moteur cérébral

13.00 Téléjournal

13.05 Vision 2. Tell Quel. Réfugiés: La fièvre monte aux Sciermes-d'Albeuve

13.30 Tennis
Tournoi open de Genève. Demi-finales

16.25 A... comme animation

17.00 Les Noces
Ballet sur une musique d'Igor Stravinski. Avec le Ballet de Chambre de Prague et la participation de: Eva Csapo, soprano - Catherine Ciesinsky, mezzo-soprano - Pierre-André Blaser, ténor - Philippe Huttenlocher, basse. Chœurs et Orchestre de la Radio-Télévision suisse italienne sous la direction de Francis Travis

17.25 L'antenne est à vous
Mouvement des aînés

17.45 La Course autour du monde
Le jury suisse choisit les deux télé-globe-trotters qui représenteront notre pays dans la «Course autour du monde» 1983-84

18.55 Fraggie Rock
Série d'animation avec les marionnettes de Jim Henson, et Michel Robin

19.30 Téléjournal

20.00 Loterie suisse à numéros

Aéroport

20.10 Issue de Secours

Scénario: Joyce Buñuel et Elisabeth Rappeneau
Avec: Marie-Yvonne Schiltz - Pierre Santini - Roland Giraud

21.30 Benny Hill
Comique britannique

22.00 Téléjournal

22.15 Sport

SUISSE ITALIENNE

13.30 Tennis

16.50 La Boutique de Maître Pierre

17.10 Buzz Fizz
Concours à prix

18.10 Le monde merveilleux de Walt Disney
Le Gardien de Phare. Film

19.00 Téléjournal

19.05 Tirage de la Loterie suisse à numéros

19.10 L'Évangile de demain

19.20 Cuore
Le Petit Écrivain florentin. Série

19.45 Musique folklorique suisse

19.55 Magazine régional

20.15 Téléjournal

20.40 L'Onorevole Angelina
Film de Luigi Zampa, avec Anna Magnani

22.10 Téléjournal

22.20 Samedi-sports
Téléjournal

FRANCE 1

9.30 TF1 Vision plus

10.00 Casaque et bottes de cuir
Magazine du cheval et du sport hippique

10.30 La maison de TF1
Jardinage - Bricolage

12.00 Bonjour, bon appétit
Les darioles de cervelles de veau

12.30 La séquence du spectateur

13.00 Actualités

13.35 Fins de vacances
Sierriera

14.05 Starsky et Hutch
2. Amour, quand tu nous tiens!
Avec: Paul-Michael Glaser

14.55 Grand ring dingue

15.35 C'est super
Catherine et Clotilde, passionnées de football

16.00 Dessins animés

16.30 Histoires naturelles
Se laisser courre en Sologne

17.00 Blanc, bleu, rouge
2. Les Noces de Brécheville.
Série. Avec: Christine Wodestzky

18.00 Trente millions d'amis
Le canard qui se prenait pour un chien - Ory, chien de catastrophe - Le dispensaire rue Maître-Albert

18.30 Auto-moto
Moto: Les 24 Heures tout-terrain de Bretagne - Auto: Essais du GP d'Europe à Brands Hatch

19.10 D'accord, pas d'accord
Actualité de la consommation

19.15 Actualités régionales

19.45 Marion-les
Jeu

20.00 Actualités

20.35 Shogun (12 et fin)

21.25 Droit de réponse

La droite a-t-elle des idées? Une émission proposée par Michel Polac

22.55 Etoiles et toiles
Autour du cinéma japonais actuel

23.40 Actualités

ALLEMAGNE 1

13.15 Vidéotexte

13.40 Programmes de la semaine

14.10 Téléjournal

14.15 Rue Sésame

14.45 Le droit

15.30 Sky Devils
Film d'Edward Sutherland, avec Spencer Tracy

17.00 Les héritiers de saint Patrick
Les catholiques irlandais

18.00 Téléjournal

18.05 Sports

19.00 Programmes régionaux

20.00 Téléjournal

20.15 Einer wird gewinnen
Jeu

22.00 Tirage de Loterie à numéros
Téléjournal

22.20 Charade
Film

0.10 Téléjournal

ANTENNE 2

11.10 Journal des sourds et des malentendants

11.30 Platine 45

12.00 A nous deux
Magazine

12.45 A2 midi

13.35 Shérif, fais-moi peur
13 et fin. Double Arnaque. Série avec: Tom Woplat

14.25 Les Aventures de Tom Sawyer

14.50 Les jeux du stade
Volleyball: Rencontre du tour final du championnat d'Europe à Berlin-Est - Automobilisme: Résumé du Tour de France

17.05 Récré A2

17.55 Carnets de l'aventure
L'eau blanche des Rocheuses - Cima ovest di Lavaredo, Stradivafervu

18.50 Des chiffres et des lettres

19.10 D'accord pas d'accord

19.15 Actualités régionales

19.40 Le théâtre de Bouvard

20.00 Le journal

20.35 Champs-Élysées

Invité d'honneur: Richard Gotainer. Avec: Julien Clerc - Jeanne Manson - Hugues Aufray - Barbara Benton - Kim Wilde - Crocodile Harris - Guy Bedos - Jacques Weber - Marthe Villalonga - Les Ballets du Nord - Juliette Gréco

22.05 Les enfants du rock
Robert Plant, ancien guitariste de Led Zeppelin - Boris Bergman et Lou van Houten - Houba! Houba! Exclusif: Les Stray Cats lors de l'enregistrement de leur dernier album en 1983

23.20 Edition de la nuit

ALLEMAGNE 2

11.50 Programmes

12.50 Nos voisins européens
Les Turcs - Les Portugais - Les Italiens

14.30 Informations

14.32 Pinocchio

14.55 Watusi
Film avec: George Montgomery

16.15 Schau zu - mach mit

16.20 Histoires d'animaux
L'oise sauvagement apprivoisé

16.45 Enorm in Form

17.04 Le grand prix

17.05 Informations

17.10 Miroir des régions

18.00 Die Waltons
Le Grand Malentendu. Série

19.00 Informations

19.30 Gestern bei Müller
Instantanés de la vie d'une famille. Série

20.15 Die Musik kommt
Soirée de musique populaire

21.50 Informations

21.55 Sports

23.10 Drôles de Dames
Feu magique. Série

23.55 Informations

FRANCE 3

17.30 Télévision régionale. Belle et Sébastien (1)
Le Monstre des Pyrénées, dessin animé

18.00 Ulysse 31 (1)
Charybde et Scylla

18.30 Les paysans artisans de Haute-Luce

18.55 Informations nationales

19.00 Il était une fois l'opérette
Frank Fernandel raconte...

19.15 Les Indiens d'Amérique
3. Voyage au pays des chasseurs de bisons

19.50 Ulysse 31
Le Marais des Doubles (1)

20.00 Jeux de 20 heures

Dossiers noirs

20.35 Le mystère Kennedy

3. La vérité en marche



21.50 Merci Bernard
Magazine

22.15 Soir 3

22.35 Les Hauteurs du Machupichu
En hommage à Pablo Neruda, poète chilien

23.25 Musi-club
Homage à Rameau: Fêtes d'Hebé (Orchestre Cannes-Provence-Côte d'Azur) - Pièces de clavecin en sol mineur (Arthur Haas)

SUISSE ALEMANNIQUE

14.30 Jubilé des associations suisses de gymnastique féminine
A Bâle

15.45 cours de formation. Avanti!
Avanti! 2. La sedia

15.00 Electronique au lieu du papier
Technologie pour le travail de bureau

16.45 Music-Scene

17.35 Geschichte-Chischte

17.45 Telesguard

17.55 Téléjournal

18.00 Bildbox
Magazine des jeunes

18.45 Sports

18.50 Tirage de la Loterie suisse à numéros

19.00 Samschtig-Jass
Jeu

19.30 Téléjournal
L'Évangile du dimanche

20.00 Eheszene
Avec le Berner Cabaret Zahnstocher

20.15 Einer wird gewinnen
Jeu

22.05 Téléjournal


22.15 Panorama sportif

23.15 Die Profis
Le Choc de la mémoire. Série

0.15 Téléjournal

HUMEUR

**«Dynasty»
Le coupable trouvé,
c'est la presse...**



Quatre épisodes, déjà, et beaucoup de suavité, une chambre de mariée qui croule sous les fleurs, un mariage qui croule sous la richesse du buffet froid pour des dizaines d'invités, etc. C'est gentil et, confirmation, bien fait, riche, spectaculaire comme devrait l'être tout feuilleton - saga familiale.

Certes, il y a bien quelques éléments de violence, Mlle Carrington qui trempe la tête de son chauffeur préféré dans l'eau d'une baignoire personnelle indument occupée, des policiers qui lâchent leur chien sur un intrus, mais c'est à peu près tout. Un couple sentimentalement blessé tente de se réunir, la mère fait ce qu'elle peut pour retrouver le dialogue avec sa fille.

On pourrait presque aller jusqu'à dire que, pour le moment, l'eau de rose, en tous cas visuelle, envahit ce qui avait été annoncé comme un «sommet» de violence et d'érotisme.

La polémique, partie du Valais et du bas du canton de Neuchâtel, a commencé avant même le premier épisode. La Radio romande vient récemment d'entrer dans le débat, Raymond Vouillamoz (nommé à plusieurs reprises «Roger»... comme quoi entre médias de la même famille, on se connaît bien), chef du département fiction, a défendu la TV romande, son choix de programmation (comme cinquante autres pays), sa volonté de distraire, à huit heures du soir, heure à laquelle, le rappel était justifié, les parents ne devraient pas laisser seuls leurs enfants devant le petit écran. OK. L'ATS bizarrement, vient de publier un communiqué faisant état d'un tollé général contre le feuilleton. Tollé, que ces quelques appels téléphoniques en partie préparés, et venus dans un premier temps d'une région limitée? Passons.

Mais tout cela, tout ce bruit, on sait maintenant à «qui-c'est-là-faute». Depuis l'entretien à la radio, pas à la télévision, mais à la presse qui a provoqué ce battage préalable en annonçant la violence et l'érotisme, nettement absents jusqu'ici. Car la TV romande est restée silencieuse en août et ont eu la berline ceux qui ont cru entendre souvent les présentatrices annoncer l'avènement. D'où la faute à la presse qui, d'un coup, avec ses dizaines de journaux différents, touche tellement plus de monde que la TV, n'est-ce pas?
Freddy Landry

RADIO

SUISSE ROMANDE 1

12.30 Journal du week-end. 12.45 Samedi-reportages. 13.00 Permission de 13 heures, par Lova Golovtchiner. 14.05 La courte échelle, par Monique Pieri. (Ligne ouverte de 15 h. à 17 h.). 15.05 Super-parade, par Catherine Michel. 18.05 Journal du week-end. 18.15 Sports. 18.30 Samedi soir, par Monique Clavien. (Avec des informations sportives). 22.30 Journal de nuit. Loterie romande. 22.40 Blues in the night, par Bruno Durring. 0.05- 6.00 Relais de Couleur 3, musique et infos.

SUISSE ROMANDE 2

12.30 Titres. 13.00 Journal. 13.30 Portraits d'artistes, par Alphonse Layaz. 14.00 Comparaison n'est pas raison. 16.00 Folklore à travers le monde: musique populaire portugaise. 16.30 Musique du monde: La Bolivie. 17.05 Folk Club. 18.10 Quartet Jo Gagliardi. 18.50 Per i lavoratori italiani. 19.20 Novitads. 19.30 Correo español. 20.02 Fauteuil d'orchestre: de Lully à Rameau. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Fauteuil d'orchestre: F. Desbaillet, orgue; S. Deferne, piano; Quatuor de Genève. 0.05-6.00 Relais de Couleurs 3.

SUISSE ALEMANNIQUE

① 12.15 Félicitations. 12.45 Musique légère. 14.05 Chant et musique. 15.00 Mag. régional. 16.05 Radiophone. 17.00 Tandem. Sport. 18.45 Actualités. 19.30 Discothèque. 21.50 Politique. 22.05 Hockey. 23.05 Musique. 24.00 Club de nuit.

② 12.40 Discophile. 14.05 Radio-collectifs: France. 15.00 Mus. amateurs. 16.05 Pour les travailleurs étrangers. 18.05 Sounds. 18.50 Romanche. 19.05 Scuntrada rumantscha. 20.05 Musique classique. 21.00 Sport. 22.15 Piano Chorus. 23.10 Rock. 24.00 Club de nuit.

FRANCE MUSIQUE

Les programmes français sont donnés sous toutes réserves.

Journée consacrée à la célèbre cantatrice allemande Elisabeth Schwarzkopf, née en 1915 à Jaroschin. 12.30 Admirations, amis et partenaires. 13.30 Les grands rôles d'Elisabeth Schwarzkopf. 16.30 Elisabeth Schwarzkopf et le lied. 17.00 Récital. 18.00 Le disque selon Walter Legge. 20.30 Diffusion de l'intégrale d'un opéra. 23.05 Les chefs d'orchestre d'Elisabeth Schwarzkopf.

FRANCE CULTURE

12.05 Le pont des arts, par J. Duchâteau et M. Chapuis. 14.00 Sons. 14.05 Musique: Japon 83: Tradition et modernité. 16.20 Recherches et pensées contemporaines: science des formes et métaphysique orientale. 18.00 La vitre (1), par J.-C. Bringuier, avec J.-P. Barokas. 19.25 Jazz à l'ancienne. 19.30 Communauté des radios publiques de langue française. 20.00 Retours, pièce de James Saunders (émission de la RSR). 21.55 Ad lib, avec M. de Breteuil. 22.05-23.55 La fugue du samedi soir ou mi-fugue mi-raïsin, par B. Jérôme.

Dimanche

0.05-6.00 Relais de Couleur 3. 6.00 Radio-évasion. 6.00, 7.00, 8.00 Editions principales du journal. 6.25 Salut l'accordéoniste. 6.45 Rétro. 7.15 Monsieur Jardinier. 8.25 Memento. 8.30 Environnement. 8.50 Mystère-nature. 9.02 Messe, transmise de Saint-Maurice. 10.00 Culte protestant, transmis de l'église de Bévilard. 11.05 Toutes latitudes, par Emile Gardaz et André Pache.

0.05-6.00 Relais de Couleur 3. 6.15 Bon pied bon oeil. 7.15 Sonnez les matines, texte: André Maurois; musique: J.-S. Bach. 8.15 Jeunes artistes: 1. Auditions collectives-Association des artistes-musiciens de Genève. 2. Elèves du Conservatoire de Lausanne, classe musique de chambre. 9.02 Dimanche-musique: Oeuvres de Smetana, Dvorak, Tchaïkovski et Borodine.

① Club de nuit. 7.05 Musique légère. 10.00 Musique pour un invité. 11.05 Politique internationale. 11.30 Musique populaire.

② Club de nuit. 7.05 Cloches. 7.15 Pages classiques. 8.00 Jeunesse. 8.30 Prédication réformée. 9.10 Prédication catholique. 10.30 Orch. symph. de Bâle: Mozart, Haydn, Reger, Schubert. 11.45 Journal intime d'Ernst Jünger.

Toutes les émissions sont diffusées en stéréophonie. Informations à 6.00, 8.00, 9.00, 13.00, 19.55, 24.00.

6.02 Concert-promenade, par A. Sibert: un programme de musique légère. 8.05 Cantate, par J. Merlet: Bach. 9.05 D'une oreille l'autre: musique classique variée de divers compositeurs. 11.00 Concert.

7.02 Disques. 7.09 La fenêtre ouverte. 7.15 Horizon, magazine religieux. 7.40 Chasseurs de son, magazine international de l'enregistrement amateur. 8.00 Foi et tradition, par G. Stephanesco. 8.30 Service religieux protestant. 9.10 Ecoute Israël. 9.40 Divers aspects de la pensée contemporaine. L'Union rationaliste. 10.00 Messe. 11.00 Musique: Japon 83: La musique traditionnelle religieuse.

Aujourd'hui

Dimanche